

# Frei hablará a Chile y América el martes 3 de noviembre

SU DISCURSO, DESDE UN BALCON DE LA CANCELLERIA, SERA TRANSMITIDO POR UNA RED NACIONAL E INTERNACIONAL DE EMISORAS

El Presidente Electo, don Eduardo Frei, después que asuma el Mando Supremo de la nación el próximo martes 3 de noviembre, dirigirá un mensaje a Chile y América.

El Mandatario hablará desde uno de los balcones del Ministerio de Relaciones Exteriores a la multitud reunida en las plazas de la Libertad y Bulnes, que después de rendirle homenaje se congregaran en la tarde para presenciar los festejos populares que se realizarán en ese sitio.

Su mensaje, que es esperado con especial interés, será transmitido al país por una red nacional de emisoras y será retransmitido por las principales radios de la mayoría de los países americanos.

El Presidente Frei hablará mientras se realice la recepción popular programada para la tarde de ese día en el Patio de los Naranjos del Palacio de la Moneda.

## LA NACION

AÑO XLVIII — SANTIAGO DE CHILE — VIERNES 30 DE OCTUBRE DE 1964 — PRECIO: E\$ 0.15 — N.º 17.131

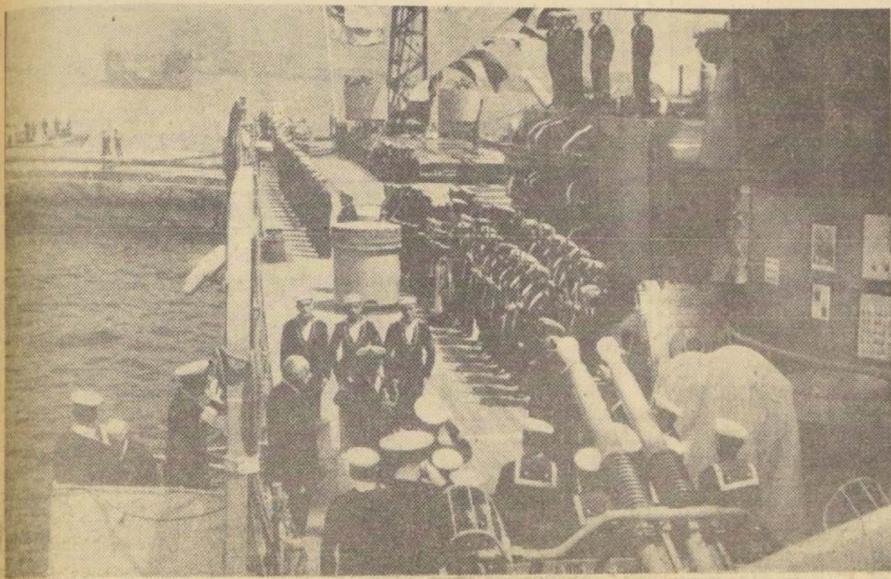
Edición de 22 páginas — En dos secciones	
Crónica Págs. 1 a 3	Teatros . . . . . 11
Redacción . . . . . 4	Económicos . . . . . 12
Política . . . . . 5	Social . . . . . 13
Comercio . . . . . 6	Cables . . . . . 14
Provincias . . . . . 7	Hípica . . . . . 15 a 18
Cámara . . . . . 8 y 9	Deportes . . . . . 19 a 21
Gremios . . . . . 10	Magazine . . . . . 22

**TIEMPO PARA SANTIAGO:** Despejado.  
**TEMPERATURA DE AYER:** Mínima 10.6° C, a las 6 horas 40 minutos.  
**Máxima:** 26.8° C, a las 15 horas 30 minutos.  
**FRONTOLOGICO:** De norte a sur continuarán predominando las buenas condiciones atmosféricas con tendencia a una disminución de la nubosidad que aun persiste en las provincias sureñas.

### Violentos Choques Armados:

# Muertos, Heridos e Incendios en Bolivia

## ALESSANDRI VISITA EL CRUCERO "PRAT"



VALPARAISO — Muy aplaudido fue ayer el Presidente Jorge Alessandri al visitar por última vez este puerto en su calidad de Jefe del Estado para inaugurar el recinto de la nueva Escuela Naval y la Población "Gómez Carreño" del conjunto habitacional "Villa Balmaceda", en Reñaca Alto.

Fue saludado y despedido con salvas de cañonazos a su arribo al muelle Prat y en su visita al crucero "Prat", en el que almorzó con los miembros de su comitiva y jefes navales. En el grabado, aparece el Presidente al llegar a bordo del "Prat". — INFORMACION, PAG. 7.

LA PAZ, 29 (UPI). — Los graves desórdenes que agitan a Bolivia desde hace más de una semana se extendieron hoy a esta ciudad, donde grupos de revoltosos atacaron e incendiaron el Ministerio de Salubridad, mientras se anunciaba que proseguía el intenso tiroteo entre el Ejército y fuerzas de mineros en la localidad de Sora-Sora, cerca de Oruro.

Los disturbios en La Paz, que se habían mantenido tensos, pero en calma desde el comienzo de la ola de agitación, estallaron en momentos en que el Presidente de la República, Víctor Paz Estenssoro, se dirigía a la Plaza Murillo para asistir a una concentración de sus partidarios del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR).

**DESMANES EN LA PAZ.** Mientras en toda la ciudad se escuchaban disparos de armas de fuego, grupos de estudiantes y trabajadores atacaron el Ministerio de Salubridad, incendiando el edificio, que está próximo a la Universidad, y seguidamente apedrearon el diario oficial "La Nación".

Fuerzas policiales y milicias civiles armadas expulsaron luego a los atacantes del edificio del Ministerio de Salubridad, sofocando las llamas, pero no pudieron impedir que el mobiliario fuera incendiado en la "Plaza del Estudiante".

**LUCHA CALLEJERA.** Los revoltosos, que llevan como distintivo un brazalete blanco, lucharon con las fuerzas del Gobierno utilizando piedras, palos y cargas de dinamita.

Posteriormente sin embargo, una fuerte granada dispersó a los grupos sediciosos y a los manifestantes oficialistas, per- (PASA A LA PAGINA 14)

## Frei con los redactores políticos



Durante treinta minutos el Presidente Electo, senador Eduardo Frei Montalva, respondió ayer a las preguntas de los redactores políticos en el curso de una visita que se convirtió en conferencia de prensa. La reunión tuvo lugar de 13.20 a 13.45 horas, en las oficinas del Comando, situado en Agustinas N° 833. El señor Frei dio a conocer en esta oportunidad algunas de las medidas que se propone adoptar en cuanto asuma el Gobierno. En el grabado, el Presidente Electo da respuesta a las preguntas de los periodistas.

# Presidente Electo dio a conocer algunas medidas de su Gobierno

DECLARACIONES DE EDUARDO FREI A LOS REDACTORES POLITICOS

El Presidente Electo, senador Eduardo Frei Montalva, esbozó ayer ante los redactores políticos algunas de las medidas que se propone aplicar una vez asuma el Gobierno. En sus declaraciones acentuó su firme decisión de cumplir cabalmente el programa que como candidato ofreció al pueblo, "porque el pueblo no votó por el señor program". Adelantó que una vez en el Gobierno se dirigirá al país, "seguramente por radio", para expresar cuáles serán las medidas concretas que adoptará y cuál es en conjunto la visión que tiene de cómo abordar los problemas nacionales.

La reunión del Presidente Electo con los redactores políticos tuvo lugar en las oficinas del edificio ubicado en calle Agustinas N° 833, convertidas ahora en el verdadero cuartel general del futuro Gobierno. Eduardo Frei llegó a la reunión a las 13.20 horas y durante treinta minutos respondió a las preguntas formuladas por los periodistas. Al iniciar su diálogo, Frei indicó que creía que se trataba solamente de una visita de cortesía, pero que gustoso se sometía al interrogatorio.

En primer lugar dio respuesta a una pregunta acerca de sus medidas inmediatas.

"Yo, respecto al programa concreto de gobierno, espero en los próximos quince días, una vez en el Gobierno, preparar un documento y poder expresar al país cuáles serán las medidas concretas que tomaré y cuál es, en conjunto, la visión que tengo de cómo abordar los problemas nacionales. Estaba viendo, porque uno tiene que observar las experiencias internacionales, que el señor Wilson, jefe de los laboristas, que subió al Gobierno hace unos días, más de una semana, está dedicado a preparar su exposición ante los Comunes, para poder explicar al país cuál va a ser su actuación. Yo creo que una vez que esté posesionado del cargo, los primeros días necesariamente son los de la Transmisión; uno o dos días en que hay muchas delegaciones extranjeras, van a venir 59 misiones, y muchas de ellas van a querer conversar, naturalmente,

con el gobierno de Chile. Esto consumirá, creo yo, tres o cuatro días en entrevistas que son, a mi juicio, del más alto interés para el país. Y enseguida me abocaré a preparar una exposición con el Ministro de Hacienda, del Presupuesto y de la situación general económica. Pero, presentemente voy a hacer una exposición al país, seguramente por radio, explicando cuál es el estado de la situación y cuáles son las medidas que creo que será necesario adoptar y cuáles son los objetivos que el gobierno perseguirá con estas medidas, de tal manera de presentar una situación de con-

junto que sea comprensible en todos sus aspectos. O sea, que el país sepa dónde voy y dónde va el gobierno y, en consecuencia, los que están de acuerdo apoyen y los que están en desacuerdo critiquen, pero sabiendo concretamente cuál es mi actitud."

## Huésped oficial del Gobierno



El Ministro de Relaciones del Uruguay, Alejandro Zorrilla de San Martín, llegó ayer a Santiago invitado por el Gobierno, como huésped oficial. La invitación al Canciller uruguayo le ha sido formulada para visitar el país, antes que asuma la presidencia de la Misión Especial de su Gobierno, que asistirá a la Transmisión del Mando. En el grabado, el Ministro Julio Philippi, da cordial bienvenida a su colega visitante, en el aeropuerto Los Cerrillos.

A continuación se refirió a críticas motivadas por algunas supuestas designaciones suyas para cargos diplomáticos. "Yo creo —dijo— que una de las ventajas o defectos de la democracia es que la gente crítica incluso por hechos que no existen. Yo en realidad he sabido por el diario que pensaba mandar a don Sergio Gutiérrez a Argentina. No lo sabía, así que supongo que los miembros del Comité Patria y Soberanía saben más que yo respecto a los nombramientos que voy a hacer. Sería conveniente que instituciones tan respetables, antes de hacer críticas por lo menos se atuvieran a los hechos y no a las suposiciones."

Al ser interrogado acerca de su gabinete, expresó: "Yo por el momento creo que la estructura del gabinete es la que representa mi programa, representa mi línea política y mi pensamiento. Y espero que este gabinete el que pueda llevar adelante la realización de este programa. No es un gabinete a corto plazo ni condicionado a las elecciones. Mi intención, mi deseo y voluntad es que este gabinete, si es posible, me acompañe todo el tiempo necesario para realizar el programa."

Seguidamente señaló que por ahora no ha pensado en pedir ningún tipo de facultades extraordinarias. "Lo que no quiere decir —aclaró— que en algunas materias no las pueda pedir. Quiero aclarar una cosa concreta. No voy a pedir una reorganización de la administración pública. Catorce facultades para una organización y funcionalización de la administración pública, pero no voy a pedir facultades para reorganizarla en el sentido de que todo el personal se sienta amenazado, que lo van a cambiar de puesto, lo van a cambiar de grado. No soy (PASA A LA PAGINA 14)

## HABRA FERIADO ESCOLAR EL 3 DE NOVIEMBRE

Feriado escolar con motivo de la Transmisión del Mando presidencial habrá el próximo 3 de noviembre.

El Ministerio de Educación envió ayer, a todas las reparticiones de su dependencia a través del país, una comunicación en la que recuerda la plena vigencia de un decreto supremo del año 1943, que declara feriado escolar el día en que se celebre la ceremonia de entrega del Mando presidencial, en el Congreso Pleno.

## Mutualistas saludan al señor Frei

La siguiente nota dirigida al Presidente Electo, don Eduardo Frei, la "Confederación Mutualista de Chile":  
"Señor Presidente Electo: Nos es altamente honorífico comunicarle, a nombre del Consejo Ejecutivo Nacional y de la Mesa Directiva Nacional de la Confederación Mutualista de Chile, el unánime y cordial saludo de las centenares de instituciones mutualistas que representa y de sus Federaciones Departamentales y Consejos Provinciales, con ocasión de su próxima asunción del cargo de Presidente de la República, para el cual usted está designado por la voluntad ciudadana del país. La Directiva Nacional expresa, al mismo tiempo, al señor Presidente Electo, sus sinceros y patrióticos saludos."  
(PASA A LA PAG. 14)

## UNA PREPARACION QUIMICA



El Instituto Femenino Superior de Comercio, plantel que cuenta con un alumnado de 1.200 educandas, inauguró ayer su exposición anual, en su local de Alameda 1489. En la exhibición participan las asignaturas de Castellano, Contabilidad, Matemáticas, Legislación Tributaria, Legislación Social, Técnica de la Expresión, Física, Química, Ciencias, Productos Comerciales, Biología, Inglés, Práctica Comercial, Caligrafía y Dibujo. En el grabado, cuatro educandas operan con instrumental de laboratorio de química en preparaciones aprendidas. El público puede visitar la exposición, que llama la atención por su novedad, hoy y mañana, de 10 a 12 y de 15 a 19 horas.

# CANCELLER URUGUAYO ALEJANDRO ZORRILLA LLEGO AYER A SANTIAGO

Hoy será recibido por el Presidente Jorge Alessandri

Como huésped oficial del Gobierno de Chile llegó ayer a Santiago el Ministro de Relaciones Exteriores de Uruguay, Alejandro Zorrilla de San Martín, invitado a visitar el país antes de asumir la presidencia de la delegación de transmisión del mando. En Los Cerrillos fue saludado por el Canciller Julio Philippi, el Director del Protocolo, Domingo Amunátegui, el Edecán Aéreo del Presidente de la República, comandante Claudio Sepúlveda, el Vicepresidente del Senado, Angel Faivovich, el presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de la misma Corporación, Isidro Torres, los Edecáns de ambas ramas del Congreso, el Embajador del Uruguay, Julio César Vignale, y el Embajador de Ecuador, José Ricardo Martínez Cobos.  
(PASA A LA PAGINA 14)

LEA HOY EL SUPLEMENTO HIPICO

### Frei en el Comando de Trabajadores



El Comando Nacional de Trabajadores tributó ayer una cordial recepción al Presidente Electo, Eduardo Frei, durante la visita que realizó al Comando en la calle Huérfanos. Al finalizar la visita, dos funcionarios del Registro Civil e Identificación, Oficina Municipal, le obsequiarán copias fotostáticas de los certificados de nacimientos de Frei y de Gabriela Mistral. EN EL GRABADO, el Presidente Electo, en el local del Comando.

## Presidente Electo visitó ayer el Comando de Trabajadores Freistas

Más de mil dirigentes de todas las fuentes laborales ovacionaron a Eduardo Frei

En la tarde de ayer, el Presidente Electo, Eduardo Frei Montalva, realizó una visita al Comando Nacional de Trabajadores Freistas, cuya sede está ubicada en Huérfanos N° 550, donde recibió un impresionante homenaje de más de mil dirigentes de todos los frentes laborales que apoyaron la postulación nacional y popular. El nuevo Mandatario deseaba en esta ocasión testimoniar su agradecimiento a los trabajadores por el valioso aporte de éstos a su campaña, y señalar algunos aspectos de su programa de Gobierno. El señor Frei se hizo presente a las 19.30 horas, acompañado de su hija Carmen Frei Ruiz Tagle y su esposo, Eugenio Ortega. La concurrencia de dirigentes gremiales colmaba el amplio recinto del Teatro del Trabajador y le tributó un memorable recuerdo de las memorables concentraciones de la campaña, registradas en este mismo local. El Presidente Electo fue recibido por el Comando Nacional que preside Santiago Pereira, y toda la mesa directiva. En la tribuna de honor, profusamente engalanada con banderas chilenas, tomaron colocación junto al Mandatario, además de los dirigentes del Comando, el Subsecretario del Trabajo, Emiliano Caballero, obrero ferroviario, a quien eligió Frei para este cargo como la más elocuente demostración de su política de promoción popular de su Gobierno. HABLE EL PRESIDENTE DE LOS TRABAJADORES.— Hizo uso de la palabra Santiago Pereira, presidente Nacional del Comando de Trabajadores, quien saludó al Presidente Electo, señalando la emoción con que recibían los trabajadores, cuyo esfuerzo y fervor de la campaña, durante la cual dieron toda su abnegación y sacrificio para asegurar la victoria, estaban ya plenamente compensados al comprobar que efectivamente el señor Frei estaba cumpliendo sus seguridades de que los hombres de trabajo serían Gobierno, lo que evidenciaba el nombramiento de Emiliano Caballero, compañero de tantas luchas, en las altas responsabilidades de la Subsecretaría del Trabajo. Más adelante recalcó Pereira que el Presidente Frei podría contar con el respaldo leal, incondicional y resuelto de los trabajadores, porque estaban ciertos de que por fin el pueblo de Chile no sería postergado y sería posible realizar los cambios en profundidad que el país necesita y exige a futuro de un Gobierno auténticamente popular. HABLE FREI.— Al ser anunciado que ocuparía la tribuna el Presidente Electo, la concurrencia se puso de pie, coreando el Himno patrio, ruidosamente por una ovación al futuro gobernante. Frei dijo que no haría un discurso más, sino que desearía sostener una conversación cordial y hasta íntima con los trabajadores. Señaló que después de su elección no había concurrido a ningún agasajo, sino a solo dos actos, uno con la juventud y ahora con los trabajadores. Destacó luego que, de acuerdo con el sostenido reiteradamente durante la campaña, el pueblo estará presente en el primer acto que se efectuará en la Moneda. Como no es posible que estén todos, ha invitado a algunos centenares de matrimonios de dirigentes sindicales, de pobladores y campesinos, para la ceremonia de la Transmisión del Mandato. La concurrencia de estos matrimonios de auténtico pueblo, simbolizará su participación masiva en el Gobierno. Anunció que a mediados de noviembre dirigirá un país para explicar el programa conjunto de Gobierno, y agregó que en el curso de ese mismo mes, irán al Congreso los proyectos que consultan los puntos básicos señalados durante la campaña sobre reforma constitucional, código del Trabajo, promoción popular, asignación familiar, etc. Puntualizó Frei que los trabajadores pueden estar seguros de que "ninguno de los planteamientos programáticos formulados durante la campaña serán olvidados". En el orden social y económico expresó que, como también lo indicara claramente durante el curso de la campaña, desea desarrollar la economía del país, para que aumente el poder comprador de la masa consumidora y se obtenga una moneda sana, estable, únicos medios de garantizar una adecuada política de salarios y precios. Respondiendo a un diario que dijo que Frei "ha frenado su acción", manifestó que no hay tal freno. "Estoy empujando al país, pero no a la manera de quienes sostienen que estoy frenando mi política, que lo han hecho en oscuras donde después de 50 años de revolución no han solucionado ninguno de los problemas básicos". Reiteró que robustecerá la organización sindical y que aplicará los cambios prometidos con serena firmeza sin apuros irresponsables, porque los importantes no son los que votaron por él, ni los que quieren que el país camine.

### CONCURSO DE PINTURA PARA LOS ESTUDIANTES SECUNDARIOS

Bases y requisitos para participar  
Con el entusiasta auspicio de la Dirección General de Educación Secundaria, el Consejo Chileno de Mujeres Juvas ha formulado un llamado para un concurso de pintura o dibujo en todos los liceos fiscales, de ambos sexos de Santiago. En el citado torneo podrán tomar parte los alumnos de los segundos ciclos de la educación secundaria, los que tendrán ocasión de postular a tres importantes premios. Los estipulados son los que a continuación se detallan: Primer Premio, "Comunidad Israelita de Santiago", 150 escudos; Segundo Premio, "Comunidad y Club Israelita Sefaradí", 100 escudos, y Tercer Premio, "Comunidad de Habla Húngara Mazse", 50 escudos. El concurso será cerrado el 20 de noviembre y los premios se entregarán en un acto solemne el día 10 de diciembre de 1964, día de "Los Derechos Humanos". Los trabajos deberán ser enviados a Avenida Miguel Claro 196, a nombre de "Concurso Dibujos". Para mayores informes dirigirse a los teléfonos 398925, 32254 y 44553. El concurso versará sobre un tema único titulado "Fraternidad entre los seres humanos".

### Concilio invitó a un mecánico a defender intereses de su clase

Es uno de los auditores latinoamericanos en el Vaticano II  
ROMA (octubre).— Un mecánico tornero de São Paulo, en Brasil, es uno de los auditores latinoamericanos. Se llama Bartolo Pérez, tiene 38 años, y es el presidente internacional de la Junta Obrera Católica. Mediante una carta de la Secretaría del Concilio, fue invitado a participar en esta tercera sesión. Cuando se presentó en el Consulado para recibir el visado del pasaporte, le pidieron si no quería cambiar su profesión, ya que el documento figuraba "mecánico tornero". "Estoy en el Concilio porque soy obrero—dijo—, y no por otras razones. Me invitan para defender los intereses de mi clase y voy por eso". Descubrió el cristianismo diez años atrás, cuando trabajaba en una fábrica de São Paulo. "Nunca me topé con los cristianos en mi juventud. Parecían todos ingenuos y negativistas—afirmó Bartolo Pérez a los periodistas en Roma— hasta que un día descubrí que uno de los mayores líderes obreros era cristiano". "El día de mi llegada a la Asamblea—contó el auditor— fue una verdadera peregrinación de obispos que se dirigían al lugar que los auditores tenemos reservado en la Basílica. Todos me felicitaban y se sentían honrados porque un laico, obrero de profesión y de convicción, fuera llamado a participar en los trabajos del Concilio". El obrero brasileño explicó más tarde a los periodistas de todo el mundo, los objetivos que se han propuesto para este Concilio, y dijo: "Aquí en el Vaticano II, procuré plantear los intereses de mi clase. Porque existen problemas que son comunes a todos los jóvenes trabajadores, sean ellos cristianos o no, y es preciso que los Padres Conciliares los sepan independientemente de las convicciones religiosas".

## EN LA MONEDA: S. E. se despide hoy del Cuerpo Diplomático

Recibirá a los jefes de misiones a las 16 horas en el Salón Rojo de la Moneda

### S. E. FIRMO DESPACHO

A las 19 horas llegó a su despacho desde Valparaíso el Presidente de la República, después de visitar la Escuela Naval y cumplir un programa de actividades en ese puerto. Inmediatamente después de su llegada recibió a los Subsecretarios, quienes llevaron el despacho para la firma del Jefe del Estado.

### Futura Primera Dama en Ropero del Pueblo

La esposa del Presidente Electo, señora María Ruiz Tagle de Frei, acompañada de su hija Carmen, hizo ayer una detenida visita a las oficinas del Ropero del Pueblo, que funcionan en el Palacio de la Moneda. Luego pasó a la Presidencia de la República para imponerse de diferentes detalles. Fue atendida por la secretaria del Presidente Alessandri, señora Eiena Werth.

### Embajador de Panamá se despidió del Canciller

Para despedirse se entrevistó con el Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi, el Embajador de Panamá, Alfredo Boyd. El diplomático regresará a su patria después de las ceremonias de transmisión del mandato, por término de su misión en Chile.

### DESETIMIENTO DE QUERELLAS

El Ministerio del Interior ordenó a la Intendencia de Valparaíso desistirse de la querrela entablada contra los dirigentes sindicales Francisco Cano y Hector Sánchez. Ambos se encontraban procesados acusados de infracciones a la Ley de Seguridad del Estado.

### DEPENDENCIA DE ISLA DE PASCUA

Por oficio del Subsecretario de Marina, comandante Fernando Porta, el Ministerio del Interior fue informado que una vez promulgada la ley que crea la comunasubdelegación de Isla de Pascua, esta pasará automáticamente a depender de la autoridad civil. La única autoridad marítima será la capitania de puerto. La nueva comunasubdelegación dependerá de la provincia de Valparaíso.

### DE LA UNIVERSIDAD DEPENDERAN CASAS DE CULTURA DONADAS POR MEXICO

El Ministerio del Interior accedió a la solicitud del Embajador de México, Gustavo Ortiz Hernán, para que queden bajo la tutección de la Universidad de Chile las Casas de la Cultura construidas con aportes del Gobierno de su país en Osorno, Concepción, Puerto Montt y Temuco. Además, se entregará a la Oficina de Asuntos Indígenas de Temuco una donación de 8 mil onzas de plata hecha a los indígenas para sus trabajos de artesanía.

### Reina de la FISA 1964



Se llama Dolly Schroeder, tiene 20 años y es, desde anoche, la Reina de la Segunda Feria Internacional de Santiago. Le terció la banda, la soberana del año pasado, Malú Gilbert. Dolly, atiende el stand de Reifschneider en la Feria de Parque Cerrillos.

## Arte y cultura

### Conferencias, Exposiciones, Música

- MUSEOS:**  
MUSEO DE BELLAS ARTES: Parque Forestal, martes a sábado, 9.30 a 12.30 y de 13 a 16.30 horas. Domingo de 13 a 18.30 horas.  
MUSEO HISTORICO: Miraflores 50, martes a sábado, de 9 a 12 y de 15 a 18 horas.  
MUSEO BENJAMIN VICUÑA Mackenna: Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado de 13 a 18 horas.  
MUSEO DE HISTORIA NACIONAL: Quinta Normal. Martes a sábado, de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo, de 13 a 18.30 horas.  
MUSEO DE ARTE POPULAR: Cerro Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas; festivos, de 15 a 18 horas.  
MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: Quinta Normal. Martes a sábado, de 10 a 12.30 y de 15 a 20 horas. Domingos y festivos, de 11 a 18 horas.  
MUSEO PEDAGOGICO: Cienfuegos 58. Lunes a viernes de 14.30 a 19.30 horas. Sábados de 9 a 12.30 horas.  
GALERIA DEL FOLKLORE DE CHILE: Ritos, trajes, tradiciones y leyendas. Huérfanos 540, martes a domingo, de 10 a 13 y de 16 a 20.30 horas.  
BIBLIOTECAS:  
BIBLIOTECA COMERCIAL: Embajada de Estados Unidos. Agustinas 1242, 9.º piso. De lunes a viernes, de 9 a 13 y de 14 a 18 horas.  
BIBLIOTECA NACIONAL: Avenida Bernardo O'Higgins entre Miraflores y Mac Iver. Lunes a sábado, de 9 a 12.30 y de 15 a 20 horas. Domingo, de 15 a 18 horas.  
BIBLIOTECA EDUCACION SECUNDARIA: Compañía N° 1579, de 9 a 12 y de 15 a 19 horas.  
BIBLIOTECA EDUCACION PRIMARIA: Cienfuegos 56. Lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas. Sábados, de 9 a 12.30 horas.  
BIBLIOTECA MUSEO PEDAGOGICO: Cienfuegos 58. Lunes a viernes, de 9 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Sábados, de 14.30 a 19.30 horas.



CIENTO VEINTE EXPOSITORES, entre pintores, escritores, ceramistas, pequeña plástica, artes gráficas, escritores y talladores en madera, se han dado cita en la Feria de Artes Plásticas y Artesanía de San Miguel, que permanecerá abierta hasta el 8 de noviembre en el nuevo pasaje Antonio Acevedo Hernández, Paradero 3 de la Gran Avenida. El próximo domingo, a las 11 horas, se realizará el Concurso Infantil, con participación de niños entre 3 y 16 años que competirán en dibujo o acuarela. EN EL GRABADO, los pintores Malvy Cecilia Morgado y Octavio Campuzano aparecen junto a algunos de los cuadros que se exhiben en la Feria.

### FRANCIA VISITA POR PINTORES CHILENOS

MUSEO DE BELLAS ARTES (Parque Forestal) martes a sábado, de 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas; domingos, de 15 a 18.30 horas. Abierto hasta el 31 del presente.

### EXPOSICION DE SOLIDARIIDAD CON EL PUEBLO DE CHILE

El Ministerio del Interior accedió a la solicitud del Embajador de México, Gustavo Ortiz Hernán, para que queden bajo la tutección de la Universidad de Chile las Casas de la Cultura construidas con aportes del Gobierno de su país en Osorno, Concepción, Puerto Montt y Temuco. Además, se entregará a la Oficina de Asuntos Indígenas de Temuco una donación de 8 mil onzas de plata hecha a los indígenas para sus trabajos de artesanía.

### LEONOR DE AMESTI: Pinturas, Hotel Crillón, segundo piso. Abierta hasta el 5 de noviembre.

### CONFERENCIAS "EL PRECIO DE LA PAZ CON ARGENTINA"

El tema "Socialización y Libertad" se analizará en la Semana Social de Chile que se realizará entre el 16 y el 22 de noviembre en la capital. Esta Semana se organiza por segunda vez en Chile desde la fundación del CEPAL, a través de mesas redondas que serán coordinadas por el abogado Mximo Pacheco Gómez. Las deliberaciones se efectuarán en la Escuela de Economía de la Universidad Católica.

### SEMANA SOCIAL DE CHILE COMIENZA EL 16 DE NOVIEMBRE

El tema "Socialización y Libertad" se analizará en la Semana Social de Chile que se realizará entre el 16 y el 22 de noviembre en la capital. Esta Semana se organiza por segunda vez en Chile desde la fundación del CEPAL, a través de mesas redondas que serán coordinadas por el abogado Mximo Pacheco Gómez. Las deliberaciones se efectuarán en la Escuela de Economía de la Universidad Católica.

### DOLLY SCHROEDER ES LA REINA DE LA FERIA INTERNACIONAL

Fue elegida ayer en el Parque Cerrillos, entre candidatas de los diversos stands  
Dolly Schroeder, del stand Reifschneider, fue elegida Reina de la II Feria Internacional de Santiago, ayer, en Parque Cerrillos. La elección se efectuó en un cóctel en el casino principal de la Exposición al que asistieron representantes de todos los stands en exhibición. Dolly Schroeder, chilena, de 20 años, fue elegida entre las candidatas presentadas por un Jurado compuesto por Carmen Machado, directora de revista Eva; Mario Carretero, director del diario La Tercera; Mario Habib, director del Departamento de Desarrollo Ganadero de la CORFO; Alfredo Rossetti, relaciones públicas del Servicio de Cooperación Técnica, en representación de los expositores y Sergio Romero Pizarro, abogado jefe de la Sociedad Nacional de Agricultura. En calidad de virreinas que, daron María Beatriz Undurraga de Gervenceras Unidas; Ana María Furió Bove, de Luchetti y Sandra Tacchi Scott, de At Your Service.

### Viaja a Brasil



INVITADO por el Gobierno y altas autoridades e instituciones sociales y culturales del Brasil, viajará el señor Luis Herrera Cornejo, con el objeto de tomar contacto para organizar una Exposición Industrial y Comercial en pro del acercamiento chileno-brasilero. El señor Herrera visitará Rio de Janeiro, São Paulo y Porto Alegre, para tomar contactos con las entidades estatales y privadas. Esta exposición estará auspiciada también por los países que forman parte de la ALALC, cuya sede principal está en Montevideo, Uruguay.

**TELEVISION**  
Canal 9 - Univ. de Chile

19.45 CARTA DE AJUSTE  
19.58 PRESENTACION  
20.02 HISTORIA DEL CINE PARA NIÑOS. Animación Alicia Vega  
20.24 CHILE Y SUS CANCIONES. Con Hugo Lagos y violetas. Dirección: Enrique Mella  
20.45 PANTALLA NOTICIOSA: Informativo  
21.00 TELECINE  
22.05 DESPEDIDA

**TELEVISORES**  
**GELOSIO**  
GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23"  
GARANTIA Y SERVICIO TECNICO ENTREGA INMEDIATA AMPLIAS FACILIDADES  
DISTRIBUIDOR AUTORIZADO  
**TELEMUNDI**  
MAC IVER 191 CAS. 2749 FONDO 51776

combinado con 4 pasos de ampliación F. I.

DISTRIBUIDORES GENERALES  
**Bonacic y Caro Ltda.**  
M. AUXILIADORA 937 PARAD. 6º C

**TELEVISION**  
Canal 13 - Univ. Católica

14.00 Servicio Informativo  
14.15 Telediscos  
14.36 Mientras otros duermen siesta  
18.20 Teleclases: Inglés  
18.50 Investigador Submarino  
19.20 Telecine Club  
19.30 Dibujos Animados  
19.42 La Comunidad en Marcha  
19.57 FAO  
20.07 Evocaciones  
20.22 Miradas a la Historia  
20.37 Vaya qué fresco  
20.54 En la Hora del Aperitivo  
21.05 Los Picapeñas  
21.37 Esta es mi Familia  
22.00 El Reporter Esso  
22.15 El Tiempo  
22.20 Los De Ramón  
22.35 Sorpresas en la Noche  
23.30 Cierre de la transmisión

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO  
**TELEMUNDI**  
PROVIDENCIA 2131 - FONDO 569038

El vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, Eduardo Ayrer y Pizarro, comunicó ayer al Presidente de la República, don Jorge Alessandri, don Jorge Alessandri, las funciones en el cargo por haberse acogido a los beneficios de la jubilación. En su nota, Silva Pizarro agradece al Jefe del Estado la confianza que le dispensó al cargo. Este año el funcionario se desempeñó como vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria—CORRA—desde el momento que fue creado por Ley 15920. Anteriormente era funcionario de la ex Caja de Colaboración Agrícola, sobre la cual se montó la CORRA.

### S. E. agradeció y destacó gestión del Gerente del Banco del Estado

Conceptuosa nota envió el Primer Mandatario al Ministro de Minería y Gerente General de dicha institución, Luis Palacios Rossini.

Una conceptuosa nota envió el Presidente de la República, don Alessandri, al Ministro de Minería y Gerente General del Banco del Estado, don Luis Palacios Rossini, quien se acercará a la jubilación a comienzos de noviembre próximo. El texto oficial de dicha comunicación es el siguiente:

"Señor Luis Palacios R. Gerente General del Banco del Estado.

PRESENTE.

Estimado amigo: Con motivo de haber firmado el Decreto Supremo por el cual aceptó su renuncia a cargo de Gerente General del Banco del Estado, he estimado...

### ELECCIONES EN EL CIRCULO DE PERIODISTAS

Cumpliendo con los reglamentos y conforme a lo anunciado anoche se llevó a efecto la primera votación para el directorio que habrá de regir los destinos del Circulo de Periodistas de Santiago por el período 1964-1966. Sufragaron 76 socios, habiéndose inscrito legalmente dos listas, con un solo candidato a presidente: don Juan Emilio Pacull.

Resultados de anoche, de 76 sufragantes, presidente, 53 votos; lista N.º 1, 57 votos; lista N.º 2, 19 votos. Dos votos nulos.

La Junta estuvo presidida por don Franklin H. Zamorano, y integraron la comisión los señores Francisco Pérez Yañez, secretario general, y los señores José Emilio Mora, Ramón Soto Donoso, señora Hilda Mueller Hees y don Jorge Vial Jorj.

Las elecciones proseguirán por, para terminar mañana, de 8 a 13 horas.

### Nuevo Centro Cultural



En la Población "Anibal Pinto", de la comuna de San Miguel, ha sido fundado recientemente el Centro Cultural "María Ruiz Tagle de Frei" con el objeto de elevar el nivel cultural de los pobladores y llevar sana distracción a las familias. EN EL GRABADO aparecen René Quinlan, asesor técnico de la institución, junto con las integrantes de la directiva: Esperanza Rodríguez, Florida Santana, Catalina Retamal y Gloria Núñez.

### Mejoramiento de vida familiar



En el Instituto de Educación Física se efectuó la primera reunión de un seminario para hacer una revisión de trabajos de investigación que contribuyan al mejoramiento de la vida familiar, realizados en el Departamento Alimentación y Educación para el Hogar, de dicho plantel, que es dependiente de la Universidad de Chile. El objetivo del Seminario es realizar un análisis por áreas de educación para el hogar. En el grabado, durante el acto inaugural, la Jefa del Departamento Alimentación y Educación para el Hogar, señora Lidia Contreras, explica las finalidades de esta reunión de estudio. Aparecen, también, la señorita María Mendoza, señora Linda Nelson, de la OEA; Alberto Palma, y señora Jean Wight, de la FAO.

### ONCE JEFES DE MISIONES ESPECIALES SON ESPERADOS HOY EN LA CAPITAL

El domingo llega Lord Shackleton, el hijo del explorador del Antártico el Servicio Exterior, Karl Bergstrahle.

LORD SHACKLETON LLEGA EL 1.º.— El Ministro británico de Defensa para la Real Fuerza Aérea, Lord Shackleton, llegará a Santiago el próximo domingo. Se trata del hijo único de Sir Ernest Shackleton, explorador del Antártico, quien fue rescatado con su gente de la Isla de los Elefantes por el Piloto Pardo en la escampavía "Yelcho". El viaje de estudio que ha pasado a la historia del Antártico como una de las mayores hazañas épicas.

A las 62 llegaba ayer en la tarde el número de países que estarán representados en las ceremonias de transmisión de mando por medio de enviados especiales o por sus embajadores acreditados ante la Moneda. Figuran entre los últimos que comunicaron el envío de sus delegaciones, Irak, donde vendrá el Embajador Hasir Hani; Etiopía, Berhanou Dinke, y Chipre, Senon Rossides.

Para hoy se espera la llegada de los siguientes jefes de misiones especiales: a las 14.15 horas, de España, Ministro de la Vivienda, José María Martínez Sánchez Arjona, y de Indonesia, el Embajador en Brasil, Bambang Soeseng; a las 17 horas, Portugal, profesor de la Universidad de Lisboa, Martino Nobre de Melo; a las 18 horas, Ecuador, Canciller Gonzalo Escudero; Colombia, senador Evaristo Sourdís; Francia, Ministro de Estado para Relaciones Exteriores con Estados de Ultramar, Louis Jacquinet; Argelia, Ministro de Culto, Tewfik El Madani, y Etiopía, Embajador en Estados Unidos Berhanou Dinke; a las 19.50 horas, República Dominicana, Embajador en Argentina, Alvaro Logroño; 20 horas, Grecia, Embajador en Brasil, Aristomenis Millaresli; a las 21 horas, Suecia, Inspector General para

### Caja de EE. PP. y PP. inaugura mañana nuevo servicio de farmacia

Otros establecimientos semejantes serán instalados en otras ciudades.

Mañana, a las 12.30 horas tendrá lugar la inauguración de la nueva sala de la Farmacia de Empleados Públicos y Periodistas. Se trata de una ampliación hacia la calle Teatinos que permitirá mayor comodidad al numeroso público beneficiado con dicha institución. Asistirán al acto Ministros de Estado, Subsecretarios y consejeros de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas.

La farmacia es uno de los servicios de mayor alcance social de todos los que administra la institución, como que tiene relación directa con la conservación de la salud de los imponentes. En este sentido, es un complemento indispensable del Servicio Médico Nacional de Empleados. En ella se expenden toda clase de artículos y otros similares o asimilables al ramo, de procedencia nacional o extranjera, a precios rebajados y a crédito. Los créditos otorgados a los imponentes en servicio activo son a 90 días plazo y a 180 días los de los jubilados, sin recargo sobre los precios fijados para las ventas al contado. Aún mayores facilidades se otorgan a los imponentes que se acojan a la Medicina Preventiva, o que contraen enfermedades de larga duración, que exigen largos tratamientos, previa calificación de cada caso.

La de Valparaíso es una farmacia que en el corto lapso de año y medio de ejercicio, ya está atendiendo a la casi totalidad de los imponentes de la provincia y donde el número de los créditos personales otorgados pasa de 7.000.

EN PROVINCIAS.— Siguen do este plan de expansión a provincias, el señor Vicepresidente Ejecutivo, don Raúl Alamos inauguró en ANTOFAGASTA, el 30 de mayo del presente año, una moderna farmacia en la zona norte. Luego, el día 21 de junio de este mismo año, el señor Vicepresidente Ejecutivo inauguró en LA SERENA, LA CUARTA FARMACIA, para la atención de los imponentes de las provincias de Coquimbo y Atacama. Este nuevo servicio ha encontrado una entusiasta acogida de parte de los imponentes de la zona.



RAUL ALAMOS PEREZ, Vicepresidente de la Caja Nacional de EE. PP. y PP., entidad que mañana inaugura una moderna Farmacia, en Teatinos N.º 10.

### EL EJERCITO COLABORARA EN EL SERVICIO DE ASEO EN LA COMUNA

Posición de intransigencia de los obreros obliga al Municipio a tomar medidas extraordinarias.— Declaración del Alcalde

Con relación a la paralización de actividades, acordada por los obreros municipales de Santiago, la Alcaldía cree necesario informar a la opinión pública:

1) La Municipalidad capitular ha cancelado, durante el mes de octubre, durante el período de los diversos beneficios de las leyes 15.561, 15.451 y 15.575, la primera de las cuales tenía efecto retroactivo al 1.º de julio de 1963.

Estos beneficios se comentaron a hacer efectivos mucho antes de que las leyes consideraran las entradas calculadas.

2) La Municipalidad no ha reconocido su compromiso de pago de horas extraordinarias a los obreros, pero, febrero y parte de marzo.

3) Para decretar su pago es necesario:

a) Que se elaboraran por los respectivos Departamentos las relaciones del personal que habría trabajado las horas extraordinarias;

b) Que con la iniciativa del Alcalde, la H. Corporación acordara la suplementación del ítem respectivo;

c) Que, acordada la suplementación, se confeccionaran las planillas de pago.

4) En reunión efectuada en la Alcaldía, ayer tarde, con la Directiva conjunta de empleados y obreros, a la que asistieron varios señores regidores, el Alcalde expresó:

a) Que existían los fondos necesarios para el pago;

b) Que para ejecutar éste faltaban sólo las planillas, las que ya se habían comenzado a elaborar, y que este trabajo, realizado incluso en permanencia, incluyendo el sábado en la tarde y el domingo, y ocupando personal extra, sólo podría estar listo dicho día en la tarde, lo que permitiría pagar el próximo lunes 2 de noviembre;

c) Que en esta forma quedaban satisfechas las demandas del personal.

5) Cabe hacer presente que durante el día 28 de octubre se pagó a todo el personal de empleados y obreros, sus remuneraciones por el mes de octubre.

6) La Directiva, compuesta de empleados y obreros, contestó que comprendía perfectamente la situación planteada; que, incluso, así se lo habrían hecho presente al personal en una asamblea realizada el día anterior, pero que los obreros mantendrían el paro ilegal mientras no recibieran el pago.

7) Se trata, pues, de una posición de intransigencia que no tiene ninguna justificación.

8) La Alcaldía está tomando medidas extraordinarias para enfrentar esta situación. Entre ellas, ha solicitado la colaboración del Ejército, y ha llamado a inscripción de camiones particulares para efectuar la recolección de basuras.

### SIEMPRE ASCENDIENDO...



A PARTIR DEL 1º DE NOVIEMBRE CON

# 28 VUELOS SEMANALES DE IDA Y VUELTA ENTRE CHILE Y ARGENTINA\*

Santiago-Mendoza  
Santiago-B. Aires  
\* Punta Arenas-Río Gallegos  
Punta Arenas-Ushuaia



## AEROLINEAS ARGENTINAS



Consulte a su agente de viajes o en Moneda 1124 Fono 87092

### DEPARTAMENTO ACEROS ESPECIALES

EL STOCK DE ACEROS ESPECIALES MAS GRANDE DE CHILE  
EL MAYOR Y MAS MODERNO LABORATORIO DE TEMPLE.

FORJA Y TREFILACION DE ACEROS ESPECIALES

ACEPTAMOS PEDIDOS PARA IMPORTACION DIRECTA  
SERVICIO GRATUITO DE ASESORIA TECNICA

**KÜPFER HNOS S.A.C.I.**

Libertad 56 Casilla 195 D Santiago

Teléfonos 94730 - 93391 - 91018 / 17 - 96450

SUCURSALES EN CONCEPCION Y VALPARAISO  
REPRESENTANTES EN TEMUCO Y VALDIVIA



Hace falta mucho más que todo eso para desancharlo.

### El doble rostro de la revolución mundial

Los dos extremos ideológicos del mundo —uno espiritual, el otro materialista— viven hoy la grávida precepción de una honda revolución. La transformación paulatina, horizontal, ha sido desplazada en esos polos que son Roma y Moscú por el vuelo vertical, que hien-de el taladro en las entrañas del inmovilismo.

La insurgencia de los partidos comunistas ante el súbito escamoteo de Khrushchev, devuelto absolutistamente a la obscuridad como en un juego de prestidigitación, es el signo relevante del temblor que agita al magma del orbe marxista. Un signo positivo.

En la Iglesia, los síntomas son aún más elocuentes. En su actual etapa, las sesiones del Concilio Euménico —convocado por el recordado Papa Juan XXIII— están nimbadas del aura de la renovación. Se parece asistir, en otro plano, a la atmósfera de cambio de la Asamblea de 1789 que sepultó jurídicamente al Ancien Régime. Sin buscar mucho, la petición formulada por un Obispo brasileño para que los padres conciliares abandonen sus suntuosos atuendos y vistán austeras ropas negras, fuerza a la evocación de esos enlutados hombres del Tercer Estado, que, de no ser nada, llegaron a serlo "todo", abriendo la ancho pero temible puerta del porvenir. Dentro de poco, Oscar Wilde, tal vez ya no podría escribir su página contra el cortejo cesáreo del sucesor de Pedro.

¿Se reunirá próximamente el príncipesco Concilio para proclamar la libertad religiosa? ¿Hasta dónde llegará la dinámica de acercamiento a los tópicos que convulsionan y esperan al mundo? Algunos creen que la perdurabilidad de Roma está en la integridad indeclinable de su ortodoxia; otros, en su flexibilidad, en su capacidad para encarar la urgencia del cambio y conformarla dentro del contexto de su esquema.

Lo que ya se diseña netamente es el puesto de vanguardia que quiere tomar el Vaticano en la batalla por la fraternidad y contra los supuestos irracionales de un homicidio masivo. Así, valientemente, parece retomar la senda primitiva, cuando la Iglesia condena la riqueza como el pecado que estaba en la raíz, o poco menos, de todo pecado. "Primero pasará un camello por el ojo de una aguja antes que un rico entre al Reino de los Cielos". De qué otro modo interpretar las palabras de ese Obispo francés que ha dicho que es preciso condenar las formas modernas de la usura: los trusts industriales? ¿O de aquel otro, de la misma nacionalidad, que apunta que la parte de sus ingresos que dedica a las naciones pobres a sostener al mundo subdesarrollado es insuficiente? Claro que lo es. ¿Y cómo no va a serlo si en el mejor de los casos, esa ayuda se eleva anualmente a unos 4 mil millones de dólares, mientras la danza armamentista consume una suma loca: 100 mil millones!

He ahí el universo en el cual la Iglesia asume su nuevo papel. Su lema: llegar. Al hombre, a la sociedad de masas, al conglomerado atormentado que oscila entre el miedo y la esperanza, que busca la libertad, pero también la justicia, que ya no se consuela con ser un "pequeño mundo", cuando la ciencia permite saltarse etapas —que ayer tenían que cumplirse rigurosamente— para superar una miseria que, según palabras del Cardenal Silva Henríquez, "suprime la libertad", que ya no es "evangélica, sino infrahumana".

La Iglesia, como anotó uno de los prelados, no moldea la imagen del mundo, al igual que en la Edad Media. Tiene, entonces, que encarnar en las diferentes culturas si quiere llegar al corazón de todos los hombres y sobrelanar, a los de los pueblos hasta ayer mudos de los grandes continentes postergados. El resonar del tam-tam africano en pleno Vaticano es prueba de que el proceso está en marcha.

Esos son los materiales del edificio. El espíritu con que sopla sobre ellos es la renovada forma de redención terrena. Así se forjan, en el duro yunque de los sucesos humanos, los contornos de la nueva revolución que aporta la Roma ecuménica en la solución del drama mundial.

MARIO GARFAS

### Réquiem

por TITO MUNDT

Tenia algo de tarjeta postal. De dibujo de Ingres. De bajo relieve puesto en medio de la bruma. No caminaba por la calle en París ni en Nueva York. Volaba por el aire. Recordaba un poco los dibujos de Izquierdo 20 años atrás. Parecía esas manchas de luz y sombra de Pancho Humeus cuando se cae el genio sobre el papel y queda estampado ahí, para siempre. No era de este mundo. Pertenecía a la zona de los ángeles sin alas, de las bellas gárgolas que él mismo coleccionaba. Era hijo de la bruma y de la niebla, primo del Sena, sobrino de Notre Dame, tío del Empire Building, nieto de la estatua de Lincoln, al que se parecía tanto sin la barba de mármol. Deja una larga estela de amigos que no cupieron en el Cementerio.

Rico, buenmozo, inteligente, fino, soltero, tenía todo para haber triunfado en la vida, y triunfó ampliamente.

Esas lágrimas que dejaron escapar Eugenio Dittborn, Rafael Frontaura, Eduardo Naveda, Tobias Barros, Gabriela Ropke, Bernardo Trumper, Kanda Jaque, y tantos más, eran perfectamente legítimas.

Simbólicamente escribió antes de morir "Puerta de Salida". Sabía que a la salida de la puerta lo estaba esperando una turista de impermeable, de boina y con guadaña. Entonces escribió "Tony Chico", su obra postuma, que veremos en breve.

Se lo llevó esta primavera, como era lógico; siempre gente así muere en primavera. Se lo llevaron estos cielos claros, estas nieblas matinales, este sol imprevisto y solitario, estas noches tibias, estos fríos bruscos; estos cambios de clima; estos saques solitarios y azotados por el viento; estos pines esqueléticos; estos cipreses llorones, todo este Chile que fue tan su Chile.

Durante muchos años no habrá nadie tan fino como él. Tenia algo de gamuza o de guante perdido en medio del viento. Algo de dibujo al gouach o de acuarela deslumbrada...

Por eso fue mi amigo.

### Gesto enaltecedor

La falta de ambición y la rigurosa consecuencia entre las palabras y los actos son virtudes que el pueblo aprecia en el Presidente Alessandri. No ambicionó el Mando Supremo. Lo aceptó como una prueba de austero sacrificio en un momento difícil de nuestra historia política. Ha hecho cuanto ha estado en su mano hacer, en bien de Chile y de los chilenos. Al expirar su cometido se irá a su casa para reintegrarse a los afanes de que fue sustraído. Así lo había dicho una y otra vez.

A nadie ha podido sorprender, entonces, que ayer declinara el honoroso ofrecimiento de la candidatura a Senador por Santiago que le formularan los Partidos Conservador y Liberal y que el pueblo, sin duda alguna, habría hecho suya.

En el fondo, es la misma actitud que observó en presencia del movimiento que pretendía su reelección. Se recordará que entonces, junto con desestimar la iniciativa, retuvo el envío al Congreso del Proyecto de Reformas Constitucionales, que es el fruto de sus reflexiones y experiencias de gobernanete, a fin de evitar la más leve suspicacia que pudiera abrigarse acerca de aquella desestimación.

Un errado enojo de la función pública y aun necesidades transitorias de la estrategia electoral de los partidos suelen conducir al mesianismo, en perjuicio de la democracia. Esta requiere, en cuanto es posible, la renovación periódica y libre de los representantes del pueblo.

En este sentido, el gesto del señor Alessandri constituye un acto que la historia no habrá de poner en olvido.

### Contradicciones en el Manicomio Comunista

"La campaña de mentiras, calumnias y tergiversaciones de las agencias cablegráficas yanquis y la explotación inescrupulosa de esas fuentes hacen en la prensa y radio reaccionarias, han adquirido caracteres grotescos como motivo de los cambios ocurridos en la URSS, que van desde la pretensión de ingeniería de crímenes en tutores del Partido Comunista de la Unión Soviética y del movimiento comunista internacional, hasta condenar como "herejías antileoninistas" medidas destinadas a derribar la supuesta cortina de hierro y de subordinación humillante levantada por su delirio antisoviético." (Del artículo "Manicomio Anticomunista", "El Siglo" 28-10-64.)

¿Mentiras, calumnias, tergiversaciones? Pongámonos en el caso de que efectivamente lo sean.

Concedrá, por ello, remitirse mejor, a lo que nos cuenta sobre lo que ocurre en Rusia en estos momentos el propio corresponsal de "El Siglo", en la URSS, un señor Joaquín Gutiérrez, quien, en la misma edición en que se avanzan las afirmaciones que anteceden, analiza en una "Crónica de Moscú", bajo el título "Los Errores de Khrushchev", las causas que "originaron el sensacional re-levé del ex Premier soviético".

Escribe el señor Joaquín Gutiérrez: "Han pasado 13 días desde la remoción de Khrushchev de sus cargos máximos en el Partido y en el Estado y aun no se cuenta con un documento oficial del Partido Comunista de la Unión Soviética que contenga los elementos de juicio necesarios para comprender a fondo la situación. Si se atiende únicamente a los documentos oficiales, sólo puede darse una visión incompleta del problema y, si por otra parte, recoge todos los rumores que circulan, puede cometer serios errores e influir de manera equivocada y perjudicial en el ánimo de los lectores, como ha ocurrido en nuestra opinión con las informaciones que han enviado en estos días algunos colegas. Hoy vamos a intentar un resumen de la situación, basándonos solamente en aquellos documentos o fuentes que nos parecen inobjetabletes". Hasta aquí el señor Gutiérrez.

Pasando por alto el hecho, insólito en un país democrático, de que tres días después de ocurrida la remoción del jefe del Estado, el pueblo ignore en absoluto las causas que la habrían determinado, veamos cuáles son los documentos, a juicio del señor Gutiérrez, inobjetabletes, y que le servirían de base para fundamentar sus apreciaciones, evitando una visión incompleta del problema. Y con sorpresa advertimos que no son otros que los documentos oficiales reproducidos por la prensa del mundo entero. Es decir, elementos de juicio archisabidos, como el editorial de "Pravda", órgano del PCUS, del día 16, los discursos de Brezhnev y Kossygin, los motivos de la llegada a Moscú de los astronautas, el artículo aparecido en el último número de la revista bimensual "Vida del Partido" y algunos comentarios acerca de las reacciones de los partidos comunistas de los países socialistas y capitalistas.

De acuerdo con las fuentes señaladas, los errores del señor Khrushchev, que habrían determinado su caída, son: retorno al culto de la personalidad y ausencia de sentido autocritico que lo habría inducido a creerse insustituible e infalible. Analicemos, a este respecto, lo que dice "Vida del Partido", al señalar una terapéutica muy "su generis" para preservarse de la comisión en el futuro de este tipo de errores. Debe —dice—, desempeñar un papel preponderante el control de la base, el control de los dirigentes de parte de las masas y todo eso es imposible sin un riguroso respeto de las normas de la vida entera del partido, de los principios de la democracia socialista; es decir, de aquellos elementos que permiten a las masas controlar a sus dirigentes y corregirlos cuando es necesario, ya se su contribución a la represión de la delincuencia y como ejecutor de las órdenes emanadas de la Justicia han marcado un avance considerable y efectivo. Tanto la Policía Judicial como el Laboratorio de Policía Técnica, la Escuela de Investigaciones, la Policía Internacional, la Brigada de Homicidios y muchas otras secciones y departamentos de ese Servicio, han tenido en el coronel Oelckers un inspirador de alta categoría, pues su actuación, a la luz de los hechos y de las estadísticas pertinentes, ha estado orientada únicamente hacia la consecución de ideales de bien público.

El Servicio de Investigaciones, acaso más que ningún otro de la Administración Pública, es vulnerable a la crítica y a la interpretación torcida. Por ello es que necesita un jefe cuya rectitud y antecedentes intachables le den margen de toda sospecha o suspicacia. Por eso es que la decisión del nuevo Presidente de la República, al confirmar en su cargo al Director General, señor Oelckers, ha sido recibida con general beneplácito por la ciudadanía.

### Honrosa y merecida confirmación

El nuevo Gobierno ha confirmado en su cargo al Director General de Investigaciones, señor Emilio Oelckers, funcionario que ha demostrado gran idoneidad en el desempeño de sus delicadas labores. La conducta administrativa del señor Oelckers ha sido informada por un afán constante de dignificación del Servicio, a la par que de una acuciosa preocupación para hacerlo cada vez más eficiente. Numerosos elementos de trabajo se han incorporado a Investigaciones durante el sexenio, de tal manera que

### Don Alejandro Zorrilla de San Martín

La entrañable amistad de Chile y Uruguay, llevada adelante, desde que ambos países empezaron a caminar por la ruta de la vida independiente, sin solución alguna de continuidad, tiene desde ayer un nuevo motivo para renovarse y expresarse en magníficos frutos de cordialidad.

Presidiendo la Delegación del país oriental a la Transmisión del Mando que se efectuará el próximo 3 de noviembre, se encuentra en Santiago el ilustre político y fino representante de la espiritualidad uruguaya, don Alejandro Zorrilla de San Martín.

Hijo del ilustre poeta don Juan Zorrilla de San Martín, que convivió con nosotros en largas y provechosas jornadas, don Alejandro Zorrilla de San Martín, actualmente Canciller de su patria, sirve tan delicada función pública bajo la profusa inspiración americana que es proverbial en ese país de hombres de derecho, sin que ello le impida colaborar, en todo instante, a que las jornadas fraternales que viven Chile y Uruguay se jalonen con nuevas muestras de la profundidad y espontaneidad



de los lazos que nos unen y nos singularizan. El Canciller uruguayo es-taba invitado, desde hace algunos meses, a nuestro país. Obligaciones propias de sus altas funciones le habían obligado a postergar su visita. Ya entre nosotros, el Canciller cumplirá los pro-pósitos de la invitación que le formulara el Gobierno del señor Alessandri y to-mará la jefatura de la De-legación a la Transmisión del Mando que se efectuará el próximo 3 de noviembre, se encuentra en Santiago el ilustre político y fino representante de la espiritualidad uruguayu, don Alejandro Zorrilla de San Martín. Hijo del ilustre poeta don Juan Zorrilla de San Martín, que convivió con nosotros en largas y provechosas jornadas, don Alejandro Zorrilla de San Martín, actualmente Canciller de su patria, sirve tan delicada función pública bajo la profusa inspiración americana que es proverbial en ese país de hombres de derecho, sin que ello le impida colaborar, en todo instante, a que las jornadas fraternales que viven Chile y Uruguay se jalonen con nuevas muestras de la profundidad y espontaneidad

### Viviendas para Carabineros de Chile

Anteayer fueron entregadas por la Superioridad de la CORVI, y con asistencia del Presidente Alessandri, 196 viviendas al personal del Cuerpo de Carabineros, oficiales y tropa, de las 4a, 8a, 11a, y 12a. Comisarias de Santiago.

La inauguración de estas viviendas es el último acto que en este sentido efectúa la Actual Administración, pero es sólo la conclusión de una larga serie de habilitaciones construidas para este Cuerpo, a tal extremo de que el 36% de la oficialidad de Carabineros y el 30% del personal a contrata ha podido obtener la casa propia en este sexenio. Dentro de estas cifras no se consideran las casas fiscales ni las compradas por medio de la Mutualidad de la institución. Es interesante recalcar que antes de 1959 tan sólo el 0,5% del personal de Carabineros era dueño de viviendas. El total de habitaciones construidas para este cuerpo llega a 8.648.

Otras medidas destinadas a procurar un mayor bienestar al personal han sido abordadas igualmente. Se han creado guarderías infantiles, un refugio en Las Melosas, una casa de campo en La Reina y una Casa del Estudiante.

Bajo la activa Dirección del General Arturo Queirolo, que ha contado con la

confianza y la comprensión del Presidente Alessandri, y en estrecha colaboración con el Ministro del Interior, señor Del Rio, han sido muchos los progresos logrados, aparte de los aspectos habitacional y social.

Desde luego se ha elevado el número de plazas, que a fines de 1958 alcanzaba a 21.199, entre oficiales y tropa. Mediante la dictación del DFL 118 de 1960 y de las leyes números 14.514, 14.821, 14.971 y 15.249, se crearon 1.560 nuevos cargos, correspondiendo de ellos 161 a oficiales y el resto a personal a contrata.

Se ha perfeccionado y ampliado el Cuerpo, asignándole nuevas tareas, mediante los siguientes servicios de creación reciente: Brigada Aero-Policia para misiones de emergencia, inspecciones, vigilancia de orden preventivo etc.; Asesoría Técnica con finalidad de investigaciones científicas y técnicas en la esfera policial; Brigada Femenina, orientada particularmente hacia la atención de los menores en situación irregular y de las mujeres detenidas; Brigada Forestal destinada a adiestrar personal para combatir incendios de bosques; Secciónes Menores, que se dedican a través de 24 hogares y clubes de menores repartidos a lo largo del te-

ritorio; Sección Acción Cívica, que se encarga de tareas de alfabetización y educación sanitaria, y, finalmente, la SIAT, sigla que corresponde a la Sección Investigación Accidentes del Tránsito. La sola enumeración de estas dependencias creadas sugiere una vastísima labor en bien de la comunidad.

La acción del Cuerpo de Carabineros está a la vista, se destaca cada día en las calles, acude cada noche a amparar a las poblaciones. Pero hay otros puntos lejanos del país, casi inaccesibles, en donde ha correspondido al carabinero enarbolarse el pabellón nacional. En El Lauca y en Palena. Carabineros de Chile ha debido cumplir delicados cometidos, con energía y prudencia.

Los Cuarteles no han sido olvidados. Se han terminado 102 nuevas construcciones, quedando 23 en ejecución. Se han adquirido 95 propiedades para el mismo fin. También se ha dotado al Cuerpo, para un más expedito cumplimiento de su misión, de casi 700 nuevos vehículos y de 25 nuevas radioestaciones.

En el curso de este sexenio se ha acentuado, pues, y en forma ostensible el nivel de eficiencia y progreso del Cuerpo de Carabineros de Chile.

### LIBROS Y AUTORES:

### Raúl Silva Cáceres: La dramaturgia de Armando Mook

Hay escritores que agonizan después de muertos. Suelen suceder cuando algún profesor les recuerda y menciona fuertemente en un manual de literatura. Tras esta difícil prueba, algunos casi resucitan por otros se esfuerzan en animales, pero casi todos terminan, luego de este estado comatoso, de entrar en un olvido espeso.

De todos los escritores, entre nosotros, los que se dedican a producir para la escena son los que más fácilmente morirán luego de hallarse hospitalizados en algún manual. Más aún, si siquiera pasan, a veces, por estas antepasadas de la muerte definitiva. Nuestros escritores teatrales —de acuerdo con una vieja costumbre inexplicable—, parecen no ser considerados escritores por los que se ocupan de literatura. Se debe esto a que no hemos tenido autores teatrales poseedores de calidad literaria? No lo creemos. Y como actualmente se advierte en el país un resurgimiento teatral digno de consideración, y aparecen nuevos autores de talento, es de esperar que en adelante a los dramaturgos y comediantes se les tenga en la me-

moria cuando se escriba de literatura chilena. Armando Mook, nacido en Santiago el 9 de enero de 1894, muere en Buenos Aires el 30 de noviembre de 1942. Vive, pues, 48 años, 28 de los cuales entregó afanosamente a la producción teatral, si se considera que debutó como dramaturgo en 1914 con "Crisis económica", y desde entonces escribe profesionalmente para el teatro. Pues bien: entre los estudiantes de hoy, quienes le han oído nombrar y podrían mencionar siquiera el título de un par de obras suyas? Sin embargo, se trata de un escritor que, como escribe el autor de esta interesante obra, constituye "uno de los pocos casos importantes de dramaturgia profesional que ha producido América Latina". No solo alcanzó grandes éxitos entre nosotros; fuera del país, principalmente en Argentina, se le tuvo por un autor digno de la mejor acogida.

En este ensayo (ediciones Alere, de la Sociedad de Escritores de Chile) se estudia exhaustivamente la obra de Mook. Hemos conocido especialmente importante a los contenidos de la obra teatral —escribe Raúl Silva Cáce-

res—, lo que nos mostrará en la primera parte a un autor mucho más rico y complejo que aquella calificación de "autor sentimental", con que se le pretendió bautizar en sus comienzos". El ensayista tiene un cabal dominio de su tema, que examina agudamente en sus diversos aspectos. En la primera parte investiga los contenidos dramáticos de la obra, mostrándonos el espíritu de cada una, nos el núcleo de dramas y comedias, el papel que desempeñó la familia (perteneciente a la familia de un burgués acomodado), en este teatro remediado, en esta literatura oculta, que en muchas ocasiones, se aliena a un costumbrismo claramente delimitado. En la segunda parte, nos da una abundante noticia biográfica y un índice crítico de autores, que nos permite adentrarnos en la abundancia de la obra de Mook. Escritor joven, profesor de teatro, Mook era un autor de los más interesantes. Poseedor de una gran capacidad de inventiva y un don de escritor que le permite realizar los datos esenciales, que perduró en permanente duda dudosa significación.

HERNÁN DEL SOLAR

### NOTICIAS DE ARTE

PINTURAS DE FERNANDO MORALES JORDÁN.—Una selecta muestra de pinturas inaugurará el jueves 5 de noviembre en la Sala de la Universidad de Chile (Alameda 1040, altos), el artista Fernando Morales Jordán, genuino intérprete de nuestro paisaje. El conjunto está organizado por el Instituto de Extensión de Artes Plásticas de la Universidad de Chile. CHARLA DE DRA. RUTH ALBERT.—La doctora Ruth Albert, autora del libro recientemente publicado "Nuestros hijos, manual para los padres", ofrecerá el lunes 9 de noviembre, a las 19 horas, una charla titulada "Los Padres", en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura (Esmeralda 600). INAUGURACION OFICIAL DE MUESTRA.—La Primera Dama de México, Eva

Sámano de López Mateos, inaugurará el próximo domingo en forma oficial la exposición "Mes de México", que se exhibe en la Galería del Folklore de Chile (Ezequiel Valdovinos 540). La ceremonia se efectuará a las 18 horas. BIENAL DE LA JUVENTUD DE PARIS.—El Museo de Arte Contemporáneo recibe hasta hoy las obras de los artistas que desean participar en la selección de París, que se celebrará en 1965. El Instituto de Artes Plásticas invita a los pintores y escultores menores de 35 años, el 1.º de septiembre de 1965, y de reconocida labor artística a enviar como mínimo tres obras de las más recientes al Museo.

PROCLAMARON ANOCHE LA CANDIDATURA DE SANTIAGO PEREIRA

Elementos independientes, sectores laborales y trabajadores freistas, proclamaron anoche en los salones del Club Italiano la candidatura a diputado del dirigente gremial demócrata cristiano, Santiago Pereira, que postulará en el Primer Distrito de Santiago.

Décima comuna designó comando para Jacobo Schaulsohn y Ramon Alarcón

El primero aspira a subir de la Cámara al Senado, y el segundo, de la Municipalidad a la Cámara

Con un ampliado y con asistencia del señor diputado y candidato a senador JACOBO SCHAULSOHN, se reunió anoche en el Club Italiano el comando de la Décima Comuna de la candidatura a diputado del señor Schaulsohn, para las siguientes personas, que se comprometieron a apoyar su candidatura: presidente honorario Oscar Anderson; presidente, Luis Salazar; primer vicepresidente, Carlos Herrera López; segundo vicepresidente, Raúl Palma Vera; secretario general, Iván Godoy; secretario de actos, Guillermo Cifuentes.

EN MACUL FORMAN COMANDO EN FAVOR DE SCHAULSOHN

En la Segunda Asamblea Radical de la Comuna de Ñuñoa "Villa Maqui", se constituyó el siguiente comando para trabajar por el candidato a senador por la provincia de Santiago, señor Jacobo Schaulsohn: presidente, Santiago Vera Andrade, actual presidente de la Asamblea y asambleísta nacional; vicepresidente, Edmundo Ramírez, delegado al Consejo Provincial del Tercer Distrito; secretaria, Gloria Guzmán, tesorera de la Asamblea; tesorero, Raúl Solís, relacionadora femenina, Olga Pizarro; captación electoral, Ignacio Silva; departamento juvenil, Jorge Piñero; presidente J. R.; secretario general de la Asamblea, relacionador sector Santa Julia, Orlando Rifo; relacionadora sector La Higuera, Alicia Henríquez; relacionador Chacarrilla, Marcos Llanquar; relacionador Las Lomas, Francisco Muñoz; relacionadora Los Olmos, Isaura Cerda; directores, Eliana Castillo, presidenta Centro Femenino; Carolina Somerville, Inés de Merino, Carlos Durán, Pedro Parada, vicepresidente de la Asamblea; Mercedes Martínez, Octavio Ortiz, Teresa García, Juan Neuper, Guillermo Soto, Andrés de Parada, Mónica Solís, René Hurtado, Raúl Baborovich, Carlos Meléndez, Carlos Ruiz Novoa, María Lupo, Elena Saavedra de Silva.

CONSTITUYEN NUEVOS COMANDOS EN FAVOR DE ANGEL FAIVOVICH

Centro Femenino ofrecerá hoy comida en Hostería de Providencia. En un acto celebrado en el local de la Asamblea Radical de la Primera Comuna y Centro "Valentín Letelier", el Comando Radical y los independientes de dicha comuna celebraron una reunión ampliada con asistencia del senador por Santiago y candidato a la reelección Angel Faivovich, para constituir nuevos comités, ampliar los servicios en todas las instituciones fiscales, semiautónomas, empresas particulares.

VISITARON A FREI LOS JEFES LIBERAL Y CONSERVADOR

Una entrevista de media hora sostuvo ayer, en la mañana de ayer, con el Presidente Electo, el senador Hugo Zepeda Barrera, presidente del Partido Liberal, y el diputado Luis Valdés Larraín, presidente del Partido Conservador. El senador Zepeda informó que la entrevista tuvo por objeto conocer algunos de los proyectos que el nuevo Gobierno enviará al Congreso Nacional. El señor Frej comentó que los proyectos que esos proyectos se han concretado todavía, y que ellos serán entregados oportunamente al debate de "los partidos" en general, pues el Gobierno mantendrá abiertas las puertas legislativas.



TERCER CONGRESO DE LA J. DEMOCRATA CRISTIANA DE AMERICA

En el Teatro Carliola tuvo lugar ayer, a las 19 horas, la jornada inaugural del Tercer Congreso de la Juventud Demócrata Cristiana de América. Asistieron delegados de todos los países latinoamericanos. El senador Radomiro Tomić y los dirigentes juveniles Carlos Alberto Tomić, Luis Lamas y Antonio Jiménez (Panamá), usaron de la palabra. En el grabado, a la izquierda, el senador Tomić pronuncia su discurso; a la derecha, aspecto parcial de la concurrencia.

RESPUESTA A MUSALEM DEL DIP. NICANOR ALLENDE URRUTIA

En relación a determinadas informaciones de prensa y radio, acerca del proyecto de ley sobre asignación familiar prenatal, aprobado por el Congreso Nacional, el diputado liberal Nicanor Allende Urrutia dirigió una carta a su colega demócrata cristiano José Musalem. El texto de la carta es el siguiente: "Estimado colega y amigo: Deseo confirmar mi conversación telefónica de anoche con tu señora, en el sentido de lamentar la errada información dada por la secretaria liberal de la Cámara de Diputados, sobre el despacho del veto del Ejecutivo al proyecto sobre asignación familiar prenatal. Nadie puede negar que dicho proyecto nació de tu iniciativa, y absurdo sería que alguien pretendiera apropiarse de ella. No creo que hayas pensado pueda existir mala intención de mi parte en esta información. Tampoco existió mala intención en la Secretaría Liberal, en la Secretaría Nacional, en la Secretaría de la Cámara de Diputados, sobre el despacho del veto del Ejecutivo al proyecto sobre asignación familiar prenatal. Te saludó con afecto tu amigo y S. S. (Pdo.) Nicanor Allende Urrutia".

ACTOS DE ADHESION A ANGEL FAIVOVICH Y CARLOS MORALES A.

Diversos actos realizan hoy y mañana los comités y otros organismos que apoyan las postulaciones parlamentarias del senador radical Angel Faivovich y del diputado del mismo partido, Carlos Morales Abarzúa. En la Novena Comuna se realiza hoy, a las 21 horas, una manifestación de adhesión al diputado Carlos Morales Abarzúa. El acto es organizado por el Comité Independiente que preside la señora Lucía Cabello.

PLAN DE NUEVAS INDUSTRIAS QUIMICAS PROPUSIERON AL PRESIDENTE ELECTO

Audiencias concedidas ayer en la "Moneda chica". — Réplica del sillón presidencial y medallas recordatorias de la Transmisión del Mando. — Un saludo del tenista Luis Ayala. "Oración para los días sábados y de fiestas". Dicha oración en uno de sus párrafos, solicita a "Dios Todopoderoso que bendiga y proteja a nuestro Presidente Constitucional, el Excelentísimo señor Eduardo Frei Montalva, y a los señores Kurt Reichman, presidente de esa comunidad; el rabino Gunter Friedlander, y los vicepresidentes Enrique Roger y Bernardo Rusowsky, quienes departieron cordialmente con el Presidente Electo, haciéndole entrega de una

Juventud Demócratacristiana de América inició Tercer Congreso

Acto inaugural tuvo lugar en el Teatro Carliola. — El senador Radomiro Tomić, Carlos Alberto Martínez, Antonio Jiménez y Luis Lamas, saludaron a los delegados

Con gran asistencia de público se realizó ayer, a las 19 horas, el acto inaugural del Tercer Congreso de la Juventud Demócrata Cristiana de América, que tuvo lugar en el Teatro Carliola. A este torneo juvenil asisten delegaciones de la mayoría de los países latinoamericanos y sus trabajos se prolongarán hasta el 2 de noviembre próximo. Las comisiones se reunirán en la Cámara de Diputados. Los delegados no aprobarán votos, como se estilaba en los congresos, sino que aprobarán o rechazarán informes sobre los problemas que mayormente interesan a los jóvenes demócratas en función de sus relaciones con el resto de la juventud.

PLAN DE NUEVAS INDUSTRIAS QUIMICAS PROPUSIERON AL PRESIDENTE ELECTO

Audiencias concedidas ayer en la "Moneda chica". — Réplica del sillón presidencial y medallas recordatorias de la Transmisión del Mando. — Un saludo del tenista Luis Ayala. "Oración para los días sábados y de fiestas". Dicha oración en uno de sus párrafos, solicita a "Dios Todopoderoso que bendiga y proteja a nuestro Presidente Constitucional, el Excelentísimo señor Eduardo Frei Montalva, y a los señores Kurt Reichman, presidente de esa comunidad; el rabino Gunter Friedlander, y los vicepresidentes Enrique Roger y Bernardo Rusowsky, quienes departieron cordialmente con el Presidente Electo, haciéndole entrega de una

PLAN DE NUEVAS INDUSTRIAS QUIMICAS PROPUSIERON AL PRESIDENTE ELECTO

Audiencias concedidas ayer en la "Moneda chica". — Réplica del sillón presidencial y medallas recordatorias de la Transmisión del Mando. — Un saludo del tenista Luis Ayala. "Oración para los días sábados y de fiestas". Dicha oración en uno de sus párrafos, solicita a "Dios Todopoderoso que bendiga y proteja a nuestro Presidente Constitucional, el Excelentísimo señor Eduardo Frei Montalva, y a los señores Kurt Reichman, presidente de esa comunidad; el rabino Gunter Friedlander, y los vicepresidentes Enrique Roger y Bernardo Rusowsky, quienes departieron cordialmente con el Presidente Electo, haciéndole entrega de una

Advertisement for 'BOLSA DE COMERCIO SANTIAGO DE CHILE' featuring a large illustration of a building and text promoting investment in anonymous companies. The text includes: 'INVIERTA EN SOCIEDADES ANONIMAS y contribuirá al desarrollo económico de Chile', 'Tenga presente QUE LA DISTANCIA MAS CORTA ENTRE UD. Y LAS SOCIEDADES ANONIMAS ES... EL CORREDOR DE LA BOLSA', and a list of various companies and their stock prices.

Vertical text on the right margin, likely a continuation of the article or a separate column. It includes phrases like 'blo chileno, para que la justicia social y la paz reinen en su tierra', 'INDUSTRIAS QUIMICAS', 'MEDALLA RECORDATORIA', and 'VISITA DE POBLADOR'. It also contains a list of names and titles, such as 'Don Raúl Troncoso, a nombre del Presidente Electo, agradeció el saludo del joven matrimonio deportista y le invitó a la recepción que se efectuará en la Moneda el 3 de noviembre, con motivo de la Transmisión del Mando Presidencial.'



# POR EL GRAN SANTIAGO

## Huésped Ilustre de Las Condes declararán a Canciller uruguayo

La ceremonia se efectuará mañana, a las 11.30 horas, en los salones de la Municipalidad de esta comuna.— El Canciller Zorrilla de San Martín, concurrirá acompañado de la delegación diplomática de su país, que concurre a la Transmisión del Mando Presidencial

LAS CONDES.— En una ceremonia que se llevará a cabo mañana, a las 11.30 horas, en los salones de la Municipalidad de Las Condes, serán declarados huéspedes de la Ilustre Municipalidad de la comuna, el Ministro de Relaciones Exteriores del Uruguay, Alejandro Zorrilla de San Martín y sus miembros de su comitiva que componen el presidente de la Cámara de Diputados,

## Actuará mañana el conjunto folklórico mexicano: S. Bdo.

SAN BERNARDO.— Hoy se presentará en el Estadio Maestranza de esta localidad el Conjunto Folklórico Mexicano que acompaña a la representación diplomática del país azteca. La presentación se efectuará a las 17 horas y es auspiciada por el Consejo Februario de la Maestranza Central, despertando un enorme entusiasmo en todos los sectores de la ciudad, observándose una enorme demanda de entradas.

## DESIGNAN CANDIDATO A SENADOR AL ALCALDE DE MAIPU, J. INFANTE

MAIPU.— En círculos allegados al Partido Conservador de esta comuna se informó que el Alcalde de Maipú, José Luis Infante, ha sido designado candidato a senador por Santiago.



MAIPU. GANADORES DEL CHAMPION DEL RODEO.— La pareja de corredores formada por Miguel Lamoniatti y Avelino Mora, obtuvo el Campeonato de Rodeo que se efectuó en la mediana de Maipú. Estos jinetes representaron a la ciudad de Temuco y triunfaron montando los caballos Acetadita y Flecha. EN EL GRABADO, la pareja de ganadores en compañía del capataz del Rodeo, Pedro Juan Espinoza, y de las artistas Julia y Miriam Vergara, quienes les hicieron entrega del premio y bailaron una cueca con los campeones. (Foto, VICTOR DIAZ; BUSTOS, corresponsal).

## ARICA ESTA SIN PAPAS, PERO SE PUDREN EN BARCOS: ANTOFAGASTA

ARICA.— Se informa que debido a la huelga marítima, una partida de papas destinadas a Arica se pudre en Antofagasta. En ese puerto se encuentra, entre otras cosas, el vapor nacional "Valdivia" el que debía haber llegado con las papas a Arica hace ocho días.

NUEVOS CONSEJEROS DE JUNTA DE ADELANTO.— El próximo 2 de noviembre asumirán sus cargos los nuevos Consejeros de la Junta de Adelanto Local designados por la agricultura, la minería, el comercio, la industria y los negocios particulares, faltando aún que elija su representante la Central Única de Empleados. Estos Consejeros durarán tres años en sus cargos.

CUENTA A LA CONTRALORIA.— El Gobernador Departamental Antonio Encina dio cuenta a la Contraloría General de la República sobre el grave inconveniente que se ha presentado al suspender el tránsito en varias calles de la ciudad para la paralización de los trabajos que ejecuta el contratista Demetrio Fotin en la renovación del alcantarillado. Esta suspensión es una consecuencia de una disposición de la Oficina Regional o Subcontraloría de Antofagasta que impide efectuar por el momento entrega de dinero al contratista por falta de antecedentes.

HARINA DE PESCADO A EUROPA.— Una partida de 500 toneladas de harina de pescado, elaborada por la industria local Eperva, se carga actualmente en las bodegas del vapor "Exequiel" con destino a Europa.

BALNEARIO LA LISERA.— Desde mañana sábado ha sido autorizada la temporada de baños en el balneario La Lisera por el Gobernador Marítimo, Comandante Orlando Quintana. La Lisera es uno de los balnearios más elegantes de la zona norte, en el que años atrás se proyectó una construcción más de 500 millones de pesos.— (Crosca, corresponsal).

## Hoy entregan nuevo instrumental para banda de Regimiento Maipo

VALPARAISO.— Hoy, viernes, a las 19 horas, en la Plaza Victoria de nuestra ciudad, la Municipalidad de Valparaíso hará entrega al Regimiento Maipo de un instrumental completo para la Banda Instrumental. Esta ceremonia, que será presenciada por las autoridades de Valparaíso, reviste una especial importancia para la unidad portuaria, ya que, gracias al aporte de la Municipalidad, el óbolo de las casas comerciales y la colecta pública, se permite una mayor eficiencia de la Banda con este moderno instrumental adquirido en la firma Conn, de Estados Unidos.

Los instrumentos que se entregarán, son los siguientes: 1 saxofón alto, 1 saxofón tenor, 5 trompetas, 2 euphonios, 1 cornó, 1 contrabajo, 1 trombón a vara, 1 lira "Ludwig de Luxe", 12 cornetas, 12 pifanos, 12 tambores.

## NUBLE: NUEVO LOCAL SE ENTREGO A ESCUELA MIXTA DE TREHUACO

TREHUACO.— Un edificio destinado a la Escuela Mixta de esta apartada localidad de la provincia de Nuble entregó ayer al servicio la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos. Se trata de un local con capacidad para 350 alumnos distribuidos en 7 salas de clases, sala multitaler, sala para el desayuno escolar, oficinas administrativas y patio cubierto con escenario. El edificio, que cubre una superficie edificada de 1.064 metros cuadrados, tuvo un costo de \$ 142.488,27, y con el de la Sociedad completa hasta la fecha 671 locales escolares construidos en todo el país, en los cuales reciben educación 410.000 niños.

## JORNADAS DE REUMATOLOGIA SE EFECTUARAN EN LA SERENA

LA SERENA.— Entre el 9 y el 12 de diciembre próximo se efectuarán en La Serena las Sextas Jornadas de Reumatología organizadas por la Sociedad Chilena de Reumatología, con el patrocinio de la Sociedad Médica y el Colegio Médico de esa ciudad. Los temas que incluye la tabla son los siguientes: "Trastornos musculares en Reumatología", y temas libres. Además de la tabla, se incluyen en el programa conferencias y mesas redondas sobre temas de gran interés clínico, tales como: "Estado actual de la terapéutica en Reumatología" y "Medicina Física y Rehabilitación en Reumatología" y otros.



COLINA.— GANADORA DEL CONCURSO.— La simpática y encantadora Emperatriz Castillo, 17 años, estudiante de peluquería, ganó recientemente el concurso de México y sus canciones, efectuado en Radio Cervantes, éxito que ha sido muy celebrado en esta comuna. En el grabado, Emperatriz Castillo, que cautivó a los oyentes de Radio Cervantes con su voz suave y acariciadora.

MOVIMIENTO DE NAVES EN VALPARAISO  
LLEGAN  
MAÑANA: "Santa Rita", de Nueva York; "Waldeck", de Nueva Orleans.  
EL DOMINGO: "Guayana", de Finlandia; "Antofagasta", de Talcahuano; "Abbeker", de Amsterdam.  
SALEN  
HOY: "María Elizabeth", para Iquique; "Santa Fe", para San Nicolás.  
MAÑANA: "Coquimbo", para Punta Arenas; "Carmen", para Arica.

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO  
AVENIDA.— Hatari, Las cinco monedas.  
BRASILIA.— Un nuevo modo de amar.  
COLON.— La guerra final.  
CONDELL.— Piso del soltero, Hombre de verdad.  
INFERNO.— 55 días en Pekín.  
METRO.— Pistoleros de casa grande.  
PACIFICO.— Los cinco balcones, Las tres coquetonas.  
REAL.— Sublime obsesión.  
VALPARAISO.— Los hijos del trueno.  
VELARDE.— El profesor Volgona.  
VICTORIA.— Rebelión redentora, Himno de batalla.

ESPECTACULOS DE HOY EN VINA DEL MAR  
OLIMPO.— Muro de ruido.  
ORIENTE.— Matar un ruseñor, Palabra de mulo.  
REX.— Festival de cine francés: Entrada de artistas.  
RIALTO.— La otra mentira, Los amores de Mesalina.

# VALPARAISO

## Alessandri en la nueva Escuela Naval



VALPARAISO.— El Presidente de la República, Jorge Alessandri, visitó ayer el nuevo recinto de la nueva Escuela Naval, la que vendrá a reemplazar al viejo caserón en que funciona actualmente. EN EL GRABADO, aparece sentado y rodeado del Intendente de la Provincia, Luis Guevara Ortúzar, el Comandante en Jefe de la Armada, vicealmirante Hernán Balaresque, de los alcaldes de Valparaíso y Viña, Guillermo Winter y Raúl Celis, mientras escuchan las explicaciones que da el Director de la Escuela, Comandante Jorge Swett.

## Valparaíso y Viña recibieron con cariño a Presidente Alessandri

S. E. inauguró el recinto y obras de la nueva Escuela Naval, y la Población "Almirante Gómez Carreño", del conjunto habitacional "Villa Balmaceda", en Reñaca Alto.— "No lo olvidaremos, Presidentes", le dijo el público al despedirlo

VALPARAISO.— El Presidente de la República, Jorge Alessandri Rodríguez, acompañado de su Ministro de Defensa, Carlos Vial Infante, y de su Edecán Naval, realizó ayer su última visita presidencial a Valparaíso del Mar.

A las 20 horas, el señor Alessandri llegó al recinto de la nueva Escuela Naval, que se encuentra en construcción en Playa Ancha, acompañado por el Ministro de Defensa, Carlos Vial Infante, su Edecán Naval, el Comandante en Jefe de la Armada, vicealmirante Hernán Balaresque, el Comandante de la I Zona Naval, Contraalmirante Hernán Balaresque Buchanan, el Intendente de la Provincia, Luis Guevara Ortúzar, los alcaldes de Valparaíso y Viña, Guillermo Winter y Raúl Celis, y otras autoridades civiles y militares. El señor Alessandri fue recibido por el Director de la Escuela Naval, capitán de navío Jorge Swett, y luego, procedió a tomar asiento en uno de los corredores de la nueva Escuela Naval, para escuchar las informaciones técnicas que le proporcionó el señor Swett, Director de la Escuela, capitán Jorge Swett. El Mandatario siguió con interés las explicaciones relativas a esta construcción que se encuentra en camino de dotar al país de una Escuela Naval acorde con las necesidades actuales. En varias ocasiones, hizo preguntas acerca de las diversas dependencias, las que recorrió después de esta información preliminar.

## AQUI... EL PUERTO

HOY ENTREGAN TITULOS DE CONTADORES.— Hoy se efectuó en la Sala del Consejo del Instituto Superior de Comercio la entrega de títulos a los alumnos egresados que han cumplido los requisitos para optar al título de contador. A esta ceremonia han sido invitadas autoridades educacionales y del Colegio de Contadores. Recibirán sus títulos los siguientes alumnos: Octavio Alvarado Lalor, cuya memoria, aprobada con distinción, versó sobre "Fabricas de piscos, aguardientes y alcoholes de uva. La tributación y contabilidad"; Mario Loyola Torrealba, su memoria versó sobre "Sistema de costo presupuestario"; y James Franklin, cuya memoria de prueba versó sobre "Aplicación de la máquina National 160 a la contabilidad del comerciante minorista".

EXPOSICION DE NINOS HINDUES.— En la Biblioteca "Vicuña Mackenna" de Viña del Mar, se encuentra abierta una interesante exposición que presenta las obras pictóricas de niños de la India, cedidas gentilmente por la Embajada hindú a la Sociedad de Amigos de la mencionada biblioteca. Hoy viernes se efectuará en la biblioteca, a las 19.30 horas, un acto en el que la secretaria de la Sociedad, Eliana Cordero Castro, hará entrega, en representación de la institución, del primer premio de la exposición a la alumna del colegio Alemán de Viña del Mar, Renata Francia.

PRESIDIRA ULTIMA SESION DE COMPRODE.— El Intendente Luis Guevara presidirá hoy día la última sesión del COMPRODE, Comité Provincial de Desarrollo. Con fecha 15 del mes en curso, el señor Guevara presentó su renuncia al Ministro del Interior. En la mencionada reunión, que se efectuó a las 18.30 horas, el secretario electivo Hernán Benavides, dará cuenta detallada del trabajo de comisiones en el presente mes. Luego, el Intendente Guevara analizará en forma acusada la labor del COMPRODE, desde su creación, en noviembre de 1961, hasta ahora. Por último, los miembros del COMPRODE ofrecerán al señor Guevara una comida de despedida en el Club Naval.

SE CREA TERCER AÑO DE MEDICINA DE U. PORTA.— Una buena noticia comunicó telefónicamente en la mañana de ayer el Ministro de Educación, doctor Alejandro Garretón al Intendente de la Provincia, Luis Guevara, informándole sobre la creación del Tercer Año de la Escuela de Medicina de la U. de Valparaíso. Un viejo anhelo se ha visto satisfecho de esta forma, aspiración sustentada, tanto por los estudiantes como la provincia en general, de ver ampliados los estudios de esta carrera en el puerto.

NOMBRE DE MEXICO LLEVARA BIBLIOTECA DEL ESTUDIANTE.— Con motivo de la próxima visita a Valparaíso de la Primera Dama de México, Eva Sámano de López Mateos, se ha resuelto inaugurar en forma oficial para esa fecha la Biblioteca del Estudiante de Valparaíso, que llevará el nombre del país hermano. Esta Biblioteca está siendo habilitada actualmente en el auditorio Municipal Valparaíso y se pedirá a la distinguida dama que presencie la inauguración con su asistencia. Como se sabe, se realizará una campaña en nuestra zona para recolectar libros que incrementen este nuevo centro cultural que favorecerá a todos los estudiantes de la provincia, que en la actualidad no tienen una fuente de este tipo donde recurrir.

MARINOS INTEGRARAN EN ESPAÑA DOTACION DE LANCHAS TORPEDERAS.— Se ha tenido conocimiento que la Superioridad de la Armada ha designado por decreto 1.020, del Ministerio de Defensa Nacional, a una delegación de marinos chilenos para que se dirija a España a integrar la dotación de 4 lanchas torpederas rápidas que dicho país construye actualmente para Chile. El personal designado es el siguiente: Sargentos primeros Juan Horacio Espinoza y Raúl Santander Cáceres; sargentos segundos Rubén Arturo Ayala, José Luis Lizama, Armando Toro Huerta y Ohad Uzzel; cabo Julio Cisternas, y marinero Guillermo Zepeda.

SE INAUGURARA EN PENUELAS CONTROL DE LA RUTA.— Será inaugurado en estos días un puesto de control en el camino a Santiago, que está ubicado en el puente de Penuelas y llevará el mismo tipo de iluminación que el puente en el Túnel de Lo Prado. La Dirección de Vialidad ha construido una caseta para Carabineros y los trabajos se hallan prácticamente listos. El control que servirá para los vehículos que viajan a Santiago, posará después una romaza para camiones.

# IMPUESTO A LA RENTA

## MAÑANA ULTIMO DIA

SE AVISA A LOS SEÑORES CONTRIBUYENTES QUE MAÑANA 31 VENGE EL PLAZO PARA PAGAR EN LAS TESORERIAS DEL PAIS LA TERCERA CUOTA DEL IMPUESTO A LA RENTA ENROLADA EN LAS CATEGORIAS PRIMERA, SEGUNDA (PROFESIONES U OCUPACIONES LUCRATIVAS), ADICIONAL Y GLOBAL COMPLEMENTARIO.

SE SOLICITA A LOS SEÑORES CONTRIBUYENTES SE SIRVAN CONCURRIR A PRIMERA HORA A LAS OFICINAS RESPECTIVAS, A FIN DE EVITAR AGLOMERACIONES DE ULTIMO MOMENTO.

### TESORERO GENERAL DE LA REPUBLICA

RANGERS v. UNION SAN FELIPE PARTIDO CLAVE DE LA POLLA

TALCA.- La Polla del Fútbol de Rangers, para la presente semana, tendrá como partido clave, el encuentro a jugarse el domingo 1.º de noviembre, en la gramilla del Estadio Fiscal de Talca, entre los equipos de Unión San Felipe y de Rangers...

Cuaría Compañía de Bombas tendrá mañana una comida

TALCA.- Con una comida que contará con la asistencia de las autoridades del Cuerpo de Bomberos, será celebrado mañana en la noche un momento universitario de la Cuarta Compañía de Bomberos de Talca.

provincia y de la zona, lo que se puede apreciar por el gran número de cupones que se reciben todas las semanas...

Tendrá, como es costumbre, tres premios: \$ 50.000, \$ 25.000 y cuatro entradas numeradas a Tribuna.

Los cupones que se publican en la página de Talca de LA NACION, se recibirán hasta el domingo próximo, a las 12 horas, en nuestras oficinas de Redacción, calle 2 Oriente número 1032, y en la Radio Minería.

CINE PALET - Rotativo de 15 a 21 horas; "Secreto de casada". CINE PLAZA - Vermouth y noche: "Romería".

TURNOS DE FARMACIAS "LA CORONA" - 1 Sur esquina 2 Oriente "GODOY" - 5 Oriente esquina 4 Norte.

Gran proclamación de candidatura senatorial de D. Patricio Aylwin

El abanderado del Partido Demócrata Cristiano, por las provincias de Curicó, Talca, Linares y Maule, fue proclamado por miembros de su colectividad política, sectores independientes, gremios de empleados, de obreros y pobladores. Una gran multitud asistió al acto de la proclamación, en la sede de la democracia cristiana.

Renato Guerra, Dr. Rodolfo Werner, Emilio Lorenzini, Gustavo Ramirez y Max Silva familiares. El local del P.D.C. se encontraba repleto de un público que cubría todas sus salas, galerías y patios.

responsabilizaron de designar representantes ante el comando de la candidatura Aylwin. Los candidatos, señores Gustavo Ramirez, Rodolfo Werner, Emilio Lorenzini, Renato Guerra y Max Silva, manifestaron sus deseos de trabajar en conjunto con el candidato senatorial señor Aylwin.

VIDA SOCIAL VIAJEROS.- De Santiago el señor Adolfo Burotto. -En Talca el señor Guillermo González Guzmán. -De Punta Arenas el señor José Gil, esposa e hijos.

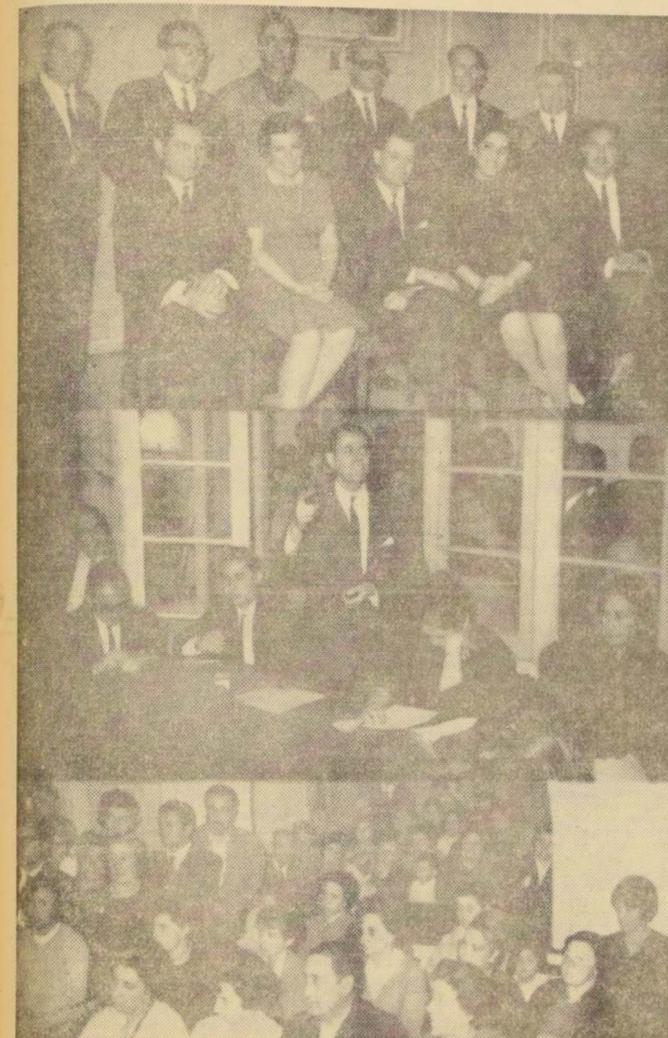
ENFERMOS.- Se encuentra delicada de salud en su domicilio la señora Liliann Vivanco de Vergara.



Talca.- DON PATRICIO AYLWIN AZOCAR, quien ha sido proclamado candidato a senador por Curicó, Talca, Linares y Maule, por el Partido Demócrata Cristiano...

PATRICIO AYLWIN PROCLAMADO CANDIDATO A SENADOR

TALCA.- En el día de ayer, después de haber recorrido la provincia de Linares, tuvimos el agrado de recibir la visita del candidato a senador por la Sexta Circunscripción Electoral, don Patricio Aylwin Azocar...



TALCA.- Tres aspectos de la recepción y proclamación que hicieron el miércoles pasado en la sede de la democracia cristiana, los elementos de su partido, sectores independientes y gremios de empleados, obreros y pobladores de la candidatura a senador por Talca, de don Patricio Aylwin Azocar.

Velada organiza Cuarto Año de la Escuela Nº 15

TALCA.- En el Teatro Municipal, de esta ciudad, se realizará mañana una velada organizada por el Centro de Padres y Apoderados del Cuarto Año "A" de la Escuela número 15, de Talca.

La comunidad talquina recordará a sus muertos el 1.º de noviembre

La Administración del Cementerio, ha adoptado medidas necesarias, para que los romeros honren a sus muertos. Reforzada la locomoción colectiva. Tránsito especial ha determinado la Alcaldía.

TALCA.- Con motivo de la conmemoración del Día de Todos los Santos, el próximo día 1.º de noviembre, la Administración del Cementerio de Talca, ha adoptado las medidas necesarias, a objeto que el Campesanto presente ese día del recuerdo y de la meditación...

INAUGURACION DEL EDIFICIO DE LA ESCUELA Nº 13 DE TALCA. Mañana sábado se llevará a efecto, en nuestra ciudad, la inauguración y bendición del nuevo edificio de la Escuela Primaria Nº 13 de Niñas.

POLLA DEL FUTBOL DE RANGERS

Patrocinada por diario LA NACION y Radio Minería de Talca y auspiciada por "Materiales para Construcción TIGERO"

La "Polla del Fútbol de Rangers" es patrocinada por el diario LA NACION y RADIO MINERIA de Talca, y auspiciada por MATERIALES PARA CONSTRUCCION TIGERO...

POLLA DEL FUTBOL DE RANGERS PATROCINADA POR EL DIARIO LA NACION y RADIO MINERIA DE TALCA Partido clave: Rangers Vs. San Felipe

IMPUESTO A LA RENTA MAÑANA ULTIMO DIA SE AVISA A LOS SEÑORES CONTRIBUYENTES QUE MAÑANA 31 VENCE EL PLAZO PARA PAGAR EN LAS TESORERIAS DEL PAIS LA TERCERA CUOTA DEL IMPUESTO A LA RENTA ENROLADA EN LAS CATEGORIAS PRIMERA, SEGUNDA (PROFESIONES U OCUPACIONES LUCRATIVAS), ADICIONAL Y GLOBAL COMPLEMENTARIO.



servaciones y pidiéndole la aprobación por parte de la Dirección de Deportes del Estado y de la Dirección de Obras Públicas.

21.—IRREGULARIDADES EN LA ESCUELA INDUSTRIAL DE HOTELEROS. PETICIÓN DE OFICIO. El señor MILLAS, Señor Presidente, además, deseo hacer presente que, a petición del Diputado que habla fue remitido a esta Corporación el sumario administrativo sobre irregularidades producidas en la Escuela Industrial de Hoteleros instruido por la Dirección de Educación Profesional.

22.—ENTREGA DE LOS RECIBOS CORRESPONDIENTES A LOS DEBITORES DE LA FUNDACIÓN DE VIVIENDAS ADQUIRIDAS EN DIVERSAS POBLACIONES. PETICIÓN DE OFICIO. El señor MILLAS, Señor Presidente, debo hacer presente que, al contestar observaciones formuladas por el Diputado que habla, el Honorable Ministro del Trabajo y Previsión Social, por oficio N.º 756 de la Secretaría de Estado a su cargo, ha comunicado a la Honorable Cámara de Diputados, por oficio N.º 4.688-748 de 24 de septiembre del presente año, el Servicio de Seguro Social le informó que se están entregando a los patronos, puntual y oportunamente, los recibos correspondientes a los dividendos que ingresan al Servicio, y que se descuentan por planillas a los imponentes, a quienes se han asignado casillas en las polizas del Servicio de Seguro Social.

El señor MILLAS.—A continuación me referiré a otros problemas. En primer lugar, deseo hacer presente que, en el distrito que está en vigencia la nueva ley sobre ventas de casas de la Fundación de Viviendas y el Asistencial Social, no ha sido aún derogado el artículo 1.º del Decreto N.º 1515, de octubre de 1962, en virtud del cual se reglamentó la anterior ley sobre venta de los edificios de viviendas. Este reglamento es contrario a la nueva ley aprobada por el Congreso Nacional, que había sido observada por Su Excelencia el Presidente de la República, cuyo veto fue rechazado por el Parlamento, habiendo promulgarse en la forma despatchada por este último.

Por este motivo, pido que se dirija oficio al señor Ministro del Trabajo y Previsión Social para que se dirija oficio al Servicio de Seguro Social para que se dirija oficio al Superintendente de Seguridad Social instruyan un sumario, a fin de esclarecer esta materia. Asimismo, pido que se dirija oficio al mismo sentido, al señor Contralor General de la República.

23.—ENTREGA DE VIVIENDAS EN LAS POBLACIONES DE "EXEQUIEL GONZALEZ CORTES", "CAMINO ESCUELA AGRICOLA" Y "CHACARILLA" DE LA COMUNA DE SANTIAGO. PETICIÓN DE OFICIO. El señor MILLAS.— Señor Presidente, también deseo hacer presente que, en la comuna de Nufiña, del departamento de Santiago, existen dos poblaciones: "Población 'Exequiel González Cortes', de erradicación; la Población 'Escuela Camino Agrícola' y la Población 'Chacarilla' cuyas casas han sido asignadas de acuerdo a un convenio suscrito, a petición del Diputado que habla, y con el patrocinio de la totalidad de los parlamentarios del tercer distrito, en la oficina del señor Ministro del Interior y con participación de autoridades de la Corporación de la Vivienda y del Servicio de Seguro Social. Debo manifestar que, por tratarse de terrenos de remita, están ocupados por imponentes suyos, con la debida autorización del mismo.

En estos terrenos se han construido la Villa Olímpica y la Población 'Exequiel González Cortes', de erradicación, con el compromiso, por parte de la CORVI, que adoptó, bajo precio estos terrenos del Servicio de Seguro Social, de dar de viviendas a la totalidad de esos pobladores.

Sin embargo, en la Población 'Escuela Camino Agrícola' y en la Población 'Chacarilla' algunas autoridades locales, funcionarios de la Corporación de la Vivienda, están amenazando de desalojo a los pobladores que en el cordón de cinco poblaciones suscritas en este sector, a fin de que imparta las instrucciones pertinentes para que inspectores de la repartición a su cargo hagan respetar en alguna de las poblaciones de la repartición el Reglamento sobre Higiene y Seguridad Industrial.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Se enviarán los oficios solicitados al señor Millas, a los señores Ministros del Trabajo y Previsión Social y de Salud Pública, en la forma solicitada.

24.—CONFLICTO DEL TRABAJO EN EL MINERAL "CERRO NEGRO" DE COPIAPO, PROVINCIA DE ATACAMA. PETICIÓN DE OFICIOS. El señor MILLAS.— Señor Presidente, el resto del tiempo de nuestro Consejo ocupará el Honorable señor García.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Con la venia de Su Señoría tiene la palabra el Honorable señor García.

El señor GARCÍA.— Señor Presidente, desde hace más de dos meses los trescientos obreros de la mina "Cerro Negro", de Copiapo, de la que es propietaria la Compañía Minera "Santa Fe", que actualmente es explotada por el contratista don Roberto Ivanschit, están tratando de solucionar el conflicto del trabajo que los afecta.

Se han agotado ya todos los trámites que se han realizado en la Junta de Conciliación y, lamentablemente, hasta la fecha no se ha logrado un avenimiento entre las partes.

Estos trabajadores viven en condiciones miserables. La mayoría de ellos gana entre tres y cuatro escudos diarios, en una faena sumamente dura, que no reúne las condiciones higiénicas mínimas y en la cual no cumple el Reglamento de Higiene y de Seguridad Industrial.

Así como, agotados los trámites legales de conciliación, el sindicato ha solicitado el pase para hacer efectiva la huelga. Se ha ofrecido a los obreros, hasta ahora, un miserable aumento del 35 por ciento de los salarios, proposición que, como es lógico, ha sido rechazada, energicamente, por ellos.

Quiero levantar un ejemplo en esta ocasión, para protestar por las condiciones inhumanas en que viven estos trabajadores y para hacer ver la necesidad de que se busque una solución favorable a esta situación. Por este motivo, pido que se envíe oficio al señor Ministro del Trabajo y Previsión Social para que interceda en la solución de este conflicto, intercediendo el Ministerio de Salud Pública para que el Servicio Nacional de Salud, por intermedio del Departamento de Higiene y Seguridad Industrial, haga cumplir en el mineral "Cerro Negro" el Reglamento respectivo.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Se enviarán los oficios pedidos por Su Señoría a los señores Ministros del Trabajo y Previsión Social y de Salud Pública, en la forma solicitada.

Comunista. Pero a pesar de toda esta maquinación, el Partido Comunista obtuvo sólo el 2 por ciento del electorado a su favor.

Este fracaso demostró que Hungría no deseaba darse una forma de gobierno que no fuera la democrática. En esas condiciones, los comunistas declararon que el Partido Independiente era el representante de la dictadura fascista. Poco a poco fueron destruyendo los diferentes partidos, incluso a aquellos que habían formado el frente común, hasta que se establecieron las elecciones comunistas; en la votación de mayo de 1949 dio el Partido Comunista un 95 por ciento de la votación. Se persiguió a los comunistas e incluso muchos dirigentes del mismo Partido Comunista cayeron en desgracia en la purga efectuada en 1949.

Rakosi se instaló como dictador gracias al ejército soviético. Hungría, en sus últimos vestigios de los períodos democráticos húngaros.

En estas condiciones se produjo el levantamiento del pueblo húngaro en octubre de 1956.

Se dice, como en todo el mundo el Partido Comunista se valió de otras colectividades políticas para llegar al poder y luego se deshicieron de ellas.

En este caso el Partido Comunista húngaro recibió la ayuda de un ejército extranjero que había sido sistemáticamente destruyendo la moral de los nativos.

Nada más, señor Presidente. Remito al resto del tiempo de nuestro Consejo al Honorable señor Loayola (Presidente Accidental).

19.—CUMPLIMIENTO DE LAS DISPOSICIONES LEGALES SOBRE VENTA DE INMUEBLES DE LA FUNDACION DE VIVIENDAS Y ASISTENCIAL SOCIAL. PETICIÓN DE OFICIO. El señor MILLAS.— A continuación me referiré a otros problemas.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Señor Presidente, deseo hacer presente que, en el distrito que está en vigencia la nueva ley sobre ventas de casas de la Fundación de Viviendas y el Asistencial Social, no ha sido aún derogado el artículo 1.º del Decreto N.º 1515, de octubre de 1962, en virtud del cual se reglamentó la anterior ley sobre venta de los edificios de viviendas.

Este reglamento es contrario a la nueva ley aprobada por el Congreso Nacional, que había sido observada por Su Excelencia el Presidente de la República, cuyo veto fue rechazado por el Parlamento, habiendo promulgarse en la forma despatchada por este último.

Por este motivo, pido que se dirija oficio al señor Ministro del Trabajo y Previsión Social para que se dirija oficio al Servicio de Seguro Social para que se dirija oficio al Superintendente de Seguridad Social instruyan un sumario, a fin de esclarecer esta materia.

20.—APROBACION POR LA DIRECCION DE DEPORTES DEL ESTADO DE LAS RESOLUCIONES DEL CONGRESO NACIONAL DE CONSEJOS LOCALES DE DEPORTES CELEBRADOS EN 1962, EN CHILLAN. PETICIÓN DE OFICIO. El señor MILLAS.— Señor Presidente, en segundo lugar, deseo informar a la Honorable Cámara que, en la raíz de una invitación del Diputado que habla, y con el patrocinio de la provincia de Santiago, al X Congreso del Consejo Provincial de Deportes, realizado este fin de semana bajo los auspicios de la Municipalidad de La Granja, Municipalidad que, sucesivamente en diversas comunas de esta provincia.

En dicha reunión todos los Consejos Locales de Deportes de la provincia de Santiago hicieron presente su preocupación por el hecho de que la Dirección Nacional de Deportes no ha aprobado aún las resoluciones del II Congreso de Consejos Locales de Deportes, efectuado en octubre de 1962 en la ciudad de Concepción.

En estos terrenos se han construido la Villa Olímpica y la Población 'Exequiel González Cortes', de erradicación, con el compromiso, por parte de la CORVI, que adoptó, bajo precio estos terrenos del Servicio de Seguro Social, de dar de viviendas a la totalidad de esos pobladores.

Sin embargo, en la Población 'Escuela Camino Agrícola' y en la Población 'Chacarilla' algunas autoridades locales, funcionarios de la Corporación de la Vivienda, están amenazando de desalojo a los pobladores que en el cordón de cinco poblaciones suscritas en este sector, a fin de que imparta las instrucciones pertinentes para que inspectores de la repartición a su cargo hagan respetar en alguna de las poblaciones de la repartición el Reglamento sobre Higiene y Seguridad Industrial.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Se enviarán los oficios solicitados al señor Millas, a los señores Ministros del Trabajo y Previsión Social y de Salud Pública, en la forma solicitada.

cuando este gremio ha sido elogiado por el Presidente de la República, tan parece a la ENAP que presta ayuda técnica y salvar algunas dificultades económicas de los contratistas de la construcción.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor TAGLE (don Manuel).— Señor Presidente, el 23 de octubre se recuerda en el país el levantamiento del pueblo de Hungría, que destruyó la dictadura comunista establecida en ese país como resultado de la ocupación del territorio por el ejército soviético.

Todas las naciones occidentales siguieron en detalle los pormenores de esos importantes acontecimientos que duraron desde el 23 de octubre hasta el 4 de noviembre de 1956, cuando se produjo la liberación de Hungría, terminando con la colocación de Janos Kadar por los rusos como jefe del Gobierno húngaro, dejando tras de sí la desolación, la miseria y la dictadura.

Los pormenores de estos acontecimientos que conmemoramos al mundo, consisten en una lección clara y precisa de la manera que un país de profunda fe religiosa y amante de la libertad, puede ser subyugado por el poderío de las colectividades a todas las naciones, y a todos los pueblos que los hacen caer en la más horrenda e ignominiosa de las dictaduras.

Pero examinemos cómo se produjeron los hechos que han colocado a la noble nación húngara dentro de la órbita soviética.

La preocupación de los países aliados era la destrucción del nazismo alemán. En acción de guerra de sus comandos atacaron por el oeste, correspondiendo a las fuerzas soviéticas la ocupación de los países de la Europa oriental, los países de Europa del Este, Estonia, Lituania, Rumania, Bulgaria, Yugoslavia, Hungría, Polonia, Checoslovaquia, Austria y parte de Alemania cayeron bajo el control de las fuerzas nazis.

En los Tratados de Teherán y Yalta, de 1943 y 1945, respectivamente, los aliados manifestaron el deseo de continuar unidos, aún después de la derrota del nazismo, con el objeto de asegurar la paz y la liberación de esta dictadura.

Con el ejército soviético llegaron los emigrantes adocotrados quienes se encargaron de dar a conocer, en forma metódica, las bondades del comunismo. Mientras tanto, en Rusia aprovechaban el triunfo de la guerra para solicitar cooperación de las naciones occidentales, a fin de reedificar los edificios destruidos, aprovechando toda esta ayuda para penetrar en los diferentes sectores de la ciudadanía con las teorías marxistas.

El ejército soviético fue determinante para el triunfo comunista en Hungría, por cuanto, metódicamente, fue destruyendo a la nación. En efecto, consumió gran parte de sus víveres e hizo deportación de ciudadanos, que fueron enviados a campos de concentración. Esto originó, prácticamente, el derrumbe de la estructura del país, de manera que cuando se produjo el triunfo de la causa aliada, que debía haber sido la liberación de la ciudad y fue instalado como Primer Ministro, Janos Kadar.

El resultado fue horrible para los patriotas: 2.000 fueron ejecutados, 40.000 llevados a campos de concentración, 2.000 deportados a trabajos forzados en la frontera. Posteriormente, Nagy salió de la embajada de Yugoslavia, con la garantía del Gobierno, quien la desconoció, apresó al ex Primer Ministro, para luego, en 1956, dar curso a su exilio.

Este fue el resultado obtenido por un pueblo que buscó la paz, y sólo encontró el terror, que pidió libertad y se le contestó con tanques y balas, que aspiraba a dirigirse pacíficamente, y obtuvo la persecución, muerte, el destierro y la esclavitud.

¿Quién podrá aún creer en el régimen comunista, cuando hemos oído de parte del hasta hace poco dictador ruso, de un consiliador personalista, y dictador?

Ahora estamos viendo el régimen de Hungría que el titero Janos Kadar, colocado por los rusos para gobernar la dictadura comunista, que ha sido apoyado por los tanques soviéticos, acostumbrados al asesinato y a las masacres.

En nombre de los Diputados conservadores rendimos un homenaje a este pueblo húngaro que, por haber hecho años de levantamiento valientemente en busca de su liberación, luchó para que las fuerzas soviéticas fueran retiradas de su territorio, peleó, por que fuera restituido el régimen de los partidos políticos, se celebraran elecciones libres y por fin, por que fueran reparadas las injusticias en que vivían los trabajadores y los campesinos. Buscaron la libertad y recibieron balas de fusilamiento, fueron torturados, apagados por el fuego de los cañones; quisieron un mejoramiento y fueron encarcelados, echados en campos de concentración, asesinados, aunque a pesar de ir y venir que las fuerzas rusas cerraron la frontera para que Occidente no llegara a conocer en toda su magnitud la forma como el noble y altivo pueblo húngaro había sido mistreado, cobardizado y humillado.

Se organizó toda una comedia electoral cambiando las leyes e impidiendo que votaran los contrarios al Partido

delaciones ver las convenciones y utilidades que el pueblo tenían derecho a esperar.

El señor TAGLE (don Manuel).— Señor Presidente, el 23 de octubre se recuerda en el país el levantamiento del pueblo de Hungría, que destruyó la dictadura comunista establecida en ese país como resultado de la ocupación del territorio por el ejército soviético.

Todas las naciones occidentales siguieron en detalle los pormenores de esos importantes acontecimientos que duraron desde el 23 de octubre hasta el 4 de noviembre de 1956, cuando se produjo la liberación de Hungría, terminando con la colocación de Janos Kadar por los rusos como jefe del Gobierno húngaro, dejando tras de sí la desolación, la miseria y la dictadura.

Los pormenores de estos acontecimientos que conmemoramos al mundo, consisten en una lección clara y precisa de la manera que un país de profunda fe religiosa y amante de la libertad, puede ser subyugado por el poderío de las colectividades a todas las naciones, y a todos los pueblos que los hacen caer en la más horrenda e ignominiosa de las dictaduras.

Pero examinemos cómo se produjeron los hechos que han colocado a la noble nación húngara dentro de la órbita soviética.

La preocupación de los países aliados era la destrucción del nazismo alemán. En acción de guerra de sus comandos atacaron por el oeste, correspondiendo a las fuerzas soviéticas la ocupación de los países de la Europa oriental, los países de Europa del Este, Estonia, Lituania, Rumania, Bulgaria, Yugoslavia, Hungría, Polonia, Checoslovaquia, Austria y parte de Alemania cayeron bajo el control de las fuerzas nazis.

En los Tratados de Teherán y Yalta, de 1943 y 1945, respectivamente, los aliados manifestaron el deseo de continuar unidos, aún después de la derrota del nazismo, con el objeto de asegurar la paz y la liberación de esta dictadura.

Con el ejército soviético llegaron los emigrantes adocotrados quienes se encargaron de dar a conocer, en forma metódica, las bondades del comunismo. Mientras tanto, en Rusia aprovechaban el triunfo de la guerra para solicitar cooperación de las naciones occidentales, a fin de reedificar los edificios destruidos, aprovechando toda esta ayuda para penetrar en los diferentes sectores de la ciudadanía con las teorías marxistas.

El ejército soviético fue determinante para el triunfo comunista en Hungría, por cuanto, metódicamente, fue destruyendo a la nación. En efecto, consumió gran parte de sus víveres e hizo deportación de ciudadanos, que fueron enviados a campos de concentración. Esto originó, prácticamente, el derrumbe de la estructura del país, de manera que cuando se produjo el triunfo de la causa aliada, que debía haber sido la liberación de la ciudad y fue instalado como Primer Ministro, Janos Kadar.

El resultado fue horrible para los patriotas: 2.000 fueron ejecutados, 40.000 llevados a campos de concentración, 2.000 deportados a trabajos forzados en la frontera. Posteriormente, Nagy salió de la embajada de Yugoslavia, con la garantía del Gobierno, quien la desconoció, apresó al ex Primer Ministro, para luego, en 1956, dar curso a su exilio.

Este fue el resultado obtenido por un pueblo que buscó la paz, y sólo encontró el terror, que pidió libertad y se le contestó con tanques y balas, que aspiraba a dirigirse pacíficamente, y obtuvo la persecución, muerte, el destierro y la esclavitud.

¿Quién podrá aún creer en el régimen comunista, cuando hemos oído de parte del hasta hace poco dictador ruso, de un consiliador personalista, y dictador?

Ahora estamos viendo el régimen de Hungría que el titero Janos Kadar, colocado por los rusos para gobernar la dictadura comunista, que ha sido apoyado por los tanques soviéticos, acostumbrados al asesinato y a las masacres.

En nombre de los Diputados conservadores rendimos un homenaje a este pueblo húngaro que, por haber hecho años de levantamiento valientemente en busca de su liberación, luchó para que las fuerzas soviéticas fueran retiradas de su territorio, peleó, por que fuera restituido el régimen de los partidos políticos, se celebraran elecciones libres y por fin, por que fueran reparadas las injusticias en que vivían los trabajadores y los campesinos. Buscaron la libertad y recibieron balas de fusilamiento, fueron torturados, apagados por el fuego de los cañones; quisieron un mejoramiento y fueron encarcelados, echados en campos de concentración, asesinados, aunque a pesar de ir y venir que las fuerzas rusas cerraron la frontera para que Occidente no llegara a conocer en toda su magnitud la forma como el noble y altivo pueblo húngaro había sido mistreado, cobardizado y humillado.

Se organizó toda una comedia electoral cambiando las leyes e impidiendo que votaran los contrarios al Partido

18.—ANIVERSARIO DEL LEVANTAMIENTO DE EL PUEBLO DE HUNGRIA CONTRA EL GOBIERNO COMUNISTA QUE LO RIGE. El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

SNA propuso sistemas permanentes para poder definir precios básicos como trigo y leche

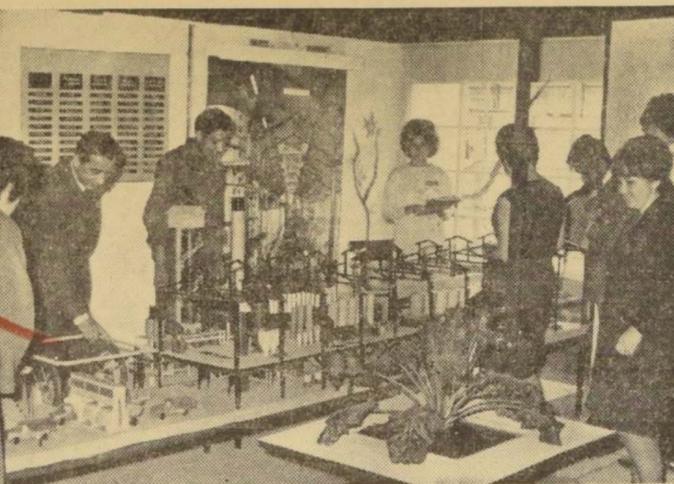
Entrevista de sus dirigentes con el Presidente Electo, don Eduardo Frei. Un alcance a una declaración del Consorcio Agrícola del Sur...

El 8 de noviembre se clausura la Feria Internacional de Santiago

Numerosas atracciones darán nuevo colorido a Parque Cerrillos en los próximos días

Hasta el 8 de noviembre quedó postergada la clausura de la Segunda Feria Internacional de Santiago en Parque Cerrillos...

Distinción especial conquistó IANSA



La Industria Azucarera Nacional S. A. IANSA, obtuvo ayer el Gran Premio de Divulgación Técnica, otorgado por la Feria Internacional de Santiago...

Regresará a su país



En la segunda semana de noviembre próximo regresará a su país el Adicto Aéreo a la Embajada de los Estados Unidos...

ACTIVIDAD POLICIAL: MINISTRO EN VISITA INVESTIGARA PROBLEMAS EN LA PENITENCIARIA

En un pleno extraordinario que celebrará la Corte de Apelaciones mañana sábado, se analizarán exhaustivamente una serie de irregularidades que se han advertido estos últimos meses en la Penitenciaría de Santiago...

INVESTIGAN EXTRAÑO HOMICIDIO

En el fondo El Carmen, que está ubicado entre San Clemente y Talca, el 19 del mes pasado fue encontrado muerto el agricultor Leoncio Segundo Bravo Valenzuela...

CAMARA... (De la Pág. 9)

sesiones del Congreso Nacional, del proyecto que destina fondos para la construcción de obras de agua potable del departamento de Charral...

27.-PREVISION PARA EL GREMIO DE SUPLENTEROS. INCLUSION DE ESTE PROYECTO EN LA CONVOCATORIA... 29.-ENVIO AL PARLAMENTO DE UN PROYECTO SOBRE PREVISION QUE FAVORECE A LOS OBREROS MUNICIPALES...

(SESION ORDINARIA, EN MIERCOLES 28 DE OCTUBRE DE 1964) (De 16 a 19.15 horas) -No se llevó a efecto por falta de quórum reglamentario.

En el momento de declararse frustrada la sesión, se encontraban presentes en la Sala los siguientes señores Diputados: Aspée R., Jorge; Barra V., Albino; Basso C., Osvaldo; Cademartori I., José; Campuzano Ch., Julieta; Días A., Mario; Elchans M., Edmundo; Galleguillos V., Florencio; García R., Juan; Godoy U., César; Jaque A., Durbel; Klein D., Emildo; Medel B., Santos; Mercado I., Julio; Millas C., Orlando; Molina P., Emilio; Montes M., Jorge; Muñoz S., José; Naranjo A., Oscar; Pantoja R., Raúl; R. R., Luis; Pontigo U., Cipriano; Rivas F., Rolando; Robles R., Hugo; Silva U., Ramón; Tuma A., Juan; y Valenzuela S., Ricardo.

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO. MAQUINA CALCULADORA. SOLICITASE PROPUESTA PUBLICA N.º 341, por lo que a continuación se indican las condiciones...

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS DIRECCION DE VIALIDAD

ADQUISICION DE REPUESTOS PARA TRACTORES BULLDOZER CATERPILLAR. OFICINA CENTRAL. Comunicarse a las firmas proponentes que han retirado Bases Administrativas y Técnicas para la adquisición de Repuestos para TRACTORES Bulldozer Caterpillar...

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

ALCANTARILLADO DE SANTIAGO. LLAMASE A PROPOSTAS PUBLICAS para la ejecución del Alcantarillado Comuna LA CISTERNA, red Población "El Salitre; Proyecto N.º 5.586. Presupuesto Oficial: \$ 76.361.70.

SE NECESITA ARRENDAR CON URGENCIA Dos casas grandes, amplias, con numerosas piezas, varios servicios higiénicos, de preferencia con patios, jardines o terrenos extensos...

PRECIO JUSTO HORA EXACTA. JOYAS-ANILLOS. RELOJERIA Gabor. ESTADO 48 ESTADO 91

Dir. de Aprovisionamiento del Estado. MUEBLES. Se solicita PROPUESTA PUBLICA N.º 340, por los muebles que a continuación se indican, destinados a la Dirección de Educación Primaria y Normal...

Dir. de Aprovisionamiento del Estado. MAQUINAS DE OFICINA. Solicitase PROPUESTA PUBLICA N.º 337, por lo que a continuación se indica, destinado a la Dirección del Trabajo: 45 Máquinas de escribir mecánicas con carro de 13".



4) Automóviles, garajes y vehículos

EP 4.500 SALDO, FACILIDADES... Ford 1346, 4 puertas mecánicas...

7) Arriendos buscados

SE NECESITA GALPON CON oficinas, Instalación industrial... Sector central, Ofertas a 15...

8) Arriendos Ofrecidos

HOTEL "ALBION" AHUMADA... Esquina Moneda linda pieza...

14) Estatutos y legales

ORDEN DE NO PAGO POR INCUMPLIMIENTO... Cheque por \$ 1.300, fecha 30 de octubre...

SOLICITA MERCED DE AGUAS... perfeccionando, además, los detalles...

ARRIENDO EN CONDON SUR... por el mes de diciembre y 15 días...

GRAN OPORTUNIDAD - VENDE... Equipos para Utecha, sin uso. Llam...

VENDE MAQUINA IMPRESORA... tamaño 32, San Ramón 376, P...

VENDE ALBUM DE INGLES... compuesto de 10 discos y 10 libros...

VENDE JUGO DOMINICANO... Verde de 9 a 11 de la mañana, Av...

GRAN OPORTUNIDAD, VENDE... Hoover 112 kilos nueva, Frac...

VENDE JUGO DOMINICANO... Verde de 9 a 11 de la mañana, Av...

GRAN OPORTUNIDAD, VENDE... Hoover 112 kilos nueva, Frac...

VENDE JUGO DOMINICANO... Verde de 9 a 11 de la mañana, Av...

GRAN OPORTUNIDAD, VENDE... Hoover 112 kilos nueva, Frac...

VENDE JUGO DOMINICANO... Verde de 9 a 11 de la mañana, Av...

GRAN OPORTUNIDAD, VENDE... Hoover 112 kilos nueva, Frac...

VENDE JUGO DOMINICANO... Verde de 9 a 11 de la mañana, Av...

GRAN OPORTUNIDAD, VENDE... Hoover 112 kilos nueva, Frac...

VENDE JUGO DOMINICANO... Verde de 9 a 11 de la mañana, Av...

GRAN OPORTUNIDAD, VENDE... Hoover 112 kilos nueva, Frac...

VENDE JUGO DOMINICANO... Verde de 9 a 11 de la mañana, Av...

GRAN OPORTUNIDAD, VENDE... Hoover 112 kilos nueva, Frac...

VENDE JUGO DOMINICANO... Verde de 9 a 11 de la mañana, Av...

GRAN OPORTUNIDAD, VENDE... Hoover 112 kilos nueva, Frac...

VENDE JUGO DOMINICANO... Verde de 9 a 11 de la mañana, Av...

GRAN OPORTUNIDAD, VENDE... Hoover 112 kilos nueva, Frac...

VENDE JUGO DOMINICANO... Verde de 9 a 11 de la mañana, Av...

GRAN OPORTUNIDAD, VENDE... Hoover 112 kilos nueva, Frac...

VENDE JUGO DOMINICANO... Verde de 9 a 11 de la mañana, Av...

GRAN OPORTUNIDAD, VENDE... Hoover 112 kilos nueva, Frac...

VENDE JUGO DOMINICANO... Verde de 9 a 11 de la mañana, Av...

GRAN OPORTUNIDAD, VENDE... Hoover 112 kilos nueva, Frac...

VENDE JUGO DOMINICANO... Verde de 9 a 11 de la mañana, Av...

GRAN OPORTUNIDAD, VENDE... Hoover 112 kilos nueva, Frac...

VENDE JUGO DOMINICANO... Verde de 9 a 11 de la mañana, Av...

GRAN OPORTUNIDAD, VENDE... Hoover 112 kilos nueva, Frac...

VENDE JUGO DOMINICANO... Verde de 9 a 11 de la mañana, Av...

GRAN OPORTUNIDAD, VENDE... Hoover 112 kilos nueva, Frac...

VENDE JUGO DOMINICANO... Verde de 9 a 11 de la mañana, Av...

GRAN OPORTUNIDAD, VENDE... Hoover 112 kilos nueva, Frac...

VENDE JUGO DOMINICANO... Verde de 9 a 11 de la mañana, Av...

GRAN OPORTUNIDAD, VENDE... Hoover 112 kilos nueva, Frac...

VENDE JUGO DOMINICANO... Verde de 9 a 11 de la mañana, Av...

GRAN OPORTUNIDAD, VENDE... Hoover 112 kilos nueva, Frac...

¡SABEMAS! Mándenos su nombre y dirección y recibirá GRATIS Y SIN COMPROMISO el libro 'GUIA DE ENSEÑANZA de 68 páginas con los programas de los cursos que enseñamos por correo.'

Escuelas Latino Americanas (ENSEÑANZA POR CORREO) Estado 337, 5° Piso, Of. 519. Clasificador 862 - 5. Srvamos enviarnos GRATIS el libro 'GUIA DE ENSEÑANZA'...

GUIA PROFESIONAL

Medicos, Pedicuros, Abogados, Dentistas, Traductores, Optica, Psicologos, Praticantes, Matronas. Incluye lista de nombres y direcciones de profesionales en Santiago.

La información que Ud. necesita

ITINERARIO AVIONES, ITINERARIO TRENES, AUTOS A MENDOZA, BOMBEROS, FARMACIAS DE TURNO, DENUNCIAS DEL PUBLICO, INVESTIGACIONES, DENUNCIAS DE ENFERMEDADES INFECCIOSAS, DENUNCIAS DE ENFERMEDADES INFECCIOSAS...

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL cheque N. 10294, del Banco de Chile, por el valor de \$ 1.000,00...

48) Remates y citaciones.

Remate Semanal de Menaje de casa, Viernes 30 de octubre... Incluye lista de bienes a rematar.

76) Ocupaciones buscan.

SE OFRECEN ABRIR DE ENDOCA... Ocupación única a 17 horas, Huérfanos (Teatro Central).

77) Ocupaciones ofrecen

NECESITO NISA PARA QUEHACER... de casa. Puertas adentro, Independencia 1144 C7.

38) Peinados, belleza y modas.

SOLO I ESCUDO. PRESENTE... este aviso, lavado, corte peinado y loco, exclusivamente lunes a jueves...

40) Propiedades venden

VENDE CASA Y SITIO, F. 4.500... Pasaje 400, frente Puente Ahumada 131, 7.º piso. A. 238.

48) Remates y citaciones

REMATE - ANTE SECRETARIA... Cuarta Juzgado Civil Mayor Cuantía, día dieciséis noviembre...

53) Varios no clasificados

CECILIA, CARTOMANCIAN; Problemas sentimentales, familiares; mentalismo. París 849. A. 830

LA MINERVA, FABRICA DE ropa interior... importada por damas y caballeros. Alameda 2824 Fono 93283, venta por mayor y menor.

CADA OFERTA UNA OPORTUNIDAD... Artículo de primera calidad a precios más convenientes. Calle Gerardo Aedo, puede pasar varios millones en el Pono de la Suerte

¡FUESE EN ESTA OPORTUNIDAD!... Traje exquisito, importado de \$9.500, se única. Regio pasado de casimir, a \$9.180, Regio "Ovejitas Negras", Bandes 87. A. 2830.

TRACTORES GRAVELY CONSULTA... un crédito directo en José Vértiz Latorre 103, Santiago. A. 2834.

PANTALLAS MODERNAS... Albalastro, Avenida Matia 203, esquina San Camilo. A. 2835.

GASEA JAPONESA REGALOS... Artículo de primera calidad a precios más convenientes. Calle Gerardo Aedo, puede pasar varios millones en el Pono de la Suerte

LA CASA UTIL. Arriendo... para ceremonias San Pedro 418. A. 2836.

APROVECHE LA GRAN LIQUIDACION... de Roma 1081. Pertenencia nunca vistos. Perfumaria, cosméticos, jabones, champúes, paños, camisas, calcetines, pañuelos. Compare precios de venta habitual. Últimos días. A. 2837.

CUERPO DE BOMBEROS DE... Segunda Compañía... para el día 30 de noviembre de 1964, se presentará a las 20 horas, en el Puesto de Remate, Cuartel Teniente Coronel de Parada... A. 2838.

CUERPO DE BOMBEROS DE... Segunda Compañía... para el día 30 de noviembre de 1964, se presentará a las 20 horas, en el Puesto de Remate, Cuartel Teniente Coronel de Parada... A. 2839.

CUERPO DE BOMBEROS DE... Segunda Compañía... para el día 30 de noviembre de 1964, se presentará a las 20 horas, en el Puesto de Remate, Cuartel Teniente Coronel de Parada... A. 2840.

CUERPO DE BOMBEROS DE... Segunda Compañía... para el día 30 de noviembre de 1964, se presentará a las 20 horas, en el Puesto de Remate, Cuartel Teniente Coronel de Parada... A. 2841.

CUERPO DE BOMBEROS DE... Segunda Compañía... para el día 30 de noviembre de 1964, se presentará a las 20 horas, en el Puesto de Remate, Cuartel Teniente Coronel de Parada... A. 2842.

CUERPO DE BOMBEROS DE... Segunda Compañía... para el día 30 de noviembre de 1964, se presentará a las 20 horas, en el Puesto de Remate, Cuartel Teniente Coronel de Parada... A. 2843.

CUERPO DE BOMBEROS DE... Segunda Compañía... para el día 30 de noviembre de 1964, se presentará a las 20 horas, en el Puesto de Remate, Cuartel Teniente Coronel de Parada... A. 2844.

CUERPO DE BOMBEROS DE... Segunda Compañía... para el día 30 de noviembre de 1964, se presentará a las 20 horas, en el Puesto de Remate, Cuartel Teniente Coronel de Parada... A. 2845.

CUERPO DE BOMBEROS DE... Segunda Compañía... para el día 30 de noviembre de 1964, se presentará a las 20 horas, en el Puesto de Remate, Cuartel Teniente Coronel de Parada... A. 2846.

# VIDA SOCIAL

## EN HONOR DE LA MISION DE ESPAÑA A LA TRANSMISION DEL MANDO PRESIDENCIAL.

Los suscritos tienen el honor de invitar a Ud. y señora a la comida que la sociedad de Santiago ofrece en el Club de la Unión, en honor del Excelentísimo Ministro de la Vivienda, señor José María Martínez Sánchez-Arjona, y señora, y demás componentes de la misión española a la Transmisión del Mando Presidencial, el viernes 6 de noviembre, a las 21.30 horas, como justo homenaje a la Madre de veinte naciones americanas.

Tienen el agrado de saludarlo, Ss. Ss.: Hugo Zepeda Barrios, presidente del Senado; Pedro Silva Fernández, presidente de la Corte Suprema; Raúl Morales Adriola, presidente de la Cámara de Diputados; Manuel Fernández Díaz, regidor por Santiago; Rodolfo Oroz, presidente de la Academia de Lengua; Sergio Fernández Larrain; Juan González Hernández, Isaura Torres Cereceda, presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado; Raúl Yrarrázaval Lecaros, presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Diputados; Raúl Bazán Dávila, Osvaldo Illanes Benítez; Ramón Méndez Brañas, Rafael de la Presa; Fernando Aldunate Errázuriz; Luis Ruiz Tagle Vicuña, Jaime Artiguis; Eugenio Pereira Salas, Luis Subercaseaux, Jaime Eyzaguirre Gutiérrez.

### DE PARIS.

Ha regresado de París la señora María Justamente de Aguirre y su hija Isabel.

### A MONTEVIDEO.

Se ha dirigido a Montevideo la señora Raquel Arteaga de Guzmán.

Al mismo punto, la señora María Almaraz Rivera.

### MATRIMONIO VALENZUELA VIAL-SILVA DONOSO.

Circulan las siguientes partes de matrimonio:

—Javier Silva Barros y Luz Donoso de Silva participan a Ud. el matrimonio de su hija María Eugenia con el señor Gonzalo Valenzuela Vial, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de Nuestra Señora de los Angeles (El Golf), el sábado 31 de octubre, a las 19.30 horas.

—Ana Vial de Valenzuela participa a Ud. el matrimonio de su hijo Gonzalo con la señorita María Eugenia Silva Donoso, y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de Nuestra Señora de los Angeles (El Golf), el sábado 31 de octubre, a las 19.30 horas.

—Gonzalo Valenzuela Vial participa a Ud. el matrimonio con la señorita María Eugenia Silva Donoso y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de Nuestra Señora de los Angeles (El Golf), el sábado 31 de octubre, a las 19.30 horas.

SANTIAGO, octubre de 1964.

### TE.

Las relaciones de la señorita Carolina León Walker le ofrecerán hoy un té en el Waldorf, con motivo de su próximo matrimonio.

Las adhesiones se reciben en la secretaría del establecimiento.

### BAUTIZO.

Ha sido bautizada en la capilla de la Clínica Santa María, María Paz, hija del señor Germán Labbé Achondo y de la señora María Consuelo Espinoza de Labbé.

Fueron sus padrinos el señor Germán Labbé Franco y la señora Graciela Achondo de Labbé.

### MATRIMONIO FIGUEROA PRAT-LEA PLAZA SAENZ.

Hoy, a las 18.45 horas, será bendecido en la Parroquia de Nuestra Señora de los Angeles, el matrimonio de la señorita Rosario Lea Plaza Saenz con el señor Enrique Figueroa Prat.

### COCTEL-COMIDA.

La señorita Marta Edwards Guzmán ofreció el sábado pasado un coctel-comida a un grupo de sus relaciones en su residencia de calle El Vergel.

### MANIFESTACION.

El próximo martes 3 de noviembre se efectuará en el Club de la Unión, a las 21 horas, la comida que el Instituto Chileno-Mexicano de Cultura ha organizado en honor de la señora Eva Samano de López Mateos, quien llegará al país mañana, presidiendo la delegación mexicana a la ceremonia de la Transmisión del Mando Presidencial.

Las adhesiones para esta manifestación de gratitud y de afecto se reciben en la Caja del Club.

### COMIDA EN CASA DE CARMEN LUZ DIAZ BASCUNAN.

La señorita Carmen Luz Díaz Bascuñán ofreció en su residencia de Avenida Salvador, una comida el viernes pasado, en honor de la señorita Ana María Troncoso Pérez Cotapos, para despedirla, con motivo de su viaje a Lima, donde permanecerá una larga temporada.

Asistieron, entre otras, las siguientes personas:

Ana María Troncoso Pérez Cotapos, Magdalena Marín Vicuña, Marisa Soler Manfredini, María de la Luz de la Jara Goyeneche, Ana María García de la Huerta Bascuñán, y los señores: José Donoso Barrios, Blas Vial Gutiérrez, Luis Soler, Gustavo Escalante Luján, Jaime Soler Manfredini, Agustín Estévez Prieto.

NACIMIENTO.

Ha nacido un hijo del señor Hiermógenes Pérez de Arce Ibieta y de la señora María Soledad Vial de Pérez de Arce.

—Se encuentra enfermo de cuidado el señor Martín Bunster Montero.

—Delicado de salud, el señor Jaime Guzmán Misa.

El próximo domingo, a las 12 horas, se oficiará una misa por el eterno descanso del alma del señor Ignacio Díaz Muñoz, en la Parroquia de la Vera Cruz, José Victorino Lastarria 124.

### DE EUROPA.

Después de recorrer diversos países europeos, han regresado el señor Pedro Pablo Rivas Santa María y señora María Eugenia Aldunate de Rivas.

### EN LA DIPLOMACIA.

El Consejero de la Legación de Grecia, señor Gabriel Mustakis Dragonas, ofreció el miércoles pasado un coctel a un grupo de sus relaciones en la sede de su Misión Diplomática.

En honor del Excmo. señor Vicepresidente de la República de Nicaragua y señora de Arzúelo Cardenal, el Cónsul General de Nicaragua, señor Ignacio Izquierdo, ofrecerá una recepción en su residencia de Vitacura el próximo domingo 1.º del actual. Han sido invitados Ministros de Estado y Embajadores acreditados en Santiago con sus respectivas delegaciones a la Transmisión del Mando Presidencial.

### EN "EL ENSAYO".

Muy concurrido estuvo el domingo último el Club Hípico de Santiago, con motivo de El Ensayo. Entre las numerosas personas que se encontraban, anotamos a las siguientes:

Mario Tagle Valdés, Teresa Pereira de Tagle, Alberto Eguiguren Yrarrázaval, Elena Garcés de Eguiguren, Jaime Pereira Larrain, Juan Vicente Santa Cruz Medina, Jaime Undurraga Matta, Octavio Errázuriz Guillasti, Patricio Tupper León, Francisco Javier Cruz Barria, María de los Angeles Amenábar Lavandero, Daniel Terragno Merino, Hernán Luis Errázuriz Ferrer, Antonio Reyes Darrigrandi, Nicolás Bravo Lyon, Luis Alberto Merino Medina, Rafael Eyzaguirre Philippi, Antonio Dougnac Rodríguez, María Verónica Vergara Allende, Agustín Infante Pérez Cotapos, Ximena Ureta Lyon, Alberto Spikín Puenzaliza, Adela Edwards Mujica, Pilar Ureta Lyon, Diego Moreno Herrera, Luis Undurraga Covarrubias, Raúl Vicuña Aránguiz, María Luisa Larrain Larrain, Juan Pablo Covarrubias Solar, María de la Luz Hurtado Bascuñán, y otras.

### COMIDA.

La señorita Rosita Lira Ibáñez ofreció en su residencia de Avenida Santa María, una comida el sábado último, a un grupo de sus amistades.



SEÑORA EVA SAMANO DE LOPEZ MATEOS, esposa del Excmo. Presidente de México, señor Adolfo López Mateos, quien, mañana, iniciará en nuestro país una visita de buena voluntad, encabezando la misión mexicana a la Transmisión del Mando Presidencial.

## HOMENAJE A LA PRIMERA DAMA DE MEXICO EN LA GALERIA DEL FOLKLORE DE CHILE

La exposición de arte popular, artesanía, grabado y tejidos de México, que bajo los auspicios de la Embajada de ese país, se exhibe en la Galería del Folklore, Huérfanos 540, anuncia la inauguración oficial de esta notable exposición por la Primera Dama de la República mexicana, señora Eva Samano de López Mateos.

El próximo domingo 1.º de noviembre a las 18 horas se celebrará en la Galería el homenaje que se rinde a la ilustre visitante. Han sido invitados autoridades y representantes de las sociedades de escritores y artistas y personal de nuestro mundo social. El catálogo de la exposición se pone desde ese día a disposición gratuita del público y lleva saludos y artículos de Marina Silva, Directora del Liceo N.º 1, Ester Matte Alessandri, Directora de la Sociedad de Escritores, Guillermo Añas, presidente de la Sociedad de Escritores, Fernando Rojas Valencia, pintor y folklorista creador de la Galería del Folklore de Chile. A la señora de López Mateos le será obsequiado el libro de firmas y comentarios de los visitantes a la exposición que ha estado a disposición del público.

**ANTEOJOS**

RODOLFO HAMMERSTEIN

AGUSTINAS 1090. ESQ. BANDERA  
TEL: 88005 - 1311 LA 3898

### PARTE DE MATRIMONIO.

Circula el siguiente parte de matrimonio:

El señor José Antonio Rossetti Colombino y María Moreno de Rossetti, participan a usted el matrimonio de su hija María Laura con el señor Manuel Antonio Olivares Vasey y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de la Divina Providencia (Avda. Providencia 1619), el sábado 31 de octubre, a las 7 P. M.

Manuel Antonio Olivares Cuevas y Trinidad Vasey de Olivares, participan a usted el matrimonio de su hijo Manuel Antonio con la señorita María Laura Rossetti Moreno y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de la Divina Providencia (Avda. Providencia 1619), el sábado 31 de octubre, a las 7 P. M.

Manuel Antonio Olivares Vasey participa a usted su matrimonio con la señorita María Laura Rossetti Moreno y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de la Divina Providencia (Avda. Providencia 1619), el sábado 31 de octubre, a las 7 P. M.

SANTIAGO, octubre de 1964.

NACIMIENTO. — En la Clínica Central ha nacido María Verónica, hija del señor Manuel Maiz Irizar y de la señora Marta Aurora Cerda de Maiz.

## EL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL INAUGURO MODERNO EDIFICIO EN BUIN



Con la asistencia del Gobernador, señor Guillermo Villarroel; el Alcalde, señor Carlos Briones, y autoridades de la zona, ayer a las 18 horas fue inaugurado un moderno local para el funcionamiento de las Oficinas del Servicio de Seguro Social en Buin.

La obra que fue proyectada consultando todos aquellos detalles que permitieran facilitar la atención de imponentes, patrones y público en general, tiene una superficie de 487 m<sup>2</sup>, construidos a un costo aproximado de 102.000 escudos.

Oficializó la entrega del local el Jefe de la IV Zona Santiago, señor Luis Harlowe Infante, quien, igual que los que lo precedieron en la palabra, tuvo expresiones de reconocimiento hacia la persona del Director General, don Sergio Concha Garcés, por su vasta labor de construcción de locales propios que ha colocado al Servicio de Seguro Social en un pie de eficiencia y buena atención hacia los imponentes, que ha sido ampliamente reconocida tanto por el sector laboral como por las entidades patronales del país.

**A LA COLECTIVIDAD ESPAÑOLA**

EL COMITE DE PRESIDENTES DE SOCIEDADES ESPAÑOLAS DE SANTIAGO INVITA A LA COLECTIVIDAD ESPAÑOLA RESIDENTE, A ADHERIR AL BANQUETE QUE TENDRA LUGAR MAÑANA SABADO 31, A LAS 13.00 HORAS, EN LOS SALONES DEL CIRCULO ESPAÑOL, EN HONOR DEL EXCMO. SEÑOR DON JOSE MARIA MARTINEZ SANCHEZ-ARJONA, MINISTRO DE LA VIVIENDA DE NUESTRA PATRIA, Y DE SU DISTINGUIDA ESPOSA, Y DE LOS MIEMBROS DE SU COMITIVA, INTEGRANTES DE LA DELEGACION DE ESPAÑA A LAS CEREMONIAS DE LA TRANSMISION DEL MANDO PRESIDENCIAL.

Las adhesiones se reciben en las oficinas de nuestras Sociedades, solamente hasta las 21 horas de hoy, pudiendo solicitarse personalmente o por teléfono.

COMITE DE PRESIDENTES DE SOCIEDADES ESPAÑOLAS.

**LIVINGS MODERNOS E 188**

DE PRIMERA PRECIOSOS MODELOS COMPRE DIRECTAMENTE EN LA FABRICA

**SAN IGNACIO 41**

Fono 8161 con la Genial Atención de David Tedias

**POLLA ESPERANZA**

Pruebe su suerte ayudando a las niñas desamparadas del HOGAR ESPERANZA y de las obras sociales de la FUNDACION PIO XII comprando sus números de "POLLA" y "LOTERIA DE CONCEPCION" en la Galería Amibal Pinto, al lado del teatro Windsor.

**POLLA ESPERANZA**

## EN UN DIA COMO ESTE



El 1º de Noviembre de 1827, nace en Huasco don JOSE SANTOS OSSA, famoso caudero de minas. En el curso de sus exploraciones al interior de Cobjia, hizo experimentos con unos terrenos blancuzcos, los que molió y al aplicarles una mecha encendida, ardiéron. Había descubierto el salitre. Otro de sus títulos de gloria ante la posteridad es que fundó la ciudad de Antofagasta.

En un día como este 1º de Noviembre de 1964, La Polla sortea

**Eº 500 MIL**

1 PREMIO de Eº 100.000    1 PREMIO de Eº 50.000  
2 PREMIOS de Eº 25. MIL    4 PREMIOS de Eº 10 MIL

CENTENAS Y MILES DE PREMIOS ENTERO Eº 50 VIGESIMO Eº 2.50

**1º DE NOVIEMBRE - 1964**

DOBLE OPORTUNIDAD EN 2 TERMINACIONES

EN UN BOLETO DE **Polla** ESTA SU FORTUNA

Particpe en el Concurso "LA PISTA DE LOS MILLONES" en Radio MINERIA todos los domingos, a las ocho y media de la noche

Escriba a la Casilla 2626, a nombre de POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA y podrá ganar MILONES DE PESOS

**BRITISH UNITED**

**VC10 JETS**

SE COMPLACE EN ANUNCIAR LA INAUGURACION DE SU SERVICIO BI-SEMANAL ENTRE SANTIAGO Y LONDRES A CONTAR DESDE EL

**6 DE NOVIEMBRE**

EN EL INCOMPARABLE

**VC10**

La última palabra en JET comercial en el mundo

SALIDAS DE SANTIAGO: MARTES Y VIERNES.  
SALIDAS DE LONDRES: LUNES Y JUEVES.

• Sujeto a la aprobación de la Junta de Aeronáutica Civil.  
CONSULTE A SU AGENCIA DE VIAJES O EN

**THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY**

AGUSTINAS 1243    Teléfonos 81712 - 87538

UN NORTEAMERICANO Y DOS RUSOS COMPARTEN EL NOBEL

EL KREMLIN DIVULGO CARGOS QUE DERROCARON A KHRUSHCHEV

CAÑONEO NAVAL Y BOMBARDEOS AEREO DENUNCIÓ EL VIETNAM

Manifestaciones extremistas en Japón por presencia de submarinos nucleares de Estados Unidos... TOKIO, 29 (UPI). El Viet Nam del Norte...

ESTOCOLMO, 29 (UPI). La Academia de Ciencias de Suecia, otorgó hoy el Premio Nobel de Física...

MOSCU, 29 (UPI). Un documento del Kremlin hasta ahora no publicado acusa a Nikita Khrushchev...

PIDEN EN CONCILIO REVISION DE POLITICA ANTICONCEPTIVA

Ciudad del Vaticano, 29 (UPI). Tres prelados católicos dijeron, en la sesión de hoy del Concilio Ecuménico...

BOLIVIA INSISTE EN LA ONU EN PRETENSIONES MARITIMAS

La señora Crowfoot está actualmente en Acapulco de acuerdo con su esposo, Tomás L. Hodgkin...

CONFLICTO CHINO-RUSO

En lo que respecta al conflicto chino-ruso, el informe acusa al ex jefe del Gobierno de intensificar la ruptura...

ENSEÑANZA ANTICUADA.

Los prelados, dos cardenales y un patriarca oriental, sugieren abiertamente que los miembros de la Iglesia...

DECLARACION CHILENA

El Embajador chileno, Enrique Gajardo, había declarado previamente que "la formulación del principio de que es esencial para la expansión del comercio internacional...

PRESIDENTE... (De la 1a. Pág.)

Presidente electo dijo que enviaría al Congreso las leyes más amplias en este sentido. Con respecto a las conversaciones que se llevan a cabo con las empresas del cobre...

REESTUDIO COMPLETO.

El Cardenal Joseph Suenens, Prímado de Bélgica, y uno de los líderes de los prelados liberales, dijo que la Iglesia debería volver a examinar su posición sobre el control de la natalidad...

Alza del acero norteamericano

Los empresarios más importantes de la industria siderúrgica de los Estados Unidos acordaron un aumento de precios...

CANCILLER... (De la 1a. Pág.)

El Canciller designado, Edgardo Lora, viajó a Uruguay al día siguiente de haber sido nombrado. El Canciller designado, Edgardo Lora...

Préstamo del BID a la U. Católica

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID), concedió hoy un préstamo de 1.050.000 dólares, destinado al financiamiento de ampliaciones y mejoras de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad Católica de Chile...

Thomas C. Mann seguirá frente a la "Alianza"

WASHINGTON, 29 (UPI). Thomas C. Mann, Secretario Adjunto de Estado por Asuntos Interamericanos, declaró hoy que se propone continuar en su función de director de la política latinoamericana de los Estados Unidos...

MUERTOS, HERIDOS... (De la 1a. Pág.)

Previamente, se informó que tropas del Ejército y milicias del Gobierno abrieron fuego contra los mineros rebeldes y ocuparon el centro minero de Oruro, unos 102 kilómetros al suroeste de esta capital...

Secretario de OEA viene a Chile a Transmisión

WASHINGTON, 29 (UPI). José A. Mora, Secretario General de la Organización de los Estados Americanos (OEA), partirá el sábado con rumbo a Santiago de Chile a fin de asistir a la inauguración del mandato de Eduardo Frei como Presidente...

CATASTROFICA EXPLOSION EN FABRICA FUNDADA POR NOBEL

Ocho muertos y 21 heridos al hacer explosión 2.000 kilos de dinamita. GYTTOF (SUECIA), 29 (UPI). Ocho personas murieron hoy al estallar dos toneladas de dinamita en una fábrica fundada por el inventor Alfred Nobel...

COMBATE EN SORA-SORA

Se informó, entre tanto, que en Sora-Sora, localidad situada a unos 19 kilómetros del centro minero de Oruro, prosiguió la lucha, pero no se indicó el número de bajas...

Secretario de OEA viene a Chile a Transmisión

WASHINGTON, 29 (UPI). José A. Mora, Secretario General de la Organización de los Estados Americanos (OEA), partirá el sábado con rumbo a Santiago de Chile a fin de asistir a la inauguración del mandato de Eduardo Frei como Presidente...

GOBIERNO CIVIL SUCEDE EN SUDAN A DICTADURA MILITAR

EL CAIRO, 29 (UPI). La radio sudanesa, captada aquí, anunció hoy que un Gobierno provisional civil reemplazó el régimen militar del Sudán, en virtud de un acuerdo concertado para poner fin a las revueltas que desde hace una semana tienen al borde del caos a aquella República al sur de Egipto...

REUNIONES EN LA PAZ

La difícil situación surgida en numerosas ciudades del país, incluyendo Oruro, Santa Cruz, Cochabamba y, ahora, La Paz, motivó una serie de entrevistas en esta capital, a fin de evaluar el estado de ánimo de Paz Estenssoro...

Secretario de OEA viene a Chile a Transmisión

WASHINGTON, 29 (UPI). José A. Mora, Secretario General de la Organización de los Estados Americanos (OEA), partirá el sábado con rumbo a Santiago de Chile a fin de asistir a la inauguración del mandato de Eduardo Frei como Presidente...

REEMPLAZADO EL PRESIDENTE

La transmisión no mencionó al Presidente, de 64 años, Ibrahim Abud, pero se suponía que el autocrático militarista sería reemplazado. El Frente Nacional unificado es una asociación de los partidos políticos proscritos por el golpe de 1958...

AVANCE SOBRE HUANUNI

Se dijo también que las fuerzas del Gobierno avanzan sobre Huanuni, unos 64 kilómetros del centro minero de Oruro. Huanuni informó al medio que la población estaba bajo el ataque de las unidades avanzadas del Ejército...

Secretario de OEA viene a Chile a Transmisión

WASHINGTON, 29 (UPI). José A. Mora, Secretario General de la Organización de los Estados Americanos (OEA), partirá el sábado con rumbo a Santiago de Chile a fin de asistir a la inauguración del mandato de Eduardo Frei como Presidente...

REGIMEN NEGOCIADO

El grupo representante del Frente Nacional unificado es una asociación de los partidos políticos proscritos por el golpe de 1958, cuando tomó el poder el ejército...

SUCESOS EN ORURO

Entretanto, informes de Cochabamba, al norte de Oruro, decían que las turbas apedreaban y rompieron las ventanas del centro local cultural boliviano - Norteamericano, y arrebataron a la policía se impuso a los rebeldes con gases lacrimógenos. De inmediato no hay informes sobre bajas...

Secretario de OEA viene a Chile a Transmisión

WASHINGTON, 29 (UPI). José A. Mora, Secretario General de la Organización de los Estados Americanos (OEA), partirá el sábado con rumbo a Santiago de Chile a fin de asistir a la inauguración del mandato de Eduardo Frei como Presidente...

INVASION A EMBAJADA

ALBRIGHT, 29 (UPI). Un grupo de 150 estudiantes sudaneses irrumpieron en la Embajada de su país en esta ciudad, destruyeron y quemaron un retrato del Presidente general Ibrahim Aboud y pidieron que éste cese en sus poderes...

DISCURSO DEL PRESIDENTE

En casa del general Alfredo Ovando, jefe de las Fuerzas Armadas, se reunieron delegados universitarios y de la Iglesia, con representantes del partido del Gobierno, y se acordó que la manifestación de los estudiantes sería en una zona de la ciudad...

Secretario de OEA viene a Chile a Transmisión

WASHINGTON, 29 (UPI). José A. Mora, Secretario General de la Organización de los Estados Americanos (OEA), partirá el sábado con rumbo a Santiago de Chile a fin de asistir a la inauguración del mandato de Eduardo Frei como Presidente...

REGIMEN NEGOCIADO

El grupo representante del Frente Nacional unificado es una asociación de los partidos políticos proscritos por el golpe de 1958, cuando tomó el poder el ejército...

MATANZAS DENUNCIADAS

Agregó que la derrota de los mineros fue "una matanza", sin que pudieran recoger a sus muertos ni ayudar a los heridos. La emisora difundió un llamado pidiendo médicos, enfermeras, ambulancias, trabajadores de Cruz Roja y donantes de sangre...

Secretario de OEA viene a Chile a Transmisión

WASHINGTON, 29 (UPI). José A. Mora, Secretario General de la Organización de los Estados Americanos (OEA), partirá el sábado con rumbo a Santiago de Chile a fin de asistir a la inauguración del mandato de Eduardo Frei como Presidente...

REGIMEN NEGOCIADO

El grupo representante del Frente Nacional unificado es una asociación de los partidos políticos proscritos por el golpe de 1958, cuando tomó el poder el ejército...

MATANZAS DENUNCIADAS

Agregó que la derrota de los mineros fue "una matanza", sin que pudieran recoger a sus muertos ni ayudar a los heridos. La emisora difundió un llamado pidiendo médicos, enfermeras, ambulancias, trabajadores de Cruz Roja y donantes de sangre...

Secretario de OEA viene a Chile a Transmisión

WASHINGTON, 29 (UPI). José A. Mora, Secretario General de la Organización de los Estados Americanos (OEA), partirá el sábado con rumbo a Santiago de Chile a fin de asistir a la inauguración del mandato de Eduardo Frei como Presidente...

REGIMEN NEGOCIADO

El grupo representante del Frente Nacional unificado es una asociación de los partidos políticos proscritos por el golpe de 1958, cuando tomó el poder el ejército...

MATANZAS DENUNCIADAS

Agregó que la derrota de los mineros fue "una matanza", sin que pudieran recoger a sus muertos ni ayudar a los heridos. La emisora difundió un llamado pidiendo médicos, enfermeras, ambulancias, trabajadores de Cruz Roja y donantes de sangre...

Secretario de OEA viene a Chile a Transmisión

WASHINGTON, 29 (UPI). José A. Mora, Secretario General de la Organización de los Estados Americanos (OEA), partirá el sábado con rumbo a Santiago de Chile a fin de asistir a la inauguración del mandato de Eduardo Frei como Presidente...

SEGUNDA SECCION

### ¡MAESTRO!

Enrique Araya demostró que lo es en otro clásico: "El Ensayo"

COMO UN REGALON de la afición se consagró Enrique Araya, después de disputado el premio "El Ensayo". Su actuación en los lomos de Yumbel fue de mucha calidad, y el público supo comprenderlo, al brindarle, en un gesto nunca antes visto, una ovación que en nada debe envidiarse a la entregada al vencedor.

Araya, en los lomos de un fina sangre, es algo así como el gran pintor frente al atril o el músico junto a su instrumento. Se "inspira" e invita al espectáculo de calidad, al aplauso, al halago.

Los hípicos chilenos hemos conocido dos versiones de Araya. Dos versiones muy distintas en la personalidad de un gran jinete.

La primera es un Araya, gran látigo, pero hasta si se quiere irresponsable, con actitudes que invitaban a mirarlo con cierta resistencia. Felizmente, aquel Araya ha quedado atrás, y hoy estamos viendo siempre al excelente látigo, pero con una personalidad muy diferente.

Cuando se conoció al "primer" Araya, se pensó en que podría llegar a convertirse en un astro de la fusta, pero jamás, por su genio y por sus gestos, podría adentrarse en el corazón y cariño de la afición, barómetro indiscutido de la popularidad de cualquier estrella en cualquier firmamento.

El público del domingo aplaudió al Araya que siempre quisieramos tener. Al astro atento y cordial.

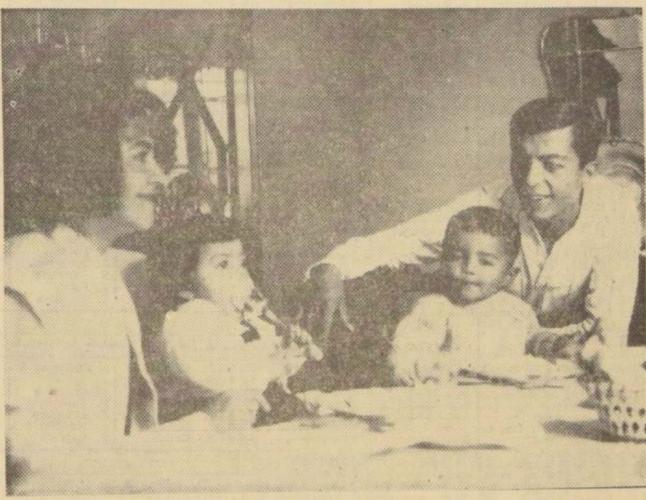
Araya habló con Vera antes de la carrera, y, entre otras cosas, le dijo: "Cuidate de los estrellones. Las instrucciones, hasta por ahí no más. A veces las carreras se presentan de otra manera..." Araya, una vez finalizada la carrera, fue el primero que giró su conducido y fue hasta donde Jorge Inda, para brindarle sus parabienes por la gran victoria obtenida. Eso, mas la hábil dirección que le dispensó al pupilo de Caceres, le permitieron regresar al pesaje bajo un marco impresionante de aplausos, que le obligaron a sacar su gorra y agradecer.

"Estoy en deuda con el público. Algo inesperado para mí fue ese recibimiento. Quise llorar. Fue un recuerdo inborrable... no tan sólo para mí, sino también para mi esposa, mi hijo, mi padre, que estaban allí. Lo perdido en la cancha lo gané en satisfacciones para el corazón. Esto también vale mucho en la vida..."

Allí está su cambio: su esposa y sus hijos. Ellos lo tomaron de la mano y lo llevaron por otro camino.

Lo guiaron a encontrar al Araya de hoy. A ese muchacho de gestos emotivos que supo comprender que allí estaba su senda. El camino del cual nunca se debió separar.

Su esposa y sus hijos le dieron cariño. Y el cariño hogareño transformó a un gran jinete; nos dio un astro de sentimientos nobles y enaltecedores. Un Araya que siempre quisimos tener.



ENRIQUE ARAYA es un buen esposo y padre. De su trabajo a la casa, en donde comparte sus ratos de descanso con los grandes amores de su vida.

### CON EL PIE DERECHO

Valentín Ubilla, un aprendiz que ha tenido un debut muy auspicioso

DE LOS NUEVOS jinetes que comienzan su campaña, VALENTÍN UBILLA es el que más ha llamado la atención de los entendidos. A su serenidad en los tramos decisivos se une un sentido poco común del tren de carrera, cosa que desprecian mucho la mayoría de los novatos. Sus triunfos, han sido diferentes y por eso es solicitado con mucha anticipación por los entrenadores palmeños. Tuvo suerte, ya que nunca imaginó llegar a esta actividad. Aunque de pequeño estuvo ligado a los animales, jamás soñó con ser jinete.

A los diez años, comenzó a trabajar en la Feria Rural y su misión era de arriar piños de animales. Su afición a montar era grande y no perdía ocasión en hacerlo. Un comerciante de la feria, por mucho tiempo, trató de convencerlo que su destino estaba en la hípica. Tenía porte y peso adecuado para ser un buen jinete. No se entusiasmó y, tanto va el cántaro al agua, que por sólo salir del paso, accedió a ingresar a una actividad totalmente nueva para él.

"Hace cuatro años que ingresé a la hípica. Mi primer empleo lo obtuve en el corral de Juan Salas, a quien le llamé mucho la atención, mi manera de galopar y montar los animales del corral. A los 7 meses conocí al jinete Juan Barrios, quien me instó a presentar los papeles para obtener la patente, la que me rechazaron por falta de tiempo."

—¿Contento con lo realizado?  
—Bastante. Estoy corriendo desde el 20 de septiembre. Debuté con Ronquido que entró séptimo y a renglón seguido me ganaron a Sátiro, que corría descartado. Después obtuve dos terceros y a la siguiente gané con Mados, que lo hizo con muy buen dividendo. Mis otros triunfos fueron con Doña Pepa y Guacalupo.

—¿Aspiraciones?  
—No puedo pedir mucho. No debe olvidarse que éste para mí es desconocido. Ningún preparador quiso patrocinarme la presente. No tenían confianza. Sólo pensaron que servía para empleado. El jinete Juan Barrios "me hizo la carrera" y los hermanos Gazmuri, fueron los que dieron todo su apoyo.

—¿Quién le enseñó a maquinear y castigar?  
—Todo lo que sé, se lo debo a Juan Ba-

rríos. Desde que llegué al corral, no he dejado de aconsejarme y enseñarme a exigir, huasquear, maquinear y cuidarme en los últimos metros. Muchos me critican, pero hasta ahora me va bien.

—¿Cómo prefiere correr a sus caballos?  
—De preferencia, de atrás. Se viene más tranquilo y se puede acomodar mejor, según el tren de carrera. Si me mandan a correr en punta, también lo hago, pero vengo intranquilo.

—¿A quiénes admira en su profesión?  
—A Sergio Vera, por sus excelentes cualidades; y a Juan Barrios, por ser un excelente jinete puntero.

VALENTÍN UBILLA, un muchacho modesto, tiene un gran porvenir en una profesión en la que jamás soñó podría triunfar.



VALENTÍN UBILLA.— En menos de un mes de actuaciones ha conquistado tres victorias y varias figuraciones. Es uno de los aprendices más solicitados en "La Palma".

### "Héroes" Anónimos

Juan Rojas y Carlos Ravanal, cuidador de Maporal, y capataz del corral de Jorge Inda

JUAN ROJAS y CARLOS RAVANAL fueron los encargados de estar siempre preocupados de la "presentación" y alimentación de MAPORAL. Son los ejecutores directos de las órdenes que emanan de Jorge Inda. Son el cuidador y el capataz del Stud de los éxitos, respectivamente.

—¿Tenían temor esta vez...? es nuestra primera pregunta. Ellos dicen...

ROJAS... "Yo tenía cuidado, pero mucha confianza. Maporal es muy bueno..."

RAVANAL... "Siempre hay que mirar con respeto a los rivales, a lo mejor eso puede ser cuidado, pero no temor..."

—¿Creieron en un momento que habían perdido la carrera...?  
ROJAS... "A la entrada de la recta, cuando no lo vi pasar..."

RAVANAL... "En los 1.300 metros y a la entrada de la curva, cuando no pasaba..."

—¿Cuántos "Ensayos" se han ganado...?  
ROJAS... "Dos. El primero con Miss Therese y éste con Maporal..."

RAVANAL... "Yo tres. Como empleado de Stud, con Florete y como capataz con Miss Therese y Maporal..."

—¿Cuántos años y con quiénes en la hípica...?  
ROJAS... "En total estoy diecinueve años. He trabajado con los señores Julio Castro, Juan Cavieres, Augusto Breque y ahora con don Jorge Inda..."

RAVANAL... "Llegué al corral de don Eduardo Inda. Después pasé donde don

Ernesto Inda y hoy con don Jorge... Sólo he trabajado con esta familia..."

—¿Satisfechos...?  
ROJAS... "No creo que se pueda pedir más. Estoy muy agradecido de todos..."

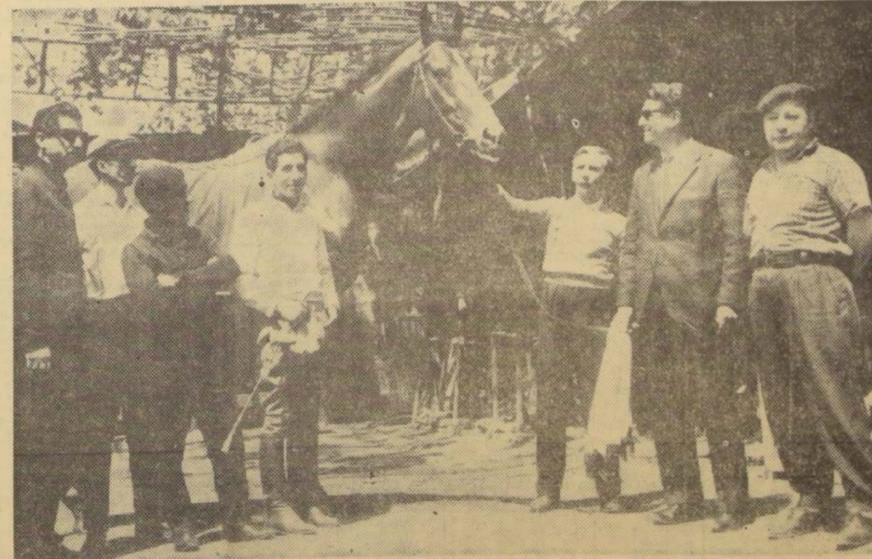
RAVANAL... "Muy contento. Una alegría inexplicable..."

—¿Esos son los "ejecutores" de las órdenes de Jorge Inda. Piezas vitales en un trabajo que dio un gran resultado: GANAR EL "ENSAYO" 1964.



### EL EQUIPO DE MAPORAL

Todos los que algo tuvieron que ver con el gran triunfo del hijo de Calificado



EL "EQUIPO" DE MAPORAL. — Todos estos personajes, aquí reunidos tuvieron "algo" que ver en el triunfo de MAPORAL en el premio "El Ensayo". De izquierda a derecha, una vez cruzada la meta, dicen que alzó el brazo izquierdo, donde llevaba la fusta... No lo recuerdo... Es una emoción que me será muy difícil olvidar...  
—¿Tenemos la impresión, recordando lo que pasó, que usted dio ventajas...? Participa de esa opinión...  
—Se me crearon problemas que nunca me espere. Pero por él me va en la necesidad de dar esas



### Eduardo Molina en actividad

EDUARDO MOLINA, jinete chileno que triunfó ampliamente en México, reapareció en la pista palmeña, trabajando activamente, con miras a reintegrarse en breve. Después de haberse apuntado al potrillo Picadillo, conversamos con Molina.  
—¿Cómo se siente?  
—Perfectamente. Reclén me han autorizado para trabajar.  
—¿A quién le correrá?  
—De preferencia, creo que a don Antonio Vodanovic, a quien le gané muchas carreras antes de irme a México. Pero en general a quien solicite mis servicios.  
—¿Con qué peso piensa correr?  
—Con 51 y 50,5 kilos. Estoy entrenando fuerte y estaré listo para correr en cuanto me autoricen.  
—¿Dificultades?  
—Algunas. Como hace cinco años que estaba ausente del país, debo esperar que se reúna la comisión para autorizarme a correr. Tengo todos los papeles presentados y creo que no habrán dificultades, ya que estaua ejerciendo.

SERGIO VERA incorporó a la lista de ganadores de "El Ensayo" su nombre de gran jinete. La calidad de Maporal le permitió al joven latido, en sólo siete años de actividad, ponerse a la altura de otros nombres, que aparecen como ganadores de la gran carrera. Para Vera, este nuevo galardón —por muchos odiado, pero por muy pocas logrado— debe ser "ventajas". De no haber sucedido, creo que Maporal gana siempre, pero mucho más lejos...  
—¿Cuándo estuvo a punto de perder la monta de Maporal que sintió Sergio Vera...?  
—Ya no lo recuerdo. Eso quedó atrás. Está en el cajón del olvido. Lo que sí sé es que allí fue una buena experiencia y que creo no la olvidaré nunca. Por una irresponsabilidad ellos. Ahora tiene más responsabilidad. Todo depende de él.  
—¿Fue todo como un sueño. Cuando regresé al pesaje y fui hasta la población, me pareció hacerle sobre nubes. Fue un instante vivido en otro mundo...  
—¿Pero un mundo agradable?  
—Demasiado. Da gusto vivir en él...  
—Es cosa suya, si se repite...

### Un Sueño...

Sergio Vera buscó un triunfo en "El Ensayo", y éste llegó... aunque con algunos tropiezos

vir, seguramente, como casi me privó de una gran emoción. De un orgullo para todos los míos...  
—¿Todo en la vida —dijo un filósofo— nos deja una enseñanza. Es uno de las aves. La risa del niño o el comportamiento de los hombres...  
En el caso de Sergio Vera se puede explicar mejor que nunca. Todo, absolutamente todo, le dejó una experiencia, que nunca podrá olvidar.  
Vera ha comprendido el "gran paso" que ha dado al ganar esta contienda. Sabe que ahora sus responsabilidades son mayores. El público, que lo distinguió antes por sobre el hombro, ahora lo señala, rá como un auténtico astro. Sólo los elegidos ganaron esta carrera... y Sergio Vera es uno de ellos. Ahora tiene más responsabilidad. Todo depende de él.  
—¿Fue todo como un sueño. Cuando regresé al pesaje y fui hasta la población, me pareció hacerle sobre nubes. Fue un instante vivido en otro mundo...  
—¿Pero un mundo agradable?  
—Demasiado. Da gusto vivir en él...  
—Es cosa suya, si se repite...

DOMINGO 1.0 de noviembre de 1964

Domingo 1.0 de noviembre de 1964

PRIMERA CARRERA - 1.400 metros - 11a. serie - A las 7.45 horas.

Table with 4 columns: Race number, Name, Age, and Details. Includes entries like 1. Azeite, 2. Susana, 3. Hermosa, etc.

1a. CHIRIMOYO, SOMERIO, PARSIMONICA, FREVIRO, ANTIPARA Y HONEY FRUIT.

SEGUNDA CARRERA - 1.200 metros - Condicional "A" - A las 8.10 horas.

Table with 4 columns: Race number, Name, Age, and Details. Includes entries like 1. Alberto R., 2. Bisturi, 3. Ely, etc.

1a. NORMANDO Y PRINCIPE ORIENTAL.

TERCERA CARRERA - 1.200 metros - Condicional "B" - A las 8.35 horas.

Table with 4 columns: Race number, Name, Age, and Details. Includes entries like 1. Amir el Turco, 2. Blue Back, 3. Cortador, etc.

2a. BLUE BACK, EVER DANDY, PIMPIN, RAQUI Y RASCQUI Y RASCANO.

CUARTA CARRERA - 1.200 metros - Condicional "C" - A las 9 horas.

Table with 4 columns: Race number, Name, Age, and Details. Includes entries like 1. Amestrado, 2. Bichero, 3. Formidable, etc.

4a. ASUSTADO, PICADILLO, TIRANTO Y TIROL.

QUINTA CARRERA - 1.400 metros - 10a. serie - A las 9.30 horas.

Table with 4 columns: Race number, Name, Age, and Details. Includes entries like 1. Atencio, 2. Indomito, 3. Cueste, etc.

6a. HEREJE, YANKEE Y COSMOPOLITAN.

SEXTA CARRERA - 1.400 metros - 9a. serie - A las 10 horas.

Table with 4 columns: Race number, Name, Age, and Details. Includes entries like 1. Caceres, 2. Estacion, 3. Miltawa, etc.

7a. CHAN CHAN, EL PARASITO Y APENADO.

SEPTIMA CARRERA - 1.400 metros - 2a. serie - A las 10.30 horas.

Table with 4 columns: Race number, Name, Age, and Details. Includes entries like 1. Barbal, 2. Miraculo, 3. Calacuan, etc.

8a. TABOLA.

OCTAVA CARRERA - 2.000 metros - Clásico - A las 11 horas.

Table with 4 columns: Race number, Name, Age, and Details. Includes entries like 1. Burlanoff, 2. El Fou, 3. Veloz, etc.

9a. AGAJIGGER, PRESIDENCIO, LABIERO, MIRASIERRA Y MIRASIERRA, Y FRANKIE LAINE.

NOVENA CARRERA - 1.400 metros - 3a. serie - A las 11.35 horas.

Table with 4 columns: Race number, Name, Age, and Details. Includes entries like 1. C. Moreno, 2. Catalina, 3. Big Money, etc.

10a. ATALANTA, NOVELESO, CHACARAY, DACTILOGRAFA, GAETA Y MIRTHITA.

DECIMA CARRERA - 1.400 metros - A las 12.10 horas - 8a. Serie.

Table with 4 columns: Race number, Name, Age, and Details. Includes entries like 1. Lunario, 2. Catalina, 3. Tomasio, etc.

Domingo 1.0 de noviembre de 1964

PRIMERA CARRERA - A las 13 horas - 1.500 metros - 5a. serie.

Table with 4 columns: Race number, Name, Age, and Details. Includes entries like 1. Qué Valor, 2. Playa Chica, 3. Tucana, etc.

1a. QUE VALOR Y JUPIN D.

SEGUNDA CARRERA - A las 13.24 horas - 1.600 metros - Condicio nal.

Table with 4 columns: Race number, Name, Age, and Details. Includes entries like 1. Barrera, 2. Patriota, 3. Doña Soledad, etc.

2a. MAGNIFICO.

SEGUNDA CARRERA "A" - Se correrá después de la segunda carrera - 1.100 metros - Condicional.

Table with 4 columns: Race number, Name, Age, and Details. Includes entries like 1. Amestrado, 2. Dos Ases, 3. Caracasa, etc.

TERCERA CARRERA - A las 13.59 horas - 1.200 metros - Condicio nal.

Table with 4 columns: Race number, Name, Age, and Details. Includes entries like 1. Black, 2. Chirimbolo, 3. Patriota, etc.

CUARTA CARRERA - A las 14.23 horas - 1.200 metros - Condicio nal.

Table with 4 columns: Race number, Name, Age, and Details. Includes entries like 1. Basillón, 2. Beliseo, 3. Carolo, etc.

4a. BASILICON.

QUINTA CARRERA - A las 14.47 horas - 1.200 metros - Condicio nal.

Table with 4 columns: Race number, Name, Age, and Details. Includes entries like 1. Arpoador, 2. Camilo, 3. Cara Sucia, etc.

5a. ARPOADOR, CARA SUCIA, PUNTA Y SEBASTIAN.

SEXTA CARRERA - A las 15.11 horas - 1.500 metros - Tercera serie.

Table with 4 columns: Race number, Name, Age, and Details. Includes entries like 1. Caneca, 2. Bencic, 3. Botnia, etc.

3a. CANCELA.

SEPTIMA CARRERA - 1.200 metros - A las 15.35 horas - Clásico.

Table with 4 columns: Race number, Name, Age, and Details. Includes entries like 1. Argos, 2. Freno, 3. Lindoforte, etc.

7a. ARGOS.

OCTAVA CARRERA - 2.000 metros - A las 16.05 horas - 2a. serie.

Table with 4 columns: Race number, Name, Age, and Details. Includes entries like 1. Palmito, 2. Siberia, 3. Dionisio, etc.

8a. CORCOVEADOR.

NOVENA CARRERA - 1.100 metros - 7a. serie - A las 16.45 horas.

Table with 4 columns: Race number, Name, Age, and Details. Includes entries like 1. Doménico, 2. Desolado, 3. Chirimbolo, etc.

DECIMA CARRERA - A las 17.15 horas - 1.100 metros - 4a. serie.

Table with 4 columns: Race number, Name, Age, and Details. Includes entries like 1. Quimpero, 2. Adalid, 3. Taboala, etc.

UNDECIMA CARRERA - A las 17.45 horas - 1.100 metros - 6a. serie.

Table with 4 columns: Race number, Name, Age, and Details. Includes entries like 1. Lamballe, 2. Pastoreta, 3. Claret, etc.

11a. AFRICANDER.

DUODECIMA CARRERA - A las 18.15 hrs - 1.100 mts - 5a. serie.

Table with 4 columns: Race number, Name, Age, and Details. Includes entries like 1. Dacdrón, 2. Doras, 3. Tigres, etc.

12a. NEGRITO Y ARTIFICIOSA.

DECIMOTERCERA CARRERA - A las 18.55 horas - 1.100 metros - 9a. serie.

Table with 4 columns: Race number, Name, Age, and Details. Includes entries like 1. Lipigue, 2. M. Capricho, 3. P. de León, etc.

# VUELVE A TRIUNFAR

Juan Miranda, el buen jinete viamarino, se accidentó de gravedad, pero ya es el de antes



JUAN MIRANDA ha logrado casi todas las victorias en el Va-paraiso Sporting Club. Descendiente de hípico, va que su padre, Alfonso Miranda, fue jockey también, y lo llamaban "El Pulpo" Miranda. Antes de ingresar a la hípica, estudiaba en la Ciudad-Jardín.

—¿Cuándo se inició en la hípica?—  
—Me inicié en el año 1957, al lado de Luis Romero. A mí me gustaba el turf y mis padres querían que fuese jockey. Estuve un largo tiempo con este correcto preparador, y después ingresé al Stud de Francisco Parisi, que fue el que me sacó la patente de jinete. Esto aconteció en el año 1959.

—¿Recuerda su primer triunfo?—  
—Lo obtuve con la yegua Chimbona, preparada por Octavio Castillo.

—¿Carreteras ganadas?—  
—Más de docientas.

—¿El día más feliz que ha tenido en la hípica?—  
—Cuando gané con Golden Age el clásico "Thompson Mahews" en la temporada grande del Sporting.

—¿El día más desafortunado?—  
—Cuando rodé con el caballo Callín. Estuve alejado de las pistas más de siete meses, como consecuencia de esta rotada. Muchos creyeron que no podría volver más, pero supe sobrevenirme.

—¿Qué perspectivas tiene para el futuro?—  
—Seguir corriendo en Viña, ya que en Santiago no me ambiente. He tenido ofrecimientos para ir a correr al extranjero, pero los he desechado, ya que lo tengo gran cariño a la Ciudad-Jardín.

—¿A qué jinetes admira?—  
—En Viña del Mar, a Carlos Astorga, y en Santiago, a Enrique Araya.

—¿Cómo le gusta correr?—  
—Colocado, para poder apreciar cómo se desarrolla la carrera.

—¿Cuál es el mejor caballo que ha montado?—  
—Golden Age.

—¿Quiénes han sido los profesionales que más lo han ayudado en el desempeño de su profesión?—  
—Tengo agradecimientos para los preparadores Francisco Parisi, Luis Romero y Guillermo Sartorius, los que me han enseñado muchos de los secretos de la hípica. También tengo agradecimientos para mi padre, que me ha sabido llevar por el buen sendero.

—¿Está satisfecho con lo obtenido en la hípica?—  
—Bastante, ya que he obtenido el bienestar que tres meses necesitaban. He podido así brindar satisfacciones a mi madre, que es la que me ha impulsado y me ha dado aliento en el desempeño de mi profesión.

—¿Muchas rodadas?—  
—Seis, pero la que tuvo más consecuencias fue con Callín en las dos pistas.

—¿Ha ganado en Santiago en las dos pistas?—  
—He triunfado en el Hipódromo Chile con Diabolo Lindo, y también he obtenido victorias en el Club Hípico.

Este eficiente látigo ha logrado ganar en un solo día, en el Sporting, cinco carreras. Ha estado en una trayectoria meteórica en el turf, y sus triunfos son muy frecuentes en el hipódromo viamarino.

JUAN MIRANDA



CARLOS PEZOA

# AFORTUNADO

Carlos Pezoa volvió después de un accidente y ganó El Clásico "Paddock Stakes"

CON LA MISMA efectividad demostrada durante todo el año se reintegró a sus labores, este domingo, debido a una rodada que tuvo durante una jornada de trabajo.

Al final de la reunión agregó a sus muchas victorias tres nuevos triunfos, siendo uno de ellos nada menos que el premio "Paddock Stakes", competencia de consuelo para los tres años que no corren en el clásico "El Ensayo".

"EXTREMADO" es un muy buen valor y ganó con él una carrera que bien puede perder. Cuando se produjo el accidente, quedé muy mal y sólo la pasada que me dio Araya, se percató de mi situación, me brindó la oportunidad de esta victoria, que es una de las más importantes alcanzadas en mi campaña. Este porcentaje relatado, aumenta mucho más el valor del triunfo alcanzado por mi conductor.

"EXTREMADO" es un valor que en un momento se ubicó entre los buenos de la generación y apareció como un rival indiscutido de los que quisieran ceñirse a cualquiera de los meritos, pero que, desafortunadamente, posee un genio algo difícil y que suele presentar problemas. Cuando nota que un rival está a su lado, mafosea y no se entrega. Cuando se ve libre es difícil sostener su avance arrollador. Corre una enormidad...

"Pezoa vive este año una jornada jalonada de muchos éxitos. En la pista del Club Hípico encabeza la estadística de comienzos de temporada de eficiencia, lugar del que es separada y aún no entrea. "Corro más en la pista del Club Hípico, por eso mis triunfos son mayores en esta cancha. Creo estar en una buena temporada y por ello estoy todos los días en la pista tratando de mantener un estado físico de primera. Monto todos los días y cada jornada me permite, enloquecer, dirigir muchos ejemplares, sin el más leve agotamiento. Ese es el "secreto". No hay nada nuevo. Debo agregar a ello también la labor de "mi secretario" que siempre busca las montas con opción, pueden brindarnos algún triunfo y satisfacción. Esto es muy importante en los triunfos nuestros."

Pezoa, de eficiente labor en la pista, también lo es fuera de ella, trabajando para su gremio y por eso, en la actualidad, es destacado entre sus colegas. Hay tiempo para todo, pues madurar y trabajar, mantienen el espíritu limpio de energía para desarrollar cualquier trabajo... pero la caída... trajo algún problema...

"Felizmente nada de lo que se temió en un comienzo. Un golpe que no me produjo ninguna quebradura y sólo "pedaladuras" en el rostro. Ya todo quedó atrás y la vuelta no pudo ser más significativa. Tres triunfos y un clásico que puedo ubicarlo como el más importante de mi campaña en las pruebas selectivas... ¡Dios ha sido benevolente y eso hay que agradecerle...!"

# YUMBEL, UN GOLOSO

Carlos Valdés, su cuidador, nos cuenta cómo es el buen caballo palmeño

UN FACTOR importante para el buen desempeño de un caballo, es el cuidador. Ellos viven más del tiempo necesario junto al animal.

CARLOS VALDES es el actual cuidador de Yumbel, ejemplar que siempre ha estado detrás del crack Maporal. Hace doce años que se desempeña como empleado y aunque sus ancianos eran que el jinete, está conforme con los resultados.

—¿En qué corral se inició?—  
—Con Narciso Sepúlveda, donde Octavio Becerra, Silvio Miceli y hace cinco meses estoy con don Emilio Cáceres.

—¿Desde cuándo cuida a Yumbel?—  
—Desde que ingresé al corral. El viaje de Silvio Miceli a Estados Unidos me dejó momentáneamente sin trabajo. Me ofrecieron cuidar a Yumbel y está bajo mi cuidado, desde hace cinco meses. Dos veces segundo y un tercero es la campaña que tiene.

—¿Por qué estaba sin empleado Yumbel?—  
—Después de último triunfo en el Hipódromo. El empleado lo dejó "botado" cuatro días.

—¿Cómo es el animal que usted cuida?—  
—Muy dócil. Cuando lo limpio es muy quisquilloso, pero lo hace de puro agustación que es. No muere, pero aprieta bastante.

—¿Su ración?—  
—Alrededor de 18 litros diarios. Le gusta tomar agua fría y es muy goloso para el azúcar.

—¿Lo conoce?—  
—Apenas me ve comienza a relinchar. No se queda tranquilo hasta que le doy el azúcar. En las mañanas, después que galopa, lo limpio y le doy la comida muy temprano. En sus paseos llama la atención, porque le gusta saltar.

—¿Qué opción le ve en el Gran Premio?—  
—Mucha. Desgraciadamente, no estará bajo mi cuidado, ya que este fin de semana, me voy a Estados Unidos con contrato al corral de Silvio Miceli, para quien trabajé mucho tiempo. En la arena, será muy difícil que lo ganen.

# Burlanoff: 36" para 600 metros

La Tarde correrá un handicap, y luego Las Oaks. Macherio, en una prueba condicional. Hill Duke, Imperioso, Radiante y Loco Verde a Concepción. Luis Muñoz, jinete palmeño, también se va a Colombia

BURLANOFF, otro de los animadores del premio "Primavera", movió en la mañana para esa distancia anotó 36 segundos con los siguientes parciales: primeros 200 metros, en 12 segundos; primeros 400 metros, en 23 segundos; los 500 metros en 30, terminando los 600 metros en 38 segundos. Los últimos 200 metros, en 12 segundos 2/5.

"LA TARDE" YA TIENE PROGRAMA

Raúl Allen ya tiene programa para su pupilo LA TARDE. Anunció que será inscrita en una prueba handicap, y después probará suerte en el clásico "Las Oaks".

GOLD CAÑON, AL HIPÓDROMO CHILE

GOLD CAÑON, que anotó una serie de segundos lugares, y que muy luego cambiará de categoría, abandonó el corral de José Melero y fue llevado al Hipódromo Chile.

CASTRAN A VIVARACHO

Su calidad de reproductor perderá el tres años perdedor VIVARACHO, elemento que tiene a su cuidado Alejandro Castro.

KURT A UN HANDICAP

El tres años KURT, que tiene en su poder Guillermo Sarmiento, actuará en una prueba handicap.

MACHERIO, EN 1.900 METROS

MACHERIO, pupilo de Raúl Allen, volverá a la pista el próximo domingo 8 de noviembre, en una prueba condicional, sobre la distancia de 1.900 metros.

A CONCEPCION

HILL DUKE, por Hilltop y Argencill; LOCO VERDE, por Galloper Green y Lacoña; IMPERIOSO, por Narciso Sepúlveda, y RADIANTE, por High Born y Miss Mabel, dieron por terminada su campaña en Santiago. Fueron embarcados a Concepción.



GUILLERMO SARMIENTO: 60 triunfos.

# ULTIMO GAUCHO SEÑALO EXCELENTES PARCIALES

En su cuasi-record del miércoles

LA NACION, el diario de los hípicos, fue el único que destacó la calidad de la marca de Último Gaucho, ejemplar que estuvo a sólo dos quintos del record de Galardón para los 1.700 metros. En efecto, puso 1.47 2/5 y de ser exigido pudo haber ganado.

Los tiempos parciales empleados por el hijo de Apolo fueron los siguientes:

Primeros 200 en 13  
Primeros 500 en 29  
Primeros 700 en 41  
Primeros 900 en 52 1/5  
Primeros 1.200 en 1.11 1/5  
Primeros 1.500 en 1.17  
Primeros 1.800 en 1.23  
Les 1.700 en 1.41 2/5  
Últimos 1.500 en 1.25 2/5  
Últimos 1.200 en 1.12  
Últimos 1.000 en 1.00 2/5  
Últimos 500 en 30 1/5  
Últimos 200 en 12 3/5



ULTIMO GAUCHO, estuvo a punto de quebrar el record de los 1.700, que detenta Galardón. Bien pudo conseguirlo si lo hubiera exigido.

# BIEN, MUCHACHO!

Orlando Segundo Castillo, un jinete aprendiz que promete, quiere seguir estudiando

PUNTA ARENAS, el hipódromo más austral del mundo, le dio el espaldarazo al joven ORLANDO SEGUNDO CASTILLO. Tres años intentos de obtener su patente en la capital, se fue a dicho hipódromo en busca de meritos suficientes, para poder ejercer en nuestro medio. Lo consiguió ampliamente. Dos temporadas le bastaron para dar a conocer el apellido que no es desconocido en la hípica, Orlando Castillo, fue un jinete que mucho tenía a los periodistas hípicos y fue el más incansable asesor de su hijo para que éste siguiera su camino.

Abandonó sus estudios primarios para entrar a trabajar de empleado, requisito indispensable para obtener la patente. Su primer empleo lo obtuvo en el corral de Fernando Castro y sólo duró un año. Luego vino un contrato para Punta Arenas y sin dilación partió en busca de mejor suerte.

—¿Cómo obtuvo dicho contrato?—  
—David Cerda, que tiene un hermano preparador me ofreció un contrato, por nueve meses. Gané 9 carreras y once veces llegué segundo. Posteriormente...

—Cuando me avisaron que estaba por reunirse la Comisión de Patente. Pensé que con mi última campaña no tendría inconveniente en darme la licencia.

—¿Su campaña, en Santiago?—  
—Bastante buena, para iniciarme. Debuté septimo con Tonifare y antes de ganar mi primera carrera, había obtenido tres segundos, tres terceros, dos quintos y dos veces no estube en tabla. Después vino ese sorpresivo triunfo con Sinicola, e incluso no me saqué la foto, porque mi rival se había pasado medio percheo cruzada la meta. Cuando veníamos de vuelta me dijo que lo había ganado y no sin embargo, J. Martínez lo creí, y el miércoles gané con Perseguidora con gran sport.

—¿Proyectos?—  
—Aprender y adquirir mucha experiencia para si en el futuro tengo suerte, poder salir al extranjero. Me gustaría ir a México.

—¿Que colegas le agradan por su modalidad de correr montar o partir?—  
—Sergio Vera, por su estilo y su manera de hacer correr los caballos. Eduardo Soto, por su gran dominio de la cancha y por ser excelente partidor y Fernando Toro por eficiencia y su caballería.

—¿Que hace fuera de la hípica?—  
—El próximo año continuaré mis estudios de noche. Aunque será sacrificado lo voy a hacer porque es un compromiso que tenía con mi padre, de retirarme del colegio mientras obtenía la patente. Ahora...

ra debo responder a la confianza que me dio y lo pondré mucho empeño en los estudios. Soy el mayor de cinco hermanos y algún día me necesitarán.

ORLANDO SEGUNDO CASTILLO, un jinete joven, apenas 17 años, ha encontrado un ambiente muy propicio para sus inquietudes.



MARIO QUEZADA, un profesional que triunfó ampliamente en Colombia, llega recientemente a nuestro país. Diez años hace que Quezada viajó al país del norte, y demostró en otras tierras su capacidad. Es muy posible que venga a radicarse en nuestro medio, donde ya preparó por espacio de más de trece años. Las estadísticas colombianas señalan a MARIO QUEZADA como ganador de muchos clásicos. El año 1958, un pupilo suyo ganó la Triple Corona.

# Arriba y Abajo

MAPORAL y su triunfo en "El Ensayo"

MAPORAL y su triunfo en "El Ensayo" dejaron como secuela, muchos y variados comentarios. Siempre se discute el triunfo del mejor. Siempre hay motivos para disminuirlo. Pero creemos que el hijo de Calificado ratificó en nuestra prueba máxima, lo que ya había demostrado en los clásicos de selección: que es el mejor. Y no lo puede negar nadie, aunque se diga que el jinete del vencedor estuvo con suerte y que corrió una carrera afortunada. Nada de eso. Maporal tuvo tropiezos y se sobregusto porque la sobra capacidad y porque, sencillamente, es el mejor entre los mejores.

El público premió con aplausos a Enrique Araya, porque comprendió que en la actuación de Yumbel, un factor importantísimo fue la conducción que le dio el más experto de nuestros jinetes. Y también lo ovacionó por otros dos motivos: por su maestría para apreciar el tren de carrera que le convenía —que significó la mejor lección para sus demás colegas—, y por ese gesto de hidalgüa de acercarse a saludar al preparador del vencedor. Y, como se sabe, la hidalgüa, el reconocimiento a la labor extraña, no campean frecuentemente en el turf, en donde se suele vivir del empujón y también del "delicado" arte de manejar el serrucho. En una tarde hermosa, llena de sol, de rosas abiertas a la brisa y de lindísimas mujeres, usted —Enrique Araya— puso la nota deportiva que faltaba. Y de paso, rehabilitó a la hípica, derrotó a los gestos hoscos, a la palabra hiriente, que también usó, a veces, en actitudes reprobables. Es decir, usted se superó. Y un hombre que se supera, que es capaz de vencer todos sus aspectos negativos y limar sus asperezas, es digno de la admiración, del respeto y de esa ovación cerrada que nunca habíamos escuchado en el Club Hípico. Todos estamos orgullosos de su gesto y de su superación. Pero no olvidemos al vencedor. Sergio Vera logró, al fin, lo que tanto anhelaba. Lo consiguió con no pocos esfuerzos. Esperamos que este nuevo triunfo le sirva de incentivo, de estímulo para mejorar. Porque nadie como él, dispone de más condiciones para triunfar.

Y hablando de jinetes, ¿qué les parece? En una carrera del Club Hípico, en donde corren Enrique Araya, Carlos Pezoa, Pedro Ulloa y Sergio Vera, aparece... ¡Mario Car! Es una irreverencia hípica, aunque comprendemos que Carú, excelente muchacho y muy empeñado, deberá sentirse feliz con esa selecta compañía... A veces no puede conseguir una montía en la Ila. serie del Hipódromo Chile. Puede ser el sueño del pibe... El Clásico "Primavera", que se disputa en el Hipódromo Chile, reúne a un buen grupo de especialistas. Habrá algunas novedades. Por ejemplo, reaparece Justiciero y con aprontes muy buenos que nos hablan de su esperada recuperación. Ya sabemos que es un crack en la arena. Los cambios de montas en el Club Hípico se han transformado en una vulgar chacota. Si los jinetes se enferman, deben ser reemplazados por los de igual categoría, pero dentro de cada categoría hay jinetes... y jinetes. Y eso lo saben todos. Menos los que deciden los cambios. Por ejemplo, a Maquignon, que era corrido por Vera, le pusieron a José Baeza. Y a Secuaz, que debía ser dirigido por Toro, Juan García. El otro día, a Lucanor lo iba a correr Juan Toro y fue reemplazado por Fernando Venegas. ¡Es esto serio! Pero la seriedad demasiado sería también hacer mal a la salud. Sonría tanto como pueda y no olvide que el domingo empieza otro mes, que puede ser mejor que éste... ¡Hasta el viernes!

# Debutantes

GAZAL: nació el 24 de septiembre de 1961. Hijo de Liorán y Gales, por Espartaco. Hermano menor de Fradillad (Mandisolo); Galega (Franqueo); Tintorera (Tancredi); y propio hermano de Gilerger y Gaseal.

CLUB HIPICO

DUGAZON: Nació el 7 de diciembre de 1961. Hijo de Gombar y Coubrète, por Afghan II. Hermana materna de Tour Bieus (Blue Fox II).

# Abuelos Maternos

ABUELOS MATERNOS

Vicinity (49)	180.902
Filibustero (51)	119.611
Filibustero (51)	119.611
Flexton (44)	105.537
Afghan II (47)	98.014
Talal (41)	96.278
Oregano (58)	95.060
Brek (6)	91.644
Dust Bell (29)	85.51
Dismament (34)	80.312
Jail (38)	81.047
T. Crown (41)	79.829
Chóker (52)	76.609
Corn Belt (39)	67.941
Cuarteto (33)	66.610
Honolulu (42)	43.147
Licencioso (40)	60.591
Musloón (27)	55.295
Espadin (26)	54.068
L'Oriannas (28)	51.438
Meyerling (12)	40.482

DON SAMUEL

Valparaíso Sporting Club

Domingo 1.º de noviembre de 1964

PRIMERA CARRERA - 1.300 metros - Handicap - A las 12.55 hrs. Table with columns for horse number, name, jockey, and trainer.

SEGUNDA CARRERA - 1.400 metros - Condicional - A las 13.22 horas. Table with columns for horse number, name, jockey, and trainer.

TERCERA CARRERA - 1.400 metros - Condicional - A las 13.55 horas. Table with columns for horse number, name, jockey, and trainer.

CUARTA CARRERA - 1.500 metros - Indice: 81-39 - A las 14.25 horas. Table with columns for horse number, name, jockey, and trainer.

QUINTA CARRERA - 1.700 metros - Handicap - A las 15 horas. Table with columns for horse number, name, jockey, and trainer.

CARRERA "A" - 2.500 metros - Vallas - A las 15.10 horas. Table with columns for horse number, name, jockey, and trainer.

SEXTA CARRERA - 1.800 metros - Handicap - A las 15.45 horas. Table with columns for horse number, name, jockey, and trainer.

SEPTIMA CARRERA - 1.500 metros - Indice: 64.70 - A las 16.25 horas. Table with columns for horse number, name, jockey, and trainer.

OCTAVA CARRERA - 1.500 metros - Indice: 66.54 - A las 17 horas. Table with columns for horse number, name, jockey, and trainer.

NOVENA CARRERA - 1.500 metros - Indice: 80.48 - A las 17.25 horas. Table with columns for horse number, name, jockey, and trainer.

DECIMA CARRERA - 1.500 metros - Indice: 83.64 - A las 18.15 horas. Table with columns for horse number, name, jockey, and trainer.

ESTADISTICAS EN LAS TRES PISTAS

PREPARADORES: HIPODROMO CHILE. Table listing names and statistics.

CLUB HIPOICO. Table listing names and statistics.

SPORTING CLUB. Table listing names and statistics.

HIPODROMO CHILE. Table listing names and statistics.

KALANDOR EN 1919. Article about the horse Kalandor and its racing record.

MELGAREJO CON M. QUEZADA. Article about the horse Melgarejo and its trainer.

JUSTICIERO ESTÁ EN EL GRAN ESTADIO. Article about the horse Justiciero and its performance.

El hijo de Jardiniere, que está invicto en la Palma, suma 1.000 metros, en un minuto un segundo.

JUSTICIERO, pupilo de M. Vidal, que reaparecerá en el Premio Primavera, el próximo domingo en la pista palmeada, realizó un muy buen cotejo en la pista de trabajos.

Los coteles controlados en la pista de trabajos del Hipódromo Chile, fueron los siguientes:

400 metros. - RASCANIO, L. García, en 24.2/5.

500 metros. - IMOLESE, M. Plaza, en 30.45; repetido 200, en 12.15.

800 metros. - GAUCHESCO, S. Pradenas, en 50.25; a voluntad, en 1000 metros. - MILTOWN, S. Escudero, en 1.01; últimos 200, en 13.50.

1000 metros. - MONTALBAN, E. González, en 50.2/5. - SEDIENTA, S. Véliz, en 50.2/5.

1100 metros. - REBOZO, J. Barrios, en 50.2/5. - ARCAÑA, J. Amestely, en 50.2/5. - RABELO, R. Rabelo, en 50.2/5.

1200 metros. - ATOCONGO, O. Ibarra, en 50.2/5. - TORRENTOSO, E. González, en 50.2/5. - REBOZO, J. Barrios, en 50.2/5.

VEINTE SOBRESALIENTES PRODUCTOS REMATA MANANA EL HARAS "CURICHE"

Haras "Curiche" de propiedad de don Esteban Anguilera, cuya tradición en la cría de sangre, se mantiene hasta la fecha...

ESPACE VITAL desarrolló su campaña en las pistas francesas, logrando 13 victorias, estubo 12 veces en el placé y en 8 oportunidades fuera de tabla...

SUN PRINCE es padre en sus primeras generaciones, de los ganadores Kuriñaco (El Derby y 30.800), Condecorado (Clásico Casino y 22.170 escudos)...

BIG STAR, ganadora de 4 carreras, es propia hermana de Big Day (ganador de 9 carreras, incluido el clásico Jockey Club del Perú)...

RULER GANO A UN INVICTO. El gran favorito Ruler se impuso al invitado Kurul en los 1.500 metros del Clásico Carlos Conzatti...

Primera cría de la yegua. GORIZIANA, ganadora habiendo disputado sólo 7 carreras, es propia hermana de Gazela (ganadora de 11 carreras)...

Propio hermano de Novedad (ganadora de 2 carreras) y de Nuevo Trato, 2 años. Esta es la 3.ª cría de la yegua.

KURICURA, ganadora de los premios Cotejo de Potrancas (2 años, Especial, y 3.º de un clásico Paddock Stakes)...

RAMIRO, ganadora de 7 carreras, es propia hermana de Río Coreo (por Espace Vital, ganador de 6 carreras)...

Propia hermana de Perfectita (por Espace Vital, ganadora de 2 carreras) y madre de Nibortoro (3 carreras); de Promotor (2 carreras); de Lord Collins (Taital, ganador de 8 carreras)...

QUATRA no corrió, es propia hermana de Quila (con figuraciones) y madre de Besarmarhai, 6 carreras; de Bin Bam Bum, con figuración; y de Olmedo, 2 años.

Propia hermana de Repaldo (ganador de 3 carreras) y de Repaso, ganador de 1.º de un clásico Paddock Stakes...



Se acuerda...

VEINTE SOBRESALIENTES PRODUCTOS REMATA MANANA EL HARAS "CURICHE"

Haras "Curiche" de propiedad de don Esteban Anguilera...

ESPACE VITAL desarrolló su campaña en las pistas francesas...

SUN PRINCE es padre en sus primeras generaciones, de los ganadores Kuriñaco...

BIG STAR, ganadora de 4 carreras, es propia hermana de Big Day...

RULER GANO A UN INVICTO. El gran favorito Ruler se impuso al invitado Kurul...

Primera cría de la yegua. GORIZIANA, ganadora habiendo disputado sólo 7 carreras...

Propio hermano de Novedad (ganadora de 2 carreras) y de Nuevo Trato...

KURICURA, ganadora de los premios Cotejo de Potrancas (2 años, Especial, y 3.º de un clásico Paddock Stakes)...

RAMIRO, ganadora de 7 carreras, es propia hermana de Río Coreo (por Espace Vital, ganador de 6 carreras)...

Propia hermana de Perfectita (por Espace Vital, ganadora de 2 carreras) y madre de Nibortoro...

Advertisement for 'SOCIEDAD CRIADORES DE CABALLOS' and 'REMATA SABADO A LAS 3.30 P.M.' with details about horse sales and contact information.

Large advertisement for 'HIPODROMO CHILE... (De la Página 16)' containing extensive race results and statistics for various events.

FUTBOLERIAS

SAN LUIS LE RESCINDIO EL CONTRATO A ALBERTO TUNEZZI

La directiva de San Luis, de Quillota, notificó oficialmente al jugador de sus registros Alberto Tunezzi, que a contar de la fecha, quedaba caducado el contrato que entre ambos existía.

años de vida institucional, se efectuara esta tarde, a las 19 horas, un coctel a los socios del club. Culminará la semana megallánica, con un baile-kermesse que se efectuará mañana, a las 22 horas, en la sede de la institución, calle Compañía N° 1608.

po a que previamente, se consiguieran algunos partidos en Europa, especialmente en Inglaterra, que era el modo de abaratar el viaje y la jira.

Como el dinero parece no ser el problema, Tuane comunicó que a mediados de diciembre vendría a Chile con el presidente del club donde trabaja, a fin de formalizar la jira, adelantando que existía el propósito de llevar al cuadro universitario directamente a Sud Africa, pagando todos los gastos de traslado y estadía, más cinco mil dólares por partido.

PRESTAMO SOLICITO DEPORTES LA SERENA

La directiva del Club Deportes La Serena, solicitó a la Asociación Central un préstamo de 80 millones de pesos, que se destinará a iluminar el Estadio La Portada. La solicitud fue entregada a la Comisión de Canchas para que este organismo informe sobre la procedencia o improcedencia de la inversión y la utilidad que puede reportar al club y a la Asociación Central.

ENTRENO YAVAR

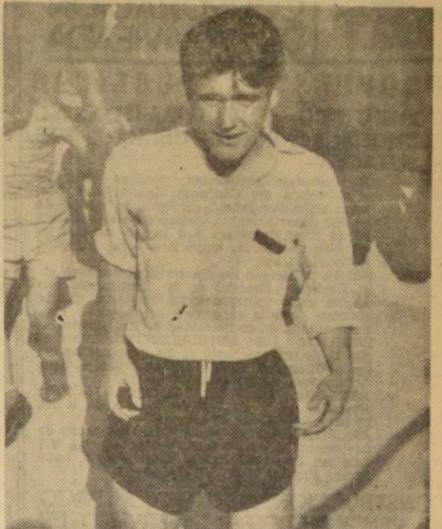
Aunque no está bien del todo, ayer entrenó Guillermo Yavar, el entrenador de Magallanes, existiendo la posibilidad de que pueda jugar en esta fecha ante San Luis de Quillota.

LESIONADO LUCO

En cambio, es muy difícil que juegue Luco, quien aparte de varias magulladuras, sufrió la fractura del tabique nasal, en uno de los varios encuentros que tuvo con Iturrate en el match con Green Cross. Salvo el caso muy improbable que Luco se recupere entre hoy y mañana, no podrá jugar, y en tal eventualidad lo reemplazará Schiro como back centro o Pirez, jugador de la reserva que actuaba en un equipo de Maipú.

ENYESADO F. VALDES

Después de que había sido dado de alta, volvió a resentirse por el lesión el entrenador de Colo Colo, Francisco Valdés, por cuyo



GUILLERMO YAVAR: Ha vuelto a entrenar y se anticipa que formará de nuevo en el ataque de Magallanes, como entreaño izquierdo.

RECUPERADO J. GONZALEZ

En cambio, está totalmente recuperado José González, que ya jugó en la reserva y que es casi seguro que reaparecerá en esta fecha, ante Everton.

VUELVE AZOCAR EN RANGERS

Azócar, el medio volante de Rangers de Talca, reaparecerá en esta jornada en el estadio taiguino, frente a Unión San Felipe. Será este el único cambio que ofrecerá el cuadro de Talca, ya que Juan Cortez, que estaba entrenando para volver a jugar, se volvió a resentir y tendrá para unos diez días más de inactividad.

SIN PROBLEMAS UNION ESPANOLA

Sin problemas está Unión Española, en cuanto a equipo, ya que todo el plantel se encuentra en perfectas condiciones, incluso Félix Landa, cuya lesión a un muslo no revisó la gravedad que se temió inicialmente, a punto que es seguro que jugará frente a La Serena, en La Portada.

EL 5 DE NOVIEMBRE VIAJA GENTILINI A BUENOS AIRES

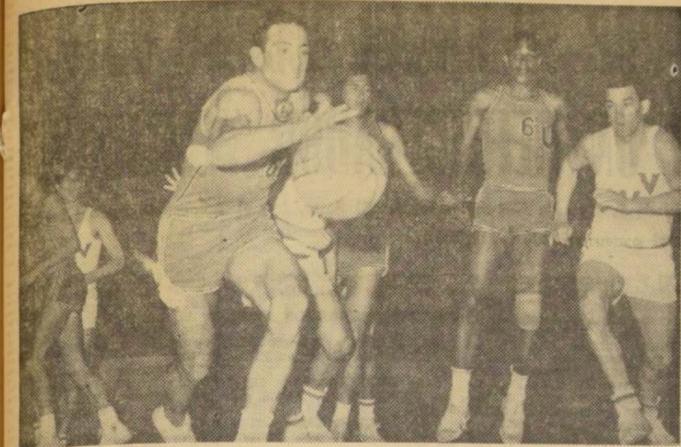
Después de haber liquidado, de común acuerdo

con Audax Italiano, el contrato que existía, viajará de vuelta a Buenos Aires el entreaño argentino Roberto Gentilini. A pocos días de alejarse de nuestro país, vino Gentilini a despedirse de la afición chilena y, al hacerlo, aprovechó también la oportunidad para fijar algunos puntos de vista de su finiquito con Audax Italiano y de las razones que lo motivaron.

Dijo Gentilini que era inexacto que hubiera querido perjudicar a Audax Italiano al fingir una enfermedad o haber ocultado que estaba enfermo al momento de firmar el contrato. Señaló que llegó sano y que su lesión la sufrió en Chile, por el cambio brusco en el sistema de entrenamiento, y en cuanto al aspecto económico del finiquito, manifestó que a pesar que por contrato le correspondía percibir 18 millones de pesos, convino en recibir sólo dos millones, más los pasajes de él y de su señora, que también están contemplados en el contrato. Con esto, dijo, queda en claro que no había sido su intención aprovecharse de Audax Italiano, que en el hecho no podía ser responsable de su enfermedad. Finalmente, respecto a esto último, expresó que su intención era operar en Buenos Aires, pues de acuerdo a lo que decían las radiografías y a la opinión del médico que lo operará, quedará bien y podrá volver a jugar.



Con su plantel titular completo afrontará Unión Española su compromiso con La Serena, en cancha de La Portada. Pocas veces el team rojo formó con toda su gente. Esta vez no tendrá ningún cambio. EN EL GRABADO, están, de pie, de izquierda a derecha: Avendaño, Carrasco, Cortés, Parra y Rodríguez; AGACHADOS: Ramírez, Honorino Landa, Félix Landa, Iriarte y Cruz.



Dramático resultó el partido que Valparaíso ganó a Universidad de Chile por 96 contra 82, producto de la excepcional actuación del crack porteño Francisco Valenzuela. Sin embargo, en esa noche memorable para el baloncesto nacional, el cuadro de la "U" brindó una actuación brillante, reafirmando que muy pronto será una fuerza poco menos que imbatible en el plano nacional e internacional. EN EL GRABADO, una escena del encuentro. Carrasco, de brillante actuación, se anticipa a la intervención del porteño Fernando Arancibia, mientras observan atentos Osorio, Ocaña y Valenzuela, que está casi tapado por Carrasco. Más atrás Montelegré, es custodiado por Ferrari.

NACIONAL DE BASQUETBOL: Valparaíso y la "U" animaron un encuentro con ribetes de final

El cuadro que dirige el profesor Osvaldo Retamal, ratificó la impresión de ser uno de los quintetos más técnicos del certamen, proporcionando a la afición porteña una noche para el recuerdo. — El Fortín Prat se estrechó ante el brillo que tuvo el cortejo

VALPARAISO.— (Por Armando Jorquera Márquez).— Se estrechó el Fortín Prat con el júbilo del público porteño, que celebró entusiasmado el sensacional triunfo del cuadro de Valparaíso, sobre Universidad de Chile, en uno de los partidos más dramáticos y emotivos que se hayan realizado en esta ciudad. Con esto, los porteños prácticamente aseguraron la primera opción al título del Campeonato Nacional de Básquetbol, aunque sin desmerecer en nada la capacidad del elenco

local, quedó la impresión de que la "U" bien pudo o debió quedarse con la victoria. Incluso, en un análisis de rendimientos, se obvio que los universitarios hicieron méritos más que suficientes para ganar. Pero, cuando más lo necesitaban, la suerte les dio vuelta las espaldas. Y ahí está la explicación de por qué Zagal perdió una bandeja y luego Ocaña dos lanzamientos libres, cuando la cuenta favorecía a Universidad de Chile, por 82 contra 81, y restaban treinta segundos de juego.

Fue una noche para la historia. Pareció una final de campeonato. Y es que, en lo que se relaciona con las verdaderas posibilidades de Universidad de Chile, que necesitaba de la victoria para mantener su chance al campeonato. Toda vez que, inexplicablemente sufrió una derrota sin razones de peso, la noche anterior frente a Antofagasta. Razón, entonces, de la superación indiscutida de la "U". En especial, en la etapa final, en que, deteniendo el número de rebotes y los lanzamientos de precisión de sus mejores encestadores, el cuadro capitalino sacó tanto provecho que muy pronto niveló las acciones, y la cuenta que hasta ese momento no lo favorecía, se volvió a declarar en una vigorosa y llena de méritos.

En tal sentido, Valparaíso jugando sus armas habituales de velocidad y puntería más la habilidad de Valenzuela se encontró con un rival que podía superarlo, porque posee para ello las armas necesarias. Y que se traducen en una mentalidad colectiva de juego y de una tremenda efectividad. Fue tan manifiesto el temor de los porteños de que pudieran perder el match que en el descanso del primer tiempo el jugador Arancibia tuvo un "shock" nervioso y se fue encima de Kiko Valenzuela, enrostrándole que con su juego "sobrado" podían esa noche perder. Costó después convencer a Arancibia de que tenía que seguir jugando.

Pero, es muy difícil jugar en un ambiente que no podía favorecerlo, ni menos cuando la fortuna insiste en no prestarle atención. Y en esa hogaera en que vivía el público que asistió en número desbordante al Fortín Prat, cayó uno de los "colosos" del baloncesto nacional. Porque, debe entenderse así. La "U" es, tal vez, el equipo que mayor impresión ha causado a los entendidos, por su fisonomía de conjunto. Poseen los estudiantes una mentalidad definida de juego. Se advierte la obra de un técnico talentoso, con conocimientos, y una experiencia amplia de lo que debe ser el básquetbol moderno.

Fue un partido dramático. Jugado a ratos con mucha violencia. En especial por parte de los jugadores porteños. Es más, estimamos inaceptable el proceder de Francisco Vidal y Roberto González, quienes en actitudes totalmente reprochables impusieron un juego tan excesivamente brusco que estuvieron a punto de atentar contra el físico de los hombres de la "U". Y eso no fue todo. Los árbitros penquisistas Mario Latorre

Regresó de Tokio el presidente del básquet, S. Aguad. Fue en la tarde de ayer regresó al país el presidente de la Federación de básquetbol de Chile, Sabino Aguad Kunkar, luego de presenciar la última Olimpiada en Tokio. El titular del baloncesto nacional participó en el Congreso Extraordinario programado por FIBA, en el cual consiguió para Chile la sede del próximo Torneo Mundial de básquet masculino, a jugarse en abril de 1966.

Además de esta brillante conquista, el dirigente Aguad dejó casi lista la venida del técnico francés, Bisnel, para los primeros meses del próximo año.

Valparaíso, hasta ahora no ha conformado como fuerza individual y colectiva. Porque individualmente se configuró una selección en base a los hombres que podían actuar a plena satisfacción al lado de Valenzuela. Y nada más. Se puede por ello criticar la actitud del coach, Carlos Spahie, cuando un jugador no puede serlo todo. Sin embargo, ha quedado demostrado así. Y mientras Valenzuela permanezca en la cancha defendiendo a Valparaíso, sus compañeros y el público saben que la opción está de parte de ellos.

Frente a Universidad de Chile, el crack porteño volvió a lucir tales condiciones. Y él solo se bastó para organizar y colocar en las manos de Arancibia y Santana, quienes poseen una notable puntería. Kiko Valenzuela señaló 37 puntos y Arancibia y

Santiago-Valparaíso definen campeonato del básquet chileno. Tres encuentros se jugarán esta noche en la jornada clausura del 27° Torneo Nacional de Básquetbol masculino en el Fortín Prat. La reunión se inicia a las 20 horas con el encuentro entre Punta Arenas y Antofagasta; a las 22 horas, Universidad de Chile con Temuco, y a las 23 horas, por el título de Campeón, Santiago frente a Valparaíso.



FRENTE A FRENTE.— Nuevamente el Gimnasio Nataniel será escenario esta noche del enfrentamiento entre los calificados elencos de Juan Yvarur y Colo Colo, que cuentan en sus filas con dos "estrellas" de nuestro deporte, como son Ismenia Pauchard y Onésima Reyes, quienes aparecen en el grabado.

HOSPITALIZADO HUMBERTO SEPULVEDA DE SAN BERNARDO

Se encuentra hospitalizado en el Traumatológico, Humberto Sepulveda, centrocampista de San Bernardo Central, quien en el match con O'Higgins sufrió un golpe en un muslo que le comprometió toda la pierna y que obligó a una inmovilización con yeso, durante diez días por lo menos.

CHARLA DICHO RIERA

El entrenador de Universidad Católica, Fernando Riera, dictó ayer una charla sobre temas del fútbol en el Auditorium de la Prefectura Central de Carabineros, y que formó parte del programa de extensión deportiva que tiene planificado la institución policial en beneficio del cuerpo del personal del Cuerpo.

SEMANA DE MAGALLANES

Como uno de los números con que el viejo Instituto magallánico está celebrando esta semana sus 67



ROBERTO GENTILINI: "Voy a Buenos Aires a operarme, y cuando vuelva muy pronto a jugar".

CESTEANDO

VALPARAISO.— (Por Armando Jorquera Márquez).— Los entrenadores de básquetbol del país están resueltos a agruparse en forma definitiva. Así, al menos, lo propician en esta ciudad, aprovechando el desarrollo del 27.º Campeonato Nacional. Para tales efectos, han celebrado diversas reuniones, las que han contado con la presencia de la casi totalidad de los técnicos que participan en la antes citada competencia. Se pretende nombrar un directorio provisorio que se encargue de echar las bases para la posible formación de la Asociación Nacional de Entrenadores, independiente de la Federación Chilena. Señalan que en las condiciones actuales no poseen el respaldo conveniente por parte de este organismo. Aunque reconocen que esta forzosa situación en nada se debe a la política que sigue la Federación, sino a que no pueden cumplir como quisieran su trabajo por la amplitud de su acción, que deriva en la enorme cantidad de asociaciones del país que están afiliadas y que exigen una preocupación preferente.

En una de las reuniones celebradas con ese objeto, se dio a conocer, por parte de algunos entrenadores que actualmente son 104 las asociaciones del país. De esta, son pocas las que verdaderamente merecen la distinción de tales. Se da el caso—dijeron— que en la norlina localidad de Pueblo Hundido existe una Asociación, pero no se considera, ya que, en verdad, no existen las condiciones habitacionales o, mejor dicho, su población es muy reducida. A la vez, que más bien es una estación con una cancha de básquetbol. Además, las asociaciones tienen una escasa o nula vinculación con la Federación Chilena, por muchas razones, y que en particular se refieren a situaciones administrativas deficientes. En más, se ha dado a conocer que la Federación Chilena también propone nombres de delegados que representarán a una determinada asociación. Pero, en verdad, tales personas ni siquiera conocen la plaza basquetbolística que representarán. Y ciertamente, son propuestos porque participan con la política del directorio de la institución nacional.

Los entrenadores desean, y así lo expresarán, capacitar a los miembros del gremio. Porque en las circunstancias actuales el provecho que se obtiene en este aspecto es casi nulo, toda vez que de los cursos efectuados para entrenadores y que patrocinó la Federación, aún no son distribuidos los diplomas correspondientes, pese a que tales cursos se desarrollaron en julio pasado.

El cuadro de Santiago ha estado muy molesto con la reacción del público porteño que, incluso, el primer día de su participación, los recibió con largas silbatinas, pese a que los capitalinos siempre han demostrado mucha corrección en todas sus presentaciones. El mismo Domingo Sibilla, capitán del equipo, dijo: "Considero improcedente la actitud observada por el público. No me explico por qué se nos critica tanto por lo de Perú".

Sibilla se refirió especialmente a dicha situación, más que nada, porque los espectadores se han preocupado de criticarnos, haciendo recuerdo de tales confrontaciones internacionales. Al respecto, el capitán de Santiago, declaró: "No tiene que hacernos con nosotros, pues, no pedimos ser incluidos en la selección nacional. Se nos llamó y tratamos, por todos los medios humanos imaginables de superarnos. Por lo demás, el básquetbol nacional, en general, no está bien."

Un accidente casual estuvo a punto de provocar serias consecuencias en la intensidad física de un jugador del equipo de Temuco. Mientras se jugaba el partido entre Temuco y Punta Arenas, se desprendió el cristal de una de las lámparas colgantes del Fortín Prat, golpeando varios trozos en la cabeza del jugador temucoense Francisco Martínez, deteniendo éste su partido por el médico de turno. El día anterior también había sucedido algo similar, pero, felizmente, en ese momento no se realizaron partidos.

BASQUETBOL FEMENINO: TITULO DE CAMPEON DE SANTIAGO DISPUTAN COLO COLO Y JUAN YARUR

El choque de ambos elencos que se mantendrá en calida de invictos en el certamen se librará esta noche en el Gimnasio Nataniel.

La Asociación de Básquetbol Femenino de Santiago, que dirige Amelia Reyes Pinto, programa para esta noche el "clásico" metropolitano en este deporte, entre los quintetos de Colo Colo y Juan Yvarur. Ambos elencos se mantendrán invictos en el certamen de 1964 y por la calidad que han exhibido a través de la temporada, prácticamente definen el título de campeón pese a que aún faltan algunos compromisos que cumplir.

Como ya es tradicional, cuando se enfrentan estos representativos, se anticipa un "fieno" en el Gimnasio Nataniel por tratarse de un match en el cual se enfrentan a mejores exponentes de Chile, como es el caso de Ismenia Pauchard, la celebrada jugadora internacional, por parte de las "estrellas" albas, y Onésima Reyes, por Juan Yvarur. El programa completo de la fecha es el siguiente: a las 21 horas, Colo Colo con Juan Yvarur, en 2.ª división, y a las 22 horas, Colo Colo con Juan Yvarur, en División de Honor. El certamen continúa el sábado en dos canchas, con cotejos de divisiones inferiores.

Advertisement for 'HOY Ultimo DIA para comprar y optar a ganar MILLONES en "EL POZO de la SUERTE"'. Includes text about the lottery and a logo for 'García alameda esq. avenida española'.

CORPORACION DE LA VIVIENDA

PROPUESTAS PUBLICAS CONJUNTO HABITACIONAL "REMODELACION REPUBLICA", DE SANTIAGO.

Se solicitan propuestas publicas para la construccion del Conjunto Habitacional "Remodelacion Republica", de Santiago...

CONSTRUCCION HALL PARA PAGO DE PENSIONADOS DEL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL, DE LOS ANGELES.

Se solicitan propuestas publicas para la construccion de un Hall para el pago de Pensionados del Servicio de Seguro Social...

POBLACION "CARAHUE" DE CARAHUE.

Se solicitan propuestas publicas para la construccion y urbanizacion de la Poblacion "Carahue" de Carahue...

POBLACION "VILLA SAN PEDRO", SECTORES 1-B, 1-C y 2-C, DE CORONEL.

Se solicitan propuestas publicas para la construccion de la Poblacion "Villa San Pedro", Sectores 1-B, 1-C y 2-C, de Coronel...

PROPUESTAS PUBLICAS PARA LA ADQUISICION DE UN LOCAL COMERCIAL UBICADO EN LA POBLACION "DOCTOR EXEQUIEL GONZALEZ CORTES", DEFINITIVA, DE SANTIAGO.

Solicitanse propuestas publicas para la adquisicion de un local comercial para "D" ubicado en la Poblacion "Dr. Exequiel Gonzalez Cortes", definitiva, de Santiago...

POBLACIONES "LOS ANDES" Y "DR. JOSE JOAQUIN AGUIRRE", DE LOS ANDES.

Se solicitan propuestas publicas para la construccion y urbanizacion de las Poblaciones "Los Andes" y "Dr. Jose Joaquin Aguirre" de Los Andes...

Torneo de Golf se hará en Chilectra

Mañana, en la cancha del Country Club, se efectuará una competencia de golf organizada por el Club Deportivo y Social de la Compañía Chilena de Electricidad...

CORRIENDO EN PIJAMA POR SU HOGAR RECIBIO NOTICIA DE QUE HABIA GANADO UN REFRIGERADOR "EMERSON"

Juan Contreras Villagrán, de 13 años de edad, alumno de la Escuela Experimental de El Salto, fue el favorecido con el tercer premio del concurso FOTO-FUTBOL

El y sus acompañantes, que trajeron un camión de un compadre para llevar el refrigerador hasta su hogar de El Salto, junto con agradecer a nuestro diario...

Desde que se inició el concurso FOTO FUTBOL, obtuvo que sus tíos y su abuelita le compraran diariamente LA NACION y empezó a coleccionar las fotografías de los jugadores...

La cartilla que le dió el refrigerador EMERSON, correspondió a la Universidad Católica, la que al cambiarlo obtuvo el N° 19.836 serie "D", número sorteado por la tómbola de la Polla Chilena...

El pequeño Juan se convirtió en su colegio en alguien no más famoso, ya que hasta esa fecha nadie había obtenido un premio de tal categoría.



Matilde Pozo, buena moza niña de 20 años, es la Reina del alumnado vespertino del Liceo "Manuel Buñes".

LUIS SALVADORES: Un crack de ahora y de siempre

El jugador de Temuco con su nueva actuación en el Torneo Nacional, está demostrando que sigue siendo un valor en nuestro deporte cesterero.

VALPARAISO.— (Por Armando Jorquera Márquez).— ¿Que hacer con el básquetbol chileno...? Es indudable que las últimas actuaciones internacionales han resultado deplorables...

ANTES MEJOR.— Lógicamente que todos estos juicios son relativos. Dependen de muchos factores. Pero, es obvio que el básquetbol ha evolucionado y, asimismo, los nuevos jugadores demuestran poseer mayores condiciones...

FAMILIA DE CRACKS. El caso de Luis Salvadores es notable por el básquetbol chileno. Procede de una familia de básquetbolistas. Su hermano Alvaro fue tal vez, uno de los mejores jugadores que ha producido el básquetbol chileno...

Ahora con 32 años de edad, Luis Salvadores recuerda con nostalgia sus tiempos de selección y de permanencia en la Universidad de Chile. "Tenía 23 años —nos cincuencuando me correspondió ser internacional. Siempre jugando de zaguero. Participé en los campeonatos sudamericanos de Colombia y Río de Janeiro, en la Olimpiada de Melbourne y el Mundial en nuestro país en que rematamos en el tercer lugar."

De una contagiosa sencillez Luis Salvadores preferiría no referirse al básquetbol actual. Sin embargo, ante nuestra insistencia accede sonriendo, por que manifestamos que su físico de jugador mueve a engaños. Ya que en la cancha se ve un hombre maduro y corpulento. En cambio, con ropa de calle cambia totalmente. En lo que más pareciera ser un jugador con doble personalidad. Esto porque aún es un hombre joven, con guerd para rato, como un gran ejemplo para sus "jóvenes de hoy".

FALTA PREOCUPACION POR LOS NIÑOS.

Remache continúa invicto en beisbol. Se continuó desarrollando el Campeonato Juvenil de Beisbol, en cuya última fecha se registró el triunfo del conjunto de Remache sobre La Pintana...

PREMIOS COBRADOS AYER. Sr. Fernando Romero Z., Premio N° 34, Colección Billiken. Sr. Julio Fuenzalida Bra. y Premio N° 61, Felota de Fútbol. Srta. Petronila Lagos Ortiz, Enciclopedia Daimon, Premio N° 46.



El asiduo lector de LA NACION, el "diario de los Deportistas", Luis Lopez Medel, domiciliado en Avenida Recoleta 566, Santiago, empleado, 22 años, soltero e hinchado irreducible de la UC, recibe de la Caja General de nuestra empresa, María Follí, el cheque por 200 escudos a que se hizo acreedor como ganador de la 26a. fecha de la POLLA DEL FUTBOL...



EN EL C. MUNDIAL: Oira jornada del tenis de Primavera

Mañana, en las canchas del Club Mundial, ubicadas en el interior de la Quinta Normal, se cumplirá otra jornada del campeonato de tenis de primavera, cuyo programa agrupa los siguientes partidos...

GOLF PROFESIONAL: Se cumple primera etapa del "Gran Premio Shell"

El campeonato comienza hoy en las canchas del Club Los Leones. A partir de las 12.25 horas jugará en tres etapas de 72 hoyos stroke play.

La dirigente del tenis local designó nuevas autoridades

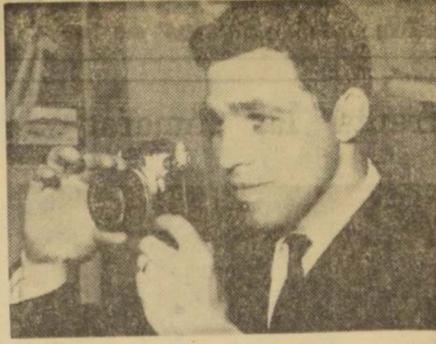
En reunión reciente, la Asociación de Tenis de Santiago designó el nuevo directorio de la entidad, para el período 1964-1965. La designación recayó en las siguientes personas:

Fundada la Asoc. de Bochas de Sigo. La preside Ennio Caniato. Quedó fundada recientemente en la capital, en reunión conjunta de delegados de todos los clubes metropolitanos, la Asociación de Bochas de Santiago, ASOBOSA.

# NACIONAL DE BASQUETBOL: SENSACIONAL TRIUNFO DE LA "U" SOBRE SANTIAGO: 86-85

De esta forma el conjunto de Valparaíso, al vencer a Punta Arenas 94-71, logró el cetro de campeón, faltando aún la jornada de hoy.— Temuco se impuso a Antofagasta por la cuenta de 84-81

VALPARAÍSO.— (Por Ar-... de esta noche inolvidable vivió de emoción, con el espectáculo registrado en el sensacional encuentro de la penúltima fecha del 21.º Torneo Nacional de Basquetbol Masculino, cuando el conjunto de Valparaíso, de Chile, en un partido lleno de emoción, dramatismo y espectacularidad, derrotó al fuerte conjunto de Santiago y uno de los candidatos a disputar el cetro de campeón por el conjunto local, por la cuenta de 86-85. En el primer tiempo finalizó con ventaja para el cuadro de Valparaíso 46-44. En el primer cotejo de este partido, Temuco se impuso, también en apretado encuentro a Antofagasta 84-81, finalizando el primer tiempo con ventaja para los horteros 43-43. BERNEDO DIO EL TRIUNFO.— La jornada se inició con buenos auspicios. Los puntos obtenidos por Antofagasta, tanto por Temuco como por Santiago, le daban a este último un atractivo especial, el que respondió amablemente a las expectativas del público, que nuevamente dejó las gradas del Fortín...



ZUNIGA regresó de Tokio sin ningún triunfo, pero llegó convertido en un fotógrafo. Nos declaró: "Cuando le levantaron el brazo a mi rival, sentí una tremenda amargura. Creo que no perdí".

# Zúñiga: "No perdí en Tokio"

Es la impresión del peso liviano chileno en relación a su actuación en los Juegos Olímpicos.— Pésimos fallos fueron la nota común en las peleas de los sudamericanos

Aunque ya se conoce la impresión general de lo que ocurrió en Tokio, en cuanto a la actuación que cupo, en los diáfanos deportistas, a los representantes chilenos, siempre es de interés consignar algunas impresiones de tipo personal, de los propios protagonistas, ya sea en relación a su labor o a la de sus compañeros. Sobre esta base, conversamos ayer con Luis Zúñiga, el peso liviano, que con mucha sorpresa para nosotros, fue eliminado en su primer combate. El resultado para Zúñiga no correspondió a lo que pasó en el ring. Lo dice entusiásticamente: "Considero que no perdí. Cuando terminé la pelea, me sentí contentísimo, porque estaba convencido que había ganado. Pero, a pesar de esto, y con el ansioso que era de esperar, el árbitro le levantó la mano a mi rival. "Lo que me pasó a mí — agrega Zúñiga — fue igual en el caso de Salinas, de varios argentinos, y en general, de los peleadores sudamericanos. En este aspecto, los fallos fueron pésimos. Tanto, que el público, que se mostró muy imparcial, nos dio la razón, al aplaudirnos mucho más que a los ganadores. Salinas, continúa, le ganó lejos los tres rounds al italiano, lo persiguió por el ring, pegándole duro y sin darle tregua. Sólo al final del último round tuvo el italiano una levatada, pero que, en ningún caso, justificaba la victoria, ya que la diferencia en favor de Zúñiga era amplia y categorica. "Tampoco creo que haya perdido Vilgrón, a pesar que de todos nosotros fue el que hizo una pelea más parecida, ya que le tocó un rival bastante bueno, que, en cierto modo, llevó la iniciativa, pero sin que por ello hubiera perdido Vilgrón la tranquilidad para contragolpearlo. En todo caso, la pelea...

## FUTBOL EN EL MUNDO

### Independiente superó 1-0 a Estudiantes de la Plata

■ BUENOS AIRES, 29 (UPI).— Independiente batió ayer a Estudiantes de la Plata por uno a cero, en un match por el Campeonato Oficial de Fútbol Profesional de Primera División. El primer tiempo terminó sin tantos. El encuentro correspondió a la cuarta fecha de la rueda de revanchas y había sido postergado en virtud de tener que jugar Independiente, el mes pasado, contra Internacional, de Milán, por la Copa Europea Sudamericana, ganada por el equipo italiano. REAL MADRID-DUKLA. EL 18 DE NOVIEMBRE. ■ MADRID, 29 (UPI).— El Real Madrid se medirá aquí con el Dukla, de Praga, el próximo 18 de noviembre, en partido correspondiente a los octavos de final de la Copa de Europa de Clubes Campeones de Liga. El partido de vuelta tendrá lugar en la capital checa el 2 de diciembre, según informa el equipo "merengue". También para el 18 de noviembre se anuncia, en Barcelona, el primer encuentro de la segunda eliminato...

■ VALPARAÍSO, 29 (UPI).— Independiente batió ayer a Estudiantes de la Plata por uno a cero, en un match por el Campeonato Oficial de Fútbol Profesional de Primera División. El primer tiempo terminó sin tantos. El encuentro correspondió a la cuarta fecha de la rueda de revanchas y había sido postergado en virtud de tener que jugar Independiente, el mes pasado, contra Internacional, de Milán, por la Copa Europea Sudamericana, ganada por el equipo italiano. REAL MADRID-DUKLA. EL 18 DE NOVIEMBRE. ■ MADRID, 29 (UPI).— El Real Madrid se medirá aquí con el Dukla, de Praga, el próximo 18 de noviembre, en partido correspondiente a los octavos de final de la Copa de Europa de Clubes Campeones de Liga. El partido de vuelta tendrá lugar en la capital checa el 2 de diciembre, según informa el equipo "merengue". También para el 18 de noviembre se anuncia, en Barcelona, el primer encuentro de la segunda eliminato...

## SERVICIO SEGURO SOCIAL

### LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS PARA LA EJECUCION DE CIERROS EXTERIORES E INTERIORES

en la Oficina Local del Servicio de Seguro Social de LIMACHE, ubicada en Avenida Urmeneta esquina de Freire.

BASES Y ANTECEDENTES SE ENTREGARAN EN: SANTIAGO: Oficina Reparación y Mantenimiento Edificios S.S.S., Moneda N° 1158, 12.º piso, de 14 a 18 horas, desde el 2 de noviembre próximo. VALPARAÍSO: Oficina Zonal del Servicio de Seguro Social, calle José T. Ramos N° 4/12, en horas de oficina. LIMACHE: Oficina del Servicio de Seguro Social Avenida Urmeneta esquina de Freire, en horas de oficina. Podrán optar a esta Propuesta todos los Contratistas, Fabricantes de Cierros y Rejas en General. Las Propuestas se abrirán a las 16 horas del día 16 de noviembre de 1964, simultáneamente en Santiago, Valparaíso y Limache, en las oficinas del Servicio indicadas. EL DIRECTOR GENERAL

## FUERZA AEREA DE CHILE CUARTEL GENERAL DIRECCION DE AERONAUTICA CONTROL Y ADQUISICIONES

### PROPUESTA PUBLICA N° 20 LLAMASE A PROPUESTA PUBLICA PARA PROVEER DE másiles para antenas, SUS COMPLEMENTOS Y MATERIAL PARA SU INSTALACION.

Bases y Antecedentes se entregarán los días 5 y 6 de noviembre de 1964, de 15:00 a 18:00 horas, en el Departamento Control y Adquisiciones de la Dirección de Aeronáutica, Alameda N° 1170, 10º piso, Oficina N° 8. Las Propuestas se abrirán en la Oficina del señor Director de Aeronáutica, el día 13 de noviembre de 1964, a las 10.00 hrs. EL DIRECTOR

## FUERZA AEREA DE CHILE CUARTEL GENERAL DIRECCION DE AERONAUTICA CONTROL Y ADQUISICIONES

### PROPUESTA PUBLICA N° 21 LLAMASE A PROPUESTA PUBLICA PARA PROVEER AL DEPARTAMENTO DE MATERIAL DE LA DIRECCION DE AERONAUTICA, DE cables conductores y materiales eléctricos.

Bases y Antecedentes se entregarán los días 9 y 10 de noviembre de 1964, de 15:00 a 18:00 horas, en el Departamento Control Adquisiciones, Alameda N° 1170, 10º piso, Oficina N° 8. Las Propuestas se abrirán en la Oficina del señor Director, el día 16 de noviembre de 1964, a las 10.00 horas. EL DIRECTOR

■ VALPARAÍSO, CAMPEON.— En el encuentro de fondo, el cuadro porteno sin mayores problemas venció al representativo de Punta Arenas por la cuenta de 94-71, logrando de esta manera el cetro de campeón de este certamen. El punto de Valparaíso perder su encuentro de hoy ante Santiago e igual se clasifica en el primer lugar. El conjunto de Carlos Spahie ganó el primer tiempo 47-28, utilizando el cuadro titular, el segundo tiempo, hizo actuar al plantel de reservas. ■ VALPARAÍSO, TECNICOS.— VALPARAÍSO: Ferrari, 16; Hernández, 9; Santaluz, 11; Venjenuela, 24; González, 5; Olea, 4; Arancibia, 8; L. González, 2; J. González, 5; y Jopla, 10. PUNTA ARENAS: Araya, 16; Urria, 19; Kusmanic, 4; Lagos, 4; Rodríguez, 4; Cabrera, 4; Cora, 7; Palma, 10; Maillard, 10; Slavik, 4; Gómez, 2. Dirigieron los árbitros de la "U" Gacitúa y Carvajal. Regional Zona Central: El lider Fatucén juega el domingo con Dep. Huracán. Por el Torneo Regional de Fútbol de la Zona Central, se cumplirán el domingo próximo en primera división y por la 24.ª fecha, 11.ª de la Segunda División, los siguientes partidos: EN SANTIAGO ESTADIO FERROVIARIO: LAN Chile con Ignacio Serrano, Arbitro, Jorge Yáñez. Director de Turno, Héctor Rojas. CANCHA CIA. DE GAS.— Walter Müller con Unión Cepol. Arbitro, Julián López. Director, Juan Hernández. ESTADIO MILITAR.— Insa con Aviación. Arbitro, Eliecer Saldías. Director de turno, Jorge Inda. EN PUENTE ALTO.— Fatucén con Huracán. Arbitro, Jorge Canelo. Director de Turno, Eduardo Rivas. EN SAN VICENTE.— General Velásquez con Bata. Arbitro, Manuel Mateluna. Director de turno, Gustavo González. EN RENGÓ.— Guillermo Guzmán con Madema. Arbitro, Andrés Pinto. Director de Turno, Héctor Abdala. EN EL MONTE.— Andarivel con Lautaro. Arbitro, Oscar Zárate. Director de turno, Rafael Vallejos. Por su parte en segunda división, final de la tercera rueda se cumplirán también el domingo los siguientes encuentros: EN MALLOCO.— Malloco con Tricolor Nacional. Arbitro, Luis Alvarez. Director de turno, Arnoldo Montecinos. EN SOTO.— Agrícola Guindos con Chiripodal. Arbitro, Alejandro Salas. Director de turno, Héctor Olivares. EN SANTIAGO ESTADIO EL LLANO.— Juan Pinto Durán con Comercio. Arbitro, Luis Ramírez. Director de turno, Carlos Terzán. EN MAIPO.— Maipo con Defensor. Arbitro, Ramón Allaga. Director de turno, Oscar Fernández. Todos los partidos se iniciarán a las 17.00 horas.

## Abiertas las inscripciones en el Torneo de los Barrios

Con bastante entusiasmo está trabajando en la organización del 15.º Campeonato de Fútbol de los Barrios, la Liga Independiente, que tiene su sede social en Alameda 767.

Este certamen deportivo contará este año con el aporte de numerosas firmas comerciales y de la Municipalidad de San Miguel, quienes han donado valiosos premios para los vencedores. Este tradicional campeonato cuenta con la participación de equipos de Santiago, fundos y pueblos cercanos a la capital. Las inscripciones para participar se están recibiendo en calle República 97, cuya atención está limitada solamente a las horas de oficina, siendo encargado de recibirlas el tesoro de la Liga, Pedro Campos. Se encuentran inscritos hasta el momento los siguientes clubes: Juventud Independiente, Miguel Ravello, Carlos Tello, El Tranque de Novicledo, Armonía de Chena, Santa Adela de Maipú, Unión Romeral, Jorge Toro, Deportivo Na-

val, José Camarena de Maipú, Ciudad Jardín Lo Prado de Barrancas, Antonio Valjalo y numerosos más. ■ TENIS profesional empieza el lunes. El lunes próximo se dará comienzo a un nuevo Campeonato de Tenis para profesionales, en las canchas del Estadio Nacional. Se cita a los siguientes jugadores para el lunes a las 10 horas: Osvaldo Cisterna, Mario Quezada, Bernardo González, Osvaldo Parra, Antonio De Vito, Humberto Rivera, Moisés Silva, Luis Romero, Carlos Silva, Roberto Lucero, Amador Pino, José Sepúlveda, Hernán Guzmán y Ricardo Lizana. En este campeonato se disputan varios premios, donados por socios del Club Estadio Nacional.

## SE NECESITA ARRENDAR CON URGENCIA Conjunto Habitacional

compuesto de 10 ó 15 casas, con un mínimo de cuatro piezas que sirvan de dormitorios, de preferencia con patios o jardines, ubicación subterránea en cualquier sector de Santiago. También se aceptan ofertas para un menor número de casas, pero formando un conjunto. Llamar al fono 380417 ó escribir a S.N.S., Monjitas N° 665, tercer piso, departamento 35, Santiago.

## DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

## VALVULAS DE RADIO

SOLICITASE PROPUESTA PUBLICA N° 339, por lo que a continuación se indica, destinado a la Dirección General de Correo y Telégrafos. 455 VALVULAS DE RADIO DE DIFERENTES TIPOS. Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero de esta Dirección, solamente de 9.30 a 12.30 horas. La Propuesta se abrirá en presencia de los interesados, en el Departamento de Adquisiciones, Amunátegui N° 66, 2.º piso, el día 20 de noviembre de 1964, a las 10.30 hrs. EL DIRECTOR

## Fiesta atlética popular realizará Suplementeros

Entusiasmados por el buen resultado de las últimas competencias realizadas, los dirigentes del Club Deportivo Suplementeros, en su rama de atletismo, están organizando una nueva competencia, ahora para el 8 de noviembre, en las calles que rodean a la secretaría del Club Ancianos en Victoria y San Isidro. Este certamen, será ahora para damas y varones. Las primeras actuarán en una prueba de posta de 4 por 100. En tanto que los segundos cumplirán un interesante circuito, al que han sido invitados los mejores fondistas de nuestro medio. Para los efectos de dar el mayor realce a esta fiesta atlética popular, los organizadores han cursado notas a los clubes Universidad de Chile, Universidad Técnica, Colo Colo, Stade Français, Universidad Católica, Gran Cross, E. T. O. T., Quintero, Forestera de Talca, Los Andes, Atlético Santiago, Valparaíso, Viña del Mar y Michimalongo. La competencia que organizan Suplementeros, será controlada por la Asociación Atlética de Santiago y se ha pedido también la cooperación de Carabineros para evitar las complicaciones que han sucedido en otras oportunidades.

## Manuel Schmed H. nuevo timonel del C. D. Independencia

El Club de Deportes Independencia, fundado el 5 de abril de 1953, eligió nueva directiva. Registró los destinos de esta activa institución amateur que pertenece a la Caja de Previsión de los Carabineros de Chile de la Foblation Chacabuco, el siguiente comando ejecutivo: Presidente, Manuel Schmed H.; vicepresidente, Raúl Vargas; secretario, José Guillermo Calderón; tesorerero, Raúl Babamondes; director, Régulo Figueroa. El Club de Deportes "Independencia" cuenta por el momento con tres equipos adultos, juvenil, infantil, como también con equipos de baby fútbol, viejos cracks, adultos y juveniles. Cualquier desafío deberá hacerse a Independencia 2467, a nombre de José Calderón.

# HOY y MAÑANA

## FISA 2.ª FERIA INTERNACIONAL DE SANTIAGO 94.ª EXPOSICION DE ANIMALES

organizada por la SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA ¡AHORA MEJOR QUE TODOS LOS AÑOS!

### HOY EN LA EXPOSICION

- 16 Hrs. LA DESIDERIA EN LA CORTE, Comedia para niños con ANA GONZALEZ
- 18 Hrs. Concurso de nuevos Conjuntos Artísticos
- 19 Hrs. Show Gigante

*GINETTE ACEVEDO, OSCAR ARRAGADA y su Conjunto electrónico, SILVIA INFANTAS y Los Condores, LUIS DIMAS y sus Twisters, SERGIO INOSTROZA, LUCIANO GALLEGUILLOS, KIMBO MARTINEZ (Comico-parodista), PALMERIA PIZARRO, Conjunto Cuncumén y la presentación especial de LOS 4 HERMANOS SILVA 22 horas Presentación del Conjunto de la Casa de la Cultura de Ñuñoa, con "Cuentos folklóricos"*

### MAÑANA

- GRAN EXPOSICION CANINA organizada por el Kennel Club de Santiago.
- GRAN CONCURSO HIPICO, organizado por la Federación Ecuestre de Chile.

Movilización ininterrumpida de micros y liebres. Tienes cada hora desde las 9 de la mañana hasta las 12 de la noche de Estación Alameda

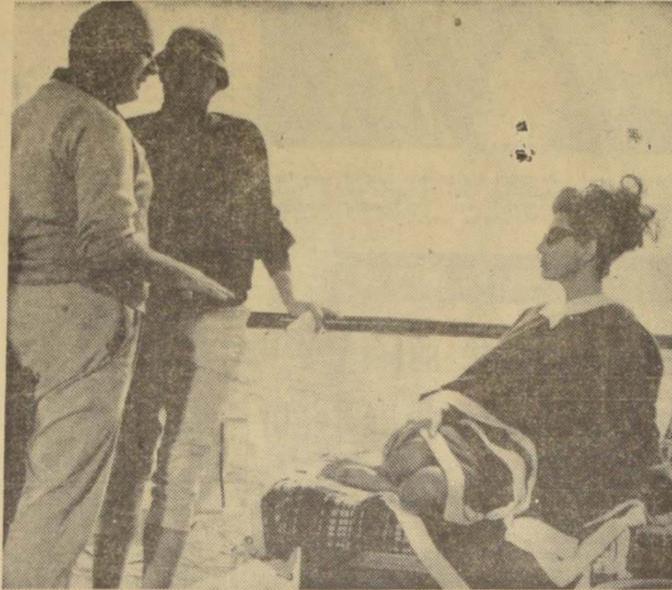
- GRAN CONCURSO DE CUECAS con magníficos premios. Las inscripciones se reciben en las oficinas de la Feria en el mismo Parque Cerrillos.
- GRAN CONCURSO FOTOGRAFICO. Recepción de trabajos hasta el Sábado 31 en la Feria y en Agustinas 1151

LA OTRA CARA DEL CABLE EN NOTICIAS DE TODO EL MUNDO

UNA USINA ELECTRICA PARA LA LUNA. NUEVA YORK. En los estudios y laboratorios de las Westinghouse, según ha trascendido, se está llevando a cabo un proyecto de usina eléctrica nuclear para ser instalada en la Luna...

LA SEÑORITA QUE TENIA CATORCE NOVIOS. PARIS (ANSA). Mademoiselle Madeleine Charot, vendedora de una gran tienda de la rue de la Paix, aceptó los galanteos de Marcel Debrin, su compañero de trabajo...

Soraya enfrenta las cámaras



BAJO LA dirección de Mauro Bolognini, la ex Princesa Soraya, de Irán, realiza su primera actuación para el cine...



Nada más, señor Director. Veamos qué se hace. Lo saluda, FRANKIN LUERO. Carnet 1345986, SANTIAGO.

2351) Protesta por basuras que dejan en calles

Señor Director: Lo molesto para protestar por lo que está ocurriendo en varias calles del centro de Santiago, que revelan incultura de los habitantes...

Señor Director, queremos permitirnos a través de esta sección, enviar nuestros sinceros y profundos agradecimientos al Dr. Ismael Carmena por haber enviado un magnífico servicio a la Población "Joaquín Gouliart"...

2352) Falta de respeto por reglas de tránsito

Señor Director: Últimamente se ha desarrollado una campaña por la prensa analizando el problema del tránsito. Es precisamente por esto que agradecería la publicación en tan prestigioso diario...

2353) Agradecen envío de Clínica Móvil

Señor Director: Con la confianza que nos inspira el hecho que en otras oportunidades anteriores usted se ha servido tener a bien publicar dos notas nuestras, nos

Cartas al Director

Las cartas que se publican en esta sección deben venir firmadas y con indicación del nombre completo, dirección y número de carnet del autor o autores. Sin embargo, permitimos que se publiquen en esta sección cartas firmadas por un solo autor...

2354) Solicita ayuda para continuar construcción

Señor Director: soy montañés de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas y mis rentas son demasiado escasas, alcanzando apenas para comer. Me encuentro imposibilitado para continuar las obras y las ya realizadas se están destruyendo.

Señor Director: soy montañés de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas y mis rentas son demasiado escasas, alcanzando apenas para comer. Me encuentro imposibilitado para continuar las obras y las ya realizadas se están destruyendo.

Así Atendemos al Público

CAJA EE. PARTICULARES ENTREGA CASAS DE ACUERDO A PUNTAJES

Existen disposiciones que evitan preferencias injustas

Uno de nuestros lectores nos envió una larga carta en la que se refería a la tramitación que son objeto los imponentes de la Caja de Empleados Particulares en la compra de casas y departamentos que esta entidad construye.

2347) Entrega de casas a imponentes de la Caja de EE. Particulares

Señor Director: Ruego a usted tenga a bien hacer publicar en la sección Cartas al Director, la protesta de varios imponentes de la Caja de Empleados Particulares, por la larga tramitación que esta institución lleva a cabo para entregar casas o departamentos de acuerdo a las solicitudes que se presentan desde hace más de un año para esta fin.

PALABRAS CRUZADAS

Grid for crossword puzzle with numbers 1-54.

- HORIZONTALES: 1.-Deseo vehemente, anhelo. 2.-Espacio indefinido en el que se mueven los astros. 11.-Los veces diez. 13.-Moneda china de plata (pl.). 14.-Juiciales de Isaias Gamba, poeta salvadoreño. 15.-Magistrados de las audiencias. 17.-Consonante. 18.-Archipiélago malayo. 20.-Humor acuoso que sale por los poros. 21.-Regalar, entregar. 22.-Sustracción de lo ajeno. 23.-Perro. 25.-Consonancia o asonancia de dos voces. 26.-Lugar, punto. 28.-Arbol de la familia de las oleáceas. 30.-Consonante, plural. 31.-De esta manera. 32.-Barquero de los infiernos (Mito). 34.-Semilla pequeña. 36.-Mamífero carnívoro parecido a un perro grande. 37.-Parte de una vasija que sirve para agarrarla. 39.-Batracio anuro. 41.-Quiere, aprecia. 42.-Ciudad de Ucrania, a orillas del Mar Negro. 44.-Esencia, naturaleza. 45.-Adverbio de negación. 46.-Se manifiesta, se deja ver. 48.-Símbolo del ruteno. 49.-Movimiento del cuerpo RESULTADO. PUZZLE DE AYER

HOY DIA VIERNES DIA DE USAR DOLLY PEN

CORPORACION DE LA REFORMA AGRARIA PROPUESTA PUBLICA VENTA MADERAS PINO INSIGNE

AVISO. Se pone en conocimiento de los señores ganaderos que, a contar desde el 15 de octubre instaló sus oficinas en la localidad de "JUNTAS" departamento de Ovalle...

DICK TRACY POR CHESTER GOULD

RAMONA POR LINO PALACIO

TARZAN Por Edgar Rice Burroughs

AHORRE EN ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMO

# 29 Años Trabajando por el Deporte Iquiqueño

Hermoso historial del Club Deportivo Los Cóndores, del Grupo de Aviación N.º 1, Iquique.— Figuras que han surgido de sus ramas de fútbol, básquetbol, boxeo, tiro al blanco, remo, atletismo, vóleibol y pátlitroque.— Trayectoria y actividades.— Sus timoneles directivos

Veintiocho años de existencia cumplió recientemente el Club Deportivo "LOS CONDORES", de la FACIL. Desde su creación, y a través de su trayectoria deportiva, se ha convertido con toda justicia en baluarte del deporte iquiqueño.

## RESEÑA HISTORICA

Fue creado el 22 de octubre de 1936 como institución afiliada a la Asociación Local de Fútbol.

Desde 1929 hasta 1933, funcionó con el nombre de "Deportivo Aviación", fecha en que pasó a participar en competencias deportivas locales, bajo el nombre de Deportivo "Continental", figurando como una de las instituciones deportivas más brillantes de la zona, llegando a ganar varios campeonatos.

El año 1936, siendo Comandante del Grupo de Aviación N.º 1 D. Jorge Balle, organizó definitivamente el Club con miembros de la Base a su mando, creándose, en consecuencia, el Club Deportivo "LOS CONDORES", con ramas de Fútbol, Básquetbol, Boxeo, Tiro, Remo, afiliándose a la Asociación local, que en ese año se estaba organizando en Iquique.

Contribuyó al boxeo iquiqueño con elementos de prestigio, tales como Humberto Rivera, Gerardo Gádenas, Francisco Garrido, Guillermo Cisternas, Canio Lancellotti, Manuel Fuentes, Santiago Avalos, José Castro, Santiago Verga.

A partir de 1940, "LOS CONDORES" ha ocupado un lugar destacado en las actividades locales, obteniendo varios campeonatos de fútbol. En calidad de invitado en 1949 y 1954.

## ACTIVIDADES ACTUALES

Cuenta en la actualidad con ramas de fútbol, básquetbol, remo, vóleibol, tiro al blanco, atletismo y pátlitroque. Este año, en fútbol, se mantiene entre los punteros de la competencia oficial, además de aportar con 7 jugadores a la selección local. Su equipo de remo ocupa en la presente competencia oficial el primer lugar. El año pasado obtuvo el galardón máximo.

En atletismo han sobresalido los atletas Raúl Tapia y Pablo Núñez, que integraron la delegación local al Campeonato Nacional realizado en Santiago, recientemente.

El equipo de tiro ha tenido muy buena figuración, contando con el campeón zonal de 1963, primera categoría: Enrique Deván, y los puestos de vice y tercer



EN REMO: Este cuatros con timonel ha hecho estragos en la histórica bahía, defendiendo los colores del Deportivo Los Cóndores y demostrando que si son buenos navegantes del aire, también lo son en el mar, para responder a la tradición chilena.



EN FUTBOL: Con este equipo, el Deportivo Los Cóndores ha sabido sentar plaza de guapo en canchas callejeras. A la fecha, es el actual puntero de la competencia oficial amateur iquiqueña, y camina con seguro paso a la conquista del título de campeón del certamen.

campeón de Chile, ocupados por Luis Cristi y Daniel Revoco, en el Campeonato Nacional.

Puede decirse que es digna de todo elogio la brillante campaña deportiva que a través de 28 años ha cumplido el Club De-

portivo "LOS CONDORES" en favor del deporte iquiqueño, situándolo en un lugar de privilegio, en el deporte local y nacional.

## DIRECTIVA ACTUAL

Presidente, Comandante de Escuadrilla Antón

Brañt; vicepresidente, capitán de Bandada Benjamín Opazo Brull; tesorero, Carlos León Cortés; secretario, Wilfredo Hidalgo Eraso; directores, Leonel Pirotrobal Halguero, Alberto Morales Robles y Luis Aballay.

## PROGRAMA ANIVERSARIO

Se realizó un sencillo programa deportivo interno y un almuerzo en honor de las autoridades locales y deportivas, en el Casino del Grupo de Aviación N.º 1 "LOS CONDORES" de Iquique.

# AMATEUR

PANORAMA DEPORTIVO

Sábado 31 de Octubre 1964

LA NACION

Edición de 12 Páginas



## EQUIPO "BENJAMIN" DE SAN MIGUEL

El Club Real Brasilia es el "benjamín" de San Miguel. Fue fundado hace sólo poco más de un año: el 18 de septiembre de 1963. En el grabado, los integrantes del equipo de honor de esta

nueva entidad (de pie, de izquierda a derecha): J. Pérez, H. Santana, J. Santana, D. Bravo, R. Cabello y C. Figueroa; (agachados, en el mismo orden): M. Gutiérrez, R. Muñoz, J. Romero, J. Ortiz, y E. Dinamarca.

# Mente y Cuerpo Sano es lo que Busca la YMCA



En el grabado un aspecto de la clase de gimnasia a que son sometidos los numerosos socios de la Asociación Cristiana de Jóvenes. Este gimnasio presta otros beneficios, además de servir de cancha de básquetbol: se le emplea para practicar vóleibol y otros deportes. Quienes llegan a la YMCA tienen donde elegir sus actividades deportivas, culturales y sociales

### 3er. Campeonato CCU Monumental de los Barrios 1964

# DEP. HIPODROMO CHILE ES EL 13º CAMPEON CCU

Hípicos de La Palma están eufóricos con su "Taita". Un nuevo Campeón CCU se clasificó en la brava comuna de Conchalí. Hipódromo Chile, el representante del gremio híptico de La Palma, logró nuevamente el título, tras cumplir una brillante campaña en el torneo. Los muchachos preparadores y de corrales de La Palma, se mostraron como los más técnicos, team de accionar conjunto de sus elementos, y lograron titularse como "taitas" de Conchalí, para actuar en la rueda final de diciembre próximo.



**DE VIDA O MUERTE.**— Este es el Deportivo Halcón, de San José de Maipo, donde se clasificó vicecampeón. Mañana, en una nueva chance de la rueda extraordinaria, se medirá con el Círculo Social de Las Barrancas, en el Estadio Santa Rosa, de Las Condes. El match, para ambos, es de vida o muerte, ya que deberán definirse hasta en tiempos complementarios o a tiros penal si hay empate. Los "cordilleranos" vienen dispuestos, al igual que sus rivales, a lograr la victoria.

En su último partido, con que culminó sus actuaciones en esa sede por el Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, venció al voluntario cuadro del Osorno Defensor. Con ello hizo suyo el honor de título de campeón, siendo el 13.º titular para la rueda final. Los hípicos de La Palma, ante el triunfo de su club más representativo, están eufóricos y ahora no des-

guardarán su preparación para su actuación en los tramos finales del sensacional torneo que ha unido a los mejores conjuntos futbolísticos amateurs desde Valparaíso a Talca.

**SU PRIMER RIVAL ES CAMPEON DEL PUERTO.** Ya está sortada la actuación del conjunto híptico en la rueda final de Campeonatos. Le corresponderá re-

dir en su primera actuación, al campeón de Valparaíso, Jorge Washington, el domingo 20 de diciembre. El rival es guapo, ya que logró el título en el puerto sobre más de 30 clubes que participaron en el torneo nocturno de Las Zorras. De manera que los muchachos del Hipódromo Chile se cuidarán mucho para afrontar con éxito su primera confrontación.

## CARLOS LAZO Y ANTONIO CABELLO EN GRAN PUGNA: ES CLASICO DE PUNTEROS

Dos sedes santiaguinas anuncian para mañana lances decisivos por sus competencias buscando a su respectivo campeón CCU. San Miguel y Lisa Fernando Sandoval (Sector Central).

Con varios punteros, San Miguel tiene atractiva fecha mañana, cuyo programa anunciado será el siguiente:

**CANCHA JUVENTUD ESCUELA:** Juventud Escuela con Deportivo Flamenco. Árbitro, José Mosquera.

**CANCHA JUVENTUS:** Deportivo Juventus con San Adriana. Árbitro, Celso Avila.

**CANCHA FRANCISCO URROZ:** Francisco Urroz con Juventud América; Árbitro, Jaime Carrizo.

**CANCHA E. DE CHILE:** Estrella de Chile con Sao Paulo; Árbitro Hugo Chamorro.

**CANCHA UNION MAIPU:** Unión Maipo con San An-

drés. Árbitro, Elías Adame.

**CANCHA FLAMENGO:** Deportivo O' Cruzeiro con Alianza Norte.

**EN LIGA FDO. SANDOVAL**

Por su parte, en la Liga Fernando Sandoval, y canchas de Alameda 4780, se juegan los siguientes partidos:

**EN LA MAÑANA: 10 A. M.** terceros, 11 A. M., segundos, y 12.15 horas, primeros equinos.

**CANCHA N.º 1:** Atlético Ayax versus Atlético Moneda. Árbitro, Luis Ocampo.

**CANCHA N.º 2:** Juventud Condal versus Deportivo Ecuador. Árbitro, Venancio Mene-

gundos, y 16.45 horas, primeros equipos.

**CANCHA N.º 3:** Deportes Haití versus Alfonso de Ercilla. Árbitro, Pedro Fariás.

**CANCHA N.º 5:** Mirasol de Las Condes versus Hijos de la Estrella.

**CANCHA Carlos Lazo (Pedro de Valdivia 6888):** Carlos Lazo versus Antonio Cabello. Árbitro, Pedro Valenzuela.

**Turno General en la mañana:** Club Alianza Bellaoliva. Turno General, en la tarde: Club Hijos de la Estrella.

## EN BUSCA DE 2 CAMPEONES MAS: HALCON CON CIRCULO SOCIAL Y LOS TIGRES vs. NOVICIADO

Dan comienzo a rueda de consuelo

Mañana en la tarde, se inicia en el Estadio Santa Rosa de Las Condes, uno de los campos más hermosos de la comuna alta, y ubicado en Av. Costanera al llegar a Viticura, la rueda extraordinaria de viejes y terceros campeones de las sedes santiaguinas, para buscar 2 campeones y completar la ronda de 20 para la rueda final de diciembre. En la jornada inicial juegan cuatro "taitas" del Monumental CCU, lances que deben resultar emotivos, ya será por la inmediata eliminatoria. Como tienen fuerzas parejas, se ha dispuesto que en caso de empates, jugarán dos tiempos más de 15 minutos, y de subsistir la igualdad, se matarán a "tiros penales".

Los rivales de mañana en el Estadio Santa Rosa de Las Condes, serán los siguientes:

15.15 horas: Los Tigres, de Quinta Normal con Noviciado, de Las Barrancas; Árbitro, Manuel Contreras de CCU.

17 horas: Dep. Halcón, de San José de Maipo con Círculo Social de Las Barrancas; Árbitro, Hernán Verdugo; turno, Comité.

**EN CONCHALI**

En canchas del Hipódromo Chile, se definen mañana los segundos y terceros puestos de la competencia, con los siguientes partidos:

**HIPODROMO CHILE N.º 1:** 20 Enero con Defensor Católico. Árbitro, Juan Valdovinos.

**HIPODROMO CHILE N.º 2:** Residencial El Salto con Defensor Católico (segundos). Árbitros, Luis Hernández.

# POLLA del FUTBOL

La Polla del Fútbol, cuyas bases consignamos a continuación, tiene relación con el Campeonato Oficial de Fútbol de 1962, y cuenta con un estímulo especial de CIN ESCUDOS para el vencedor de cada jornada, como también para los que participen en el sorteo de fin del torneo.

- B A S E S**
- El lector deberá llenar el cupón, colocando en los espacios ad hoc los goles que estima que puede hacer cada equipo en los partidos que se indican, y que corresponderán a una misma fecha.
  - Por cada partido acertado se le asignarán dos puntos; pero si además acertará el número exacto de goles que hace cada uno de los equipos, se le asignarán otros tres puntos. Ejemplo: en un partido entre Colo Colo y Unión Española en los espacios correspondientes al lector, anota Colo Colo 1 y Unión Española 0, y si para Colo Colo a Unión Española por dos goles a uno, el lector hizo dos puntos a su favor. Pero si el resultado es tal como lo ha señalado el lector, Colo Colo 1 y Unión Española 0, el lector tiene 5 puntos a su favor. Dos por el partido acertado y tres por el score exacto.
  - Los cupones se recibirán en Santiago, en el hall central de LA NACION hasta las 14 horas, además de los locales que se indican en estas mismas columnas, y en Valparaíso, en la Agencia del diario, Avenida Blanco N.º 1161, hasta las 11 horas.
  - Para que el lector tenga derecho a participar en el Concurso, deberá acertar el partido clave. Si no acierta el partido clave, aunque los otros ocho partidos de la fecha sean exactos, el cupón NO PARTICIPARÁ EN EL CONCURSO. Si el cupón es enviado dentro de un sobre, el partido clave deberá escribirse

en el sobre, con letra clara. EN CASO CONTRARIO NO SERA ABIERTO.

5.—El cupón que obtenga el más alto puntaje (sobre un mínimo de 30 puntos) ganará un premio de CIN ESCUDOS (E\$ 100,—). En caso de que haya varios cupones con igual puntaje, los ganadores reunidos podrán optar por repartir en partes iguales los CIN ESCUDOS, o sortearlos entre ellos. El sorteo se realizará inmediatamente que los acertantes lo resuelvan, y en su presencia.

En caso de que nadie obtenga los 30 puntos fijados como mínimo, el premio se acumulará para la semana siguiente, en la que será de DOSCIENTOS ESCUDOS (E\$ 200,—). Si el caso volviera a repetirse, se acumulará nuevamente, hasta que alguien obtenga el mínimo de puntaje fijado, de 30 puntos.

6.—Los cupones que obtengan 30 puntos o más, aunque no ganen los CIN ESCUDOS, participarán en un sorteo final que se realizará al término del campeonato. Los premios a sortear al término del campeonato se avisarán oportunamente.

7.—LOS CUPONES DE LA "POLLA DEL FUTBOL" SE PUBLICARÁN EN EL DIARIO "LA NACION" EXCLUSIVAMENTE LOS DIAS LUNES, MARTES Y MIÉRCOLES DE CADA SEMANA.

8.—La lista de los acertantes con 30 puntos o más, se publicará todos los días sábado.

**SE RECIBEN CUPONES EN:** SANTIAGO hasta el sábado, a las 14 horas: LA NACION, Agustina N.º 1269, Casilla 81-D. VALPARAISO hasta el sábado, a las 11 horas: Corresponsalia de LA NACION, Avenida Blanco N.º 1161. TALCA, hasta el viernes, a las 20 horas: Corresponsalia de LA NACION 2 Oriente N.º 1632.

## ¡13 CLASIFICADOS!

¡Trece "taitas" campeones tiene ya el Monumental de Fútbol de los Barrios CCU! Tras brillantes campañas en sus competencias de sedes, los 13 Campeones clasificados hasta el momento son los siguientes:

- 1.—Deportivo Juventud Washington, de VALPARAISO.
- 2.—Deportivo Calzados Landis, de VALPARAISO.
- 3.—Deportivo Barrio Estación, de SAN FELIPE.
- 4.—Deportivo Unión Chorrillos, de LA CRUZ.
- 5.—Deportivo Molino San Pedro, de RANCAGUA.
- 6.—Deportivo Vega Mercado, de RANCAGUA.
- 7.—Deportivo Viñal, de CURICO.
- 8.—Deportivo Ciclón, de EL MONTE.
- 9.—Deportivo Alfredo Ribeco, de SAN JOSE DE MAIPO.
- 10.—Deportivo Ferroviarios, de Nos, de SAN BERNARDO.
- 11.—Deportivo Pudahuel, de LAS BARRANCAS (Santiago).
- 12.—Deportivo Britania, de QUINTA NORMAL (Stgo.).
- 13.—Deportivo Hipódromo Chile, de CONCHALI (Santiago).

## FERROVIARIOS vs. BRITANIA

Dos campeones ya clasificados en sus respectivas sedes, que recibirán en su cancha en San Bernardo.

Los partidos entre dos "colosos" del fútbol popular, se harán con 3 equipos, empezando a las 14 horas con los terceros equipos.

**BAILE DEL U. PABLO URZUA.** Otra institución del Monumental de Fútbol, tiene esta noche un gran baile a beneficio de sus fondos sociales. La fiesta tendrá lugar en Pablo Urzua 1670, a toda orquesta.



**ONCENA DE LOS SOLTEROS.** que enfrentan hoy al representante de Los Casados, en sus fiestas aniversario: de pie: Francisco Vega, José San Martín, Manuel Montero, Emilio Vargas, Elías Lillo y Juan Silva. Agachados: Humberto Arias, Pedro Pérez, Enrique Villanueva, Pedro Montero y Medardo Hernández.



**DIRECTIVA 1964.** de "Benito Hamamé": De izquierda a derecha: Manuel Montero, vicepresidente; Alfredo Montero, presidente; Francisco Ythai, secretario; y Héctor Montecinos, profesor. Falta en el grabado, Fernando Camilla, tesorero.

# 13 años cumple mañana Club Benito Hamamé

Esta institución es modelo de organización.— Cuenta entre sus variadas ramas deportivas, con una artística.— Tienen un himno que les sirve de estímulo cuando van de paseo.— Celebran sus 13 años de vida con un extenso programa

Mañana el Club Deportivo Benito Hamamé cumple su décimo tercer aniversario, ya que el 1.º de noviembre de 1951 fue fundado gracias a la iniciativa de un reducido grupo de deportistas, entre los que se cuenta Alfredo Montero, Erasmo Bernal, Manuel Saavedra, Efraín Miranda, Pedro Mora, Hernán Saavedra y otros.

Entre los jugadores que se dieron a conocer como de grandes condiciones figura en primer término su arquero, Alfredo Montero; Luis Novoa, Erasmo Bernal y Hernán Saavedra.

Entre los jugadores que se dieron a conocer como de grandes condiciones figura en primer término su arquero, Alfredo Montero; Luis Novoa, Erasmo Bernal y Hernán Saavedra.

**PREMIO A LA ORGANIZACION.**— Un estímulo que es prueba inequívoca de su capacidad organizativa es el que se adjudicó en varias temporadas como institución mejor organizada y correcta de la Liga de Fútbol de Macul, de la cual es su fundadora, el año 1955.

Cuando la Liga de Macul debió de contar con un seleccionado para que la defendiera en certámenes nacionales, Deportivo Benito Hamamé aportó a varios de sus defensores que tuvieron una actuación destacada, entre ellos Rodolfo Camilla, Luis Maldonado y Elías Vargas.

Entre las numerosas cosas de provecho que tiene Benito Hamamé está su cancha de fútbol, que reúne buenas condiciones y que a la vez la hace la única existente en la Población Moisés Yulís. Desgraciadamente, malos elementos de inconcebible intenciones, está destruyendo la panadería en una extensión de más de ciento cincuenta metros que la circundan.

Estos malos elementos están causando un enorme mal a todos los deportistas de ese sector impidiendo que quienes hacen labor en beneficio de la juventud sana, continúen su trabajo.

**DIRECTIVA HONORARIA Y ACTIVA.**— El resultado que ha venido alcanzando Benito Hamamé se debe a la perfecta coordinación de las directivas activa y honoraria. Su directorio activo lo forman los siguientes personajes: presidente, Alfredo Montero B.; vicepresidente, Manuel Montero; secretario, Francisco Ythai; prosecretario, Manuel Espina; tesorero, Fernando Camilla; profesor, Héctor Montecinos.

El nombre que ostenta el club se lleva en honor del antiguo y respetado industrial y a la vez presidente honorario, don Benito Hamamé Buttó, quien junto a su esposa Mercedes Diban, han cooperado a través de los años para que el club marche por la senda de superación en que se encuentra.

En los puestos de directores honorarios figuran: Patricio Hamamé D., Salvador Hamamé D., Alejandra Hamamé D., y Liliana Hamamé de Hasbun.



**DEFENSORES DE LOS CASADOS.**— De pie, posan: Luis Coriás, René Olave, Pedro Velasquez, Gregorio Millán, Rolando Villa y Héctor Olave. Agachados: Sergio Olivo, Raúl Nahuel, Miguel Rojas, Jorge Olave y Carlos Delinger.

Destacan como pilares del equipo de Viejos Cracks, de Benito Hamamé, cuenta con un directorio propio integrado de la siguiente manera: presidente, Ramón Rivera; vicepresidente, Ángel Bernal; secretario, Ernesto Díaz; tesorero, Luis Gutiérrez. Capitán de este elenco está Luis González Pastene.

Otra de las cosas que hace de Benito Hamamé, un club distinto de su rama artística que tiene un conjunto musical dirigido por Jorge Olave y Héctor Montecinos, contando además con Medardo Hernández y los hermanos René y Guillermo Olave.

**PROGRAMA DE CELEBRACION.**— Las fiestas aniversario empezaron la semana pasada con un torneo de brisca y dominó, realizado en la secretaría del deportivo.

El programa para hoy es el siguiente:

14 horas: Carrera de ensacados; 15 horas: 100 metros planos; 15.30 horas: Entrega de premios a los vencedores; 16 horas: Partido de fútbol entre infantiles A y B.; 17 horas: Viejos Cracks con Revelaciones; 18 horas: Solteros con Casados, y a las 20 horas: Banquete y baile en los salones del Restaurante Oro Puro.

El domingo finaliza esta celebración con una romería al Cementerio General, donde se visitará la tumba de los socios fallecidos.

Sobresalen entre sus jugadores, Nazario Olivios (capitán del elenco de honor), Pedro Montero, Armando Olave, Rodolfo Camilla, Héctor Ocarre, Luis Castillo.

Rama infantil: Esta tiene 2 cuadros infantiles y un juvenil, jugando estos en las mañanas de los días domingos. Figuras destacadas son Hugo Montero, Diego Fuentes y Eduardo Rodríguez.

Los defensores de la Juventud: Manuel Montecinos, Miguel Valenzuela, Raúl Muñoz y Luis Sepúlveda, han sido ascendido a la tercera división en vista de sus buenas actuaciones.

Equipo de Viejos Cracks, de Benito Hamamé, cuenta con un directorio propio integrado de la siguiente manera: presidente, Ramón Rivera; vicepresidente, Ángel Bernal; secretario, Ernesto Díaz; tesorero, Luis Gutiérrez. Capitán de este elenco está Luis González Pastene.



**VIEJOS CRACKS.** De pie, izquierda a derecha: Ángel Bernal, Carlos Cisternas, Fernando Camilla, Alfredo Montero, Luis Pastene y Luis Gutiérrez. Agachados: René Medina, Juan Ubilla, Jorge Contreras, Luis Ramírez y Ramón Rivera.



**SEGUNDA INFANTIL.** Jóvenes de distinta talla intergran esta división de "Benito Hamamé". De pie, izquierda a derecha: Antonio Palma, Arturo Palma, Guillermo Carrasco, Hugo Montero, José Parada, Diego Fuentes y Humberto Arias, director técnico. Agachados: José Salazar, Hernán Carrera, Miguel Opató, Fernando Rodríguez y Rodolfo Araloz.



NACIONAL DE BOCHAS

En su cancha guapearon sin apelación los santiaguinos

Ganaron en individual 18 a 17; en parejas, 18 a 3, y en tercetos, 20 a 8, a los porteños, en la rueda final.

El domingo último se efectuó la primera etapa de finales del Campeonato Nacional de Bochas, se jugó en cancha de Santiago. Los visitantes fueron acompañados por una numerosa hinchada que los alentó permanentemente. A primera hora actuaron los campeones de categoría individual quienes brindaron un encuentro de mucha emoción imponiéndose el local por 18 a 17, cabe señalar que el defensor de Sportiva de Valparaíso, Maccio Piazze, estuvo siempre adelante en el marcador. Se trata de un valor joven de un brillante porvenir, y que en el partido de revancha, y en su cancha, tiene marcada opción de imponerse a su contendidor ocasional, Ernesto Toso de Stadio Italia.

En equipo de parejas los representantes de la L'Humanitaria de Santiago, se adjudicaron una fácil victoria sobre sus rivales de Viña del Mar, formada por Mario Araya y Angel Barbera, el resultado final fue 18 a 3 quedando manifiesto una neta superioridad, además M. Echigo y A. Crovetto, tuvieron una tarde brillante donde hicieron gala de un alto nivel técnico y una loable comprensión. A última hora, se enfrentaron los tercetos de L'Humanitaria de Santiago, integrado por D. Oneto, B. Caviglia y H. Emanueli y la representación filialista de la Asociación de Valparaíso que es de QUILPUE, formada por A. Quelro, C. Rossetti y M. Lupichini. Se esperaba un partido reñido dado la equiparidad de fuerzas, desgraciadamente la declinación total de Lupichini, permitió a los locales obtener un holgado triunfo por 20 a 8. Caviglia de Santiago y Queirolo de Quilpué fueron los más sobresalientes, también merecen nombrarse a Rossetti quien realizó jugadas de gran interés.

Para el próximo mes se reanlizan los partidos de revancha y de donde saldrán los representantes de nuestro país que irán a Montevideo, donde se llevará a efecto el Sudamericano, la fecha confirmada es el 16 de enero del próximo año, y la Federación Chilena, envió su consentimiento de participar, como así mismo Brasil, Paraguay, Argentina y Perú, que últimamente ingresó al seno de la Confederación Sudamericana.



LOS CAMPEONES.— Integran los equipos de "Patios", que por primera vez obtuvo el preciado galardón. Formaron el equipo (de pie, de izquierda a derecha): Jorge Olivares, Roberto Ruff, Alejandro Astorga, Alvaro Toro, José Armijo, Pedro Armijo, zapachados, en el mismo orden: Javier Briceño, Flordino Ponce, Luis Maulén, Luis Castañeda y Luis Peña. Junto a los jugadores, el delegado Juan Figueroa y la "maseta", Guillermo Mairán. (Foto Raúl Bustamante).

Equipo de "Patios" campeón en Torneo Industrial de Cerrillos

El equipo deportivo Patios de la agrupación deportiva Vidrios Planos Cerrillos, se clasificó campeón del torneo de fútbol, 1964. Participaron en esta competencia ocho equipos de los registros de la ciudad agrupación. Y el campeón se hizo acreedor a un valioso trofeo, donado por el gerente de la empresa, señor Vicente de la Fuente.

Acerca de la obtención del título conversamos con Máximo Mairán, presidente del club campeón, quien nos expresó: "Es primera vez que Patios obtiene la corona en esta importante competencia, que trasunta el afán de hacer deporte de todos los que laboramos en la industria. La buena actuación cumplida por nuestro equipo y la disciplina con que se expidió, y el espíritu deportivo que siempre reinó, nos sirvieron para la consecución de tan preciado galardón."

Integraron el cuadro campeón del torneo de Vidrios Planos Cerrillos, Jorge Olivares, Roberto Ruff, Alejandro Astorga, Alvaro Toro, José Armijo, Pedro Armijo, Javier Briceño, Flordino Ponce, Luis Maulén, Luis Castañeda y Luis Peña.

**ELECCION DE REINA:** Junto con dar por terminada la competencia, la Agrupación Deportiva Vidrios Planos Cerrillos procederá a la elección de una reina, en la culminación de una temporada activa. Ya se están preocupando los diversos comités en la organización de esta fiesta, y en las candidaturas de varias damas, que adornarán las festividades. Nuestro correspondiente en Cerrillos, Enrique Bustos Cubillos informará posteriormente en detalle de todas las actividades sociales con las cuales se pondrá término

a la justa deportiva que coronó campeón al equipo de Patios. Se trata de una entidad cuya labor bien merece ser destacada, por lo que reanlizan en favor del deporte en una industria.

A Peñaflo Club de EE. Aycaguer

Hoy se enfrentan con dos elencos adultos los representantes de Deportes Empleados de Aycaguer & Cia. y Deportivo Bodegas Bata, de Peñaflo.

Estos encuentros tendrán lugar en la vecina localidad de Peñaflo, partiendo un micro especial que llevará la delegación santiaguina a las 13.30 horas.

Los dos equipos de Aycaguer estarán integrados por los siguientes jugadores: Primera Serie: Raimundo Tobar, Hugo Escobar, Gregorio Muñoz, Víctor Ahumada, Alejandro Cabrera, Jaime Espina, Oscar Pineda, Manuel Gallardo, Alberto Etcheveray, Pedro Etcheveray, Eduardo Cansía. Segundo equipo: Zenón Ormeño, Agustín Pacheco, Enrique Khole, Frit Cabezas, Eduardo Astete, Oscar Segura, Ramón Rosell, Homero Larrosa, Luis Pinto, Luis Valenzuela y Zenón Verdugo.

El directorio que rige la institución en este período es el siguiente: Presidente, Alejandro Cabrera; secretario, Zenón Verdugo; tesorero, Agustín Pacheco; director técnico, Manuel Gallardo.



SIGUE TODAVIA al frente de los destinos del Club Deportivo Juventud Tranviaria, la mesa directiva elegida el año pasado para el período 1963-1964 y que deberá dejar mando el mes próximo. EN EL GRABADO (de pie, de izquierda a derecha: Raúl Osses, Aurelio Ross y Waldo Campos, directores; Luis Díaz, prosecretario; Enrique Díaz, presidente honorario; Luis Tourrel y Julio Trujillo, Sentados, en el mismo orden: Hugo Díaz; José Santibañez, secretario; Gilberto Marin, prosecretario; Miguel González, presidente; José Vilches, vicepresidente, y Sergio Silva.

En 23 años, Juventud Tranviaria ha caminado más de medio siglo

El club es orgullo de la Población Manuel Montt.— Su rápido crecimiento deportivo y cultural.— Cuenta con cancha propia iluminada y una bien instalada secretaría.— Milita en la Liga Deportiva Presidente Ríos.

—Sus pioneros fundadores Ernesto Alvarez y Luis Silva. Y al volver la vista hacia el pasado, hace la institución un alto en el período 1959-60, en que el directorio que entonces integraron Miguel González, presidente; José Vilches, vicepresidente; Susana Ramos, secretaria; Sergio Bastias, prosecretario; Guillermo Rojas, tesorero; Yolanda Astorga, profesora; y Julio Trujillo, Aurelio Ross, Oscar González, Alejandro Astorga y Luis González, directores, a fuerza de ingentes sacrificios económicos, llegaron a hacer realidad un preciado sueño de la institución: iluminar su campo deportivo y llevar a cabo el Primer Campeonato Nocturno Intercomunal, donde participaron los mejores equipos de Quinta Normal, San Miguel, Conchalí, Renca y Santiago. Campeón en este torneo, fue el Deportivo Estudiantes de la Población Presidente Ríos, alcanzando la pichota de vicecampeón el Juventud Tranviaria.

En la actualidad, el club cuenta con una magnífica secretaría con entrenamientos para los socios y, además una rama infantil de fútbol. Oficiante el Juventud Tranviaria milita en la Liga Presidente Ríos, donde hace vida activa y regular.

En su última asamblea general de socios se eligió para el período 1964-1965, la siguiente mesa directiva: Presidente, Miguel González (reelegido); vicepresidente, Julio Trujillo; secretario, José Santibañez (reelegido); prosecretario, Jorge Pino; tesorero, Guillermo Rojas (reelegido);

28 años de positiva labor celebra Club Unión Carmen

Con un extenso y significativo programa, el prestigioso y activo club de la calle Victoria 480, UNION CARMEN, celebra mañana 1.º de noviembre, sus 28 fructíferos años de existencia.

Esta institución que fuera fundada el 1.º de noviembre de 1936, bajo la dirección del actual directorio y un grupo numeroso de socios, ha elaborado el siguiente programa de festejos, tanto para el día de hoy, como mañana. Hoy, a las 21.30 horas, Reunión de antiguos socios y dirigentes fundadores.

22 horas, Banquete de honor, en el que su directiva actual deja sus funciones. Mañana, a las 10 horas, Misa en recuerdo de los socios fallecidos, la que se efectuará en la Iglesia San Antonio de Padua.

11.30 horas, Programa atlético a realizarse en las calles del barrio Victoria. Estas pruebas tendrán varios premios para los vencedores. 19 horas, Reunión solemne, eligiéndose en ella el nuevo directorio del club.

21 horas, Se pone fin al programa de festejos con un vino de honor, para recibir la nueva directiva. Este tendrá lugar en el local social del Unión Carmen.

Asociación de Fútbol de La Unión cumple 46 años

La Asociación de Fútbol de La Unión, cumple el 2 de noviembre otro nuevo aniversario. Esta institución que fue fundada el 2 de noviembre de 1918, celebra alborozada sus 46 años de vida. Integran la actual Asociación, siete clubes que en orden de antigüedad son los siguientes: Arturo Prat F. C., fundado el 6 de marzo de 1909; Centenario de Chile, fundado el 27 de mayo de 1910; 5 de Abril Atlético, fundado el 8 de marzo de 1918; La Unión F. C., fundado el 19 de junio de 1919; Estrella de Chile F. C., fundado el 31 de marzo de 1922; Ferroviario F. C., fundado el 23 de marzo de 1947; y Bancario F. C., fundado en 1952.

Su actual directorio está integrado por las siguientes personas: presidente, Sigfredo Monte Casanova; vicepresidente, Gustavo Vásquez; secretario, Alejandro Pozo González; y tesorero, Agilón García.

Varios son los campos deportivos con que cuenta esta Asociación, siendo estos: Estadio Carlos Vogel de propiedad Municipal; Estadio Lino, de la Lino; Estadio Centenario de propiedad del Club Centenario de Chile; y el Estadio Bancario de propiedad del Club Bancario.

Este aniversario será conmemorado con la realización de un torneo cuadrangular en el que intervendrán: Deportivo Osorno, Pallisco, Río Bueno y La Unión, quienes lo harán el 8 de noviembre.

Entre los anhelos de mañana, domingo prosigue en el pueblo de Donihue el Campeonato Intercomunal de Fútbol. La jornada es por la décimo primera fecha de la segunda rueda y los partidos fijados son los siguientes: California con Juventud Donihue. Molino con Almirante Latorre. Rinconada con Quilotes. Las Acacias con Juventud Cerrillos. Los Bronces con Sergio Livongstone. Real Chunchuco con Unión Miraflores.

Destacan de esta cartelera, el partido que deben animar los punteros del certamen: Juventud Cerrillos, con 33 puntos, y Las Acacias, con 32. Confrontación que se llevará a efecto en la cancha del Juventud Cerrillos.



PRIMER EQUIPO del Juventud Tranviaria. Están, de pie, izquierda a derecha: Director técnico, Sergio Ojeda; Gilberto Allende, Jorge Cobán, Hugo Cobán, Jaime Ramírez, Mario Andrade y Orlando Aravena. Agachados, en el mismo orden: Eduardo Riquelme, Ernesto Acuña, Rosamet Miranda, Dante Reyes, capitán, y Carlos Marin.



SEGUNDO ELENCO del Juventud Tranviaria. De pie, izquierda a derecha: Jorge Guierrez, entrenador; Patricio Meneses, Sergio Ayala, Jorge Cobán, José Allende, Jaime Riquelme y Hugo Oteiza. Hincados, en el mismo orden: Jorge Pino, capitán; Gilberto Marin, José Castillo, Miguelito González y Sergio Ojeda; Hernán Oyazmán y Emeterio Orellana.

Dirigen el fútbol curicano

LA ASOCIACION de Fútbol Amateur de Curico, efectuó una excelente labor. Fundada el 6 de junio de 1935 cuenta con 12 clubes afiliados a sus registros. Su Selección ostenta por varios años el título de campeón zonal, obteniendo la quinta clasificación en torneos nacionales. De sus filas han surgido jugadores destacados, como Carlos Ruz Yersey, Lelo Rojas, Omar Figueroa, Samuel Saavedra, Luis Hernán Alvarez, Enrique González, Alfredo Alvarez, Domingo Leyton y muchos otros. Rigen los destinos de la Asociación curicana destacados personajes. EN EL GRABADO, su mesa directiva integrada, por: Hernán Montero Soto (presidente); Héctor Valdés Tapia (vicepresidente); Hernán Ramírez Valdía (secretario); Emiliano Crespo Toldecilla (tesorero); Humberto Díaz Araya (director).

VIAJA A PAINE CLUB NACIONAL

Mañana, el Club Deportivo Nacional se enfrenta al Club "Aparición de Paine". Por este motivo, cita a sus jugadores a las 13 horas, ya que el micro especial encargado de llevarlos a Paine, no esperará.

Su primer aniversario celebró la Liga Deportiva de la Cámara de la Construcción

Fue reelegida la directiva que preside Luis Rocco.— Sus proyectos

CON RIBETES extraordinarios celebró su primer aniversario la Liga Deportiva de la Cámara Chilena de la Construcción en su casa de Echaurten N.º 30. Asistieron especialmente invitados la señorita María Villegas, secretaria; don Manuel Valcarcel, presidente; y don Alfredo Delano, director de la Comisión de Acción Social de la Cámara; miembros del Comité Ejecutivo del Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, Asociación de Arbitros CCU, dirigentes de los clubes participantes y Consejo de Delegados de la Liga. Excusaron su inasistencia el gerente, subgerente y directores de la Cámara Chilena de la Construcción.

En la sesión solemne fue leída la memoria de las actividades desarrolladas durante el año, la que mereció la aprobación unánime de los concurrentes. Luego don Manuel Valcarcel y Alfredo Delano, al hacer uso de la palabra, se refirieron a la organización de la Liga y al basteo plan de trabajo que hay para el futuro, prometiéndole ambos que la próxima competencia del año 1965, se haría en canchas propias de la Liga, aparte de contar con su sede social y todos los implementos necesarios para su normal desarrollo.

Por otra parte don Alfredo Delano, dejó establecido que anualmente obsequiará dos billetes con dinero, sin fijar cantidad, como estímulo para los mejores jugadores en segunda y primera división. Acto seguido se sirvió un cóctel durante el cual se procedió a hacer entrega de diplomas recordatorios a los dirigentes más destacados, como asimismo a miembros de la Comisión de Acción Social de la Cámara.

**DIRECTIVA PARA 1964-1965.**— El Consejo de Delegados de la Liga, eligió su directiva para el período 1964-1965, habiendo sido reelegidos, casi en su totalidad, los que han tenido la misión de dar vida a este organismo deportivo que cuenta con 12 instituciones afiliadas y con un registro de 763 jugadores. La directiva quedó constituida en la siguiente forma:

Presidente, Luis Rocco (reelegido), de Constructora Desco; vicepresidente, Guillermo Smythe (reelegido), de Constructora Arco; tesorero, Patricio Montesinos (reelegido), de Pinturas Adarga; director, Javier Sepúlveda (reelegido), de Keller y Westendarrp.

Esta directiva tendrá por misión en este nuevo período conseguir de la Cámara Chilena de la Construcción sus propios campos deportivos y su sede social, lo que ya está en vías de solución, dada la preocupación que han puesto de su parte los señores Manuel Valcarcel y Juan Barros.

Las canchas son la máxima aspiración, ya que los dos torneos realizados, se han efectuado en las canchas Arturo Prat, que no ofrecen mayores comodidades. Pero estas dificultades se han obviado, dado al elevado espíritu deportivo demostrado por los delegados.

Todas las instituciones participantes, esperan confiadas y con gran optimismo que la próxima competencia se desarrollará dentro de las mínimas comodidades que puede ostentar quien cultiva las sanas prácticas del deporte.

### FUTUROS ASTROS DEL BALONCESTO



DELANTERA PELIGROSA, es la que integran, de izquierda a derecha: Juan Seguel, Jorge Escobar, Belisario Mardones, Salvador Andrade y Rigoberto Vergara.



EQUIPO DE BASQUETBOL de U. Cordillera. En el gradado, de pie: R. Catalán, M. Vergara, M. Rubio y B. Díaz. Agachados: M. Arragada y J. Jorquera. En el centro: la mascota, Marisol.

## Unión Cordillera, de San José de Maipo, creció rápido

El mes recién pasado, cumplió su mayoría de edad.— En estos 21 años de vida, ha enfrentado en su zona a Iberia y Ferrobádminton.— Ha hecho en dos ocasiones el preliminar de encuentros internacionales, en el Estadio Nacional

Corría el año 1943, cuando un grupo reducido de jóvenes deportistas de San José de Maipo, pensaron fundar una nueva institución en la localidad, con el objeto de poder acoger una inmensa cantidad de niños y jóvenes futbolistas, ansiosos de practicar deportes. Esta idea nació y, a la vez, creó cuerpo dando origen al actual y prestigioso Deportivo Unión Cordillera F. C. de San José de Maipo. Varias fueron las reuniones preliminares que se realizaron sin duda, la de mayor envergadura, la realizada en la Planta Eléctrica Auxiliar de la Compañía Chilena de Electricidad, donde se fundaría el 8 de octubre de 1943. El nombre elegido tiene sus razones y éstas no son otras que las características de la zona, que muestran en todo su esplendor nuestra bella cordillera.

**DIRECTORIO FUNDADOR.**— El directorio pionero y a la vez el que dio a la institución su actual orientación, quedó integrado por las siguientes personas: Presidente, Víctor Escobar C.; vicepresidente, Vicente Quiroz; secretario, Luis Acevedo R.; prosecretario, Julio Rojas; tesorero, Abel Quintanilla; prosecretario, Héctor Cavirres; directores, Rafael Silva G. y Eduardo Bravo C.; presidente honorario, Alfredo Luna Campo (ex alcalde) y Carlos Abarca Gate (ex alcalde, Q. E. P. D.).

**PRIMEROS ENCUENTROS.**— Ya con el directorio funcionando, se organizaron los cuadros adultos de fútbol, siendo éstos sus únicos elencos. Comenzaron a practicar en una pequeña cancha, que había sido cedida por el dueño del Fundo San José, frente al Frentorio de la Cruz Roja Chilena de San José. La cancha que en un comienzo fue tan sólo un polvorero, fue quien vió el esfuerzo de dirigentes, socios y jugadores por hacer de UNION CORDILLERA una institución de valer dentro de la zona. Esto último lo han venido logrando con creces, como veremos más adelante.

De su tranquila y pacífica ubicación, el club fue trasladado al pueblo, y a partir de este instante comenzó para Unión Cordillera una manifestación de progreso y a decir verdad, bastante acelerada. Varios fueron los deportivos de la región de añejos pergaminos que fueron cayendo puntante y batalladora de Unión Cordillera, todo esto para gran regocijo de sus socios fundadores.

Ya en este momento se puede afirmar sin ambages que la institución se encuentra en un plé enviable de madurez y solvencia deportiva.

**MOTIVO DE ORGULLO.**— Para todo club deportivo y en especial para elencos amateurs de localidades, es motivo de orgullo el haber jugado en alguna ocasión en nuestros encuentros de fútbol en nuestro glorioso Estadio Nacional. U. Cordillera tiene esta satisfacción y en doble medida, ya que durante una temporada Internacional, estuvo a cargo del partido preliminar con la Selección de Marruecos y otra al club militante de la Serie de Ascenso, Maestranza Central de San Bernardo.

No conforme con llegar hasta la capital y jugar con equipos prestigiosos, Unión Cordillera quiso ofrecer a sus numerosos seguidores, la oportunidad de mostrarles en su propia región a elencos profesionales, es así como los deportistas de San José de Maipo, tuvieron ocasión de apreciar las bondades de Iberia, y posteriormente de Ferrobádminton.

Esto es prueba eloocuente de que quienes están a cargo de la dirección de esta institución, tienen miras mayores para su club, que en este momento lo ubican como el deporte señero de San José de Maipo. Si en un comienzo fueron sólo dos las divisiones deportivas con que inició sus actividades, hoy cuenta, para orgullo de todos sus socios, con ramas de: pimpon, básquetbol femenino y masculino. Estos cuadros también han dado satisfacciones a la comuna, al medir fuerzas con buenos resultados, a excelentes elencos de Puento Alto y Santiago.

La preocupación mayor de todos sus integrantes, es la formación de elementos infantiles y juveniles, teniendo en este aspecto, resultados positivos, ya que varios son los jugadores que defienden exitosamente sus colores, como el de instituciones foráneas.

**MAYORIA DE EDAD.**— Este 8 de octubre recién pasado, cumplió Unión Cordillera sus 21 años de vida deportiva, sobresaliendo durante este largo periodo destacados deportistas, como los dirigentes fundadores: Eduardo Bravo, Elías Flores, Armando Messina T., Luis Godoy Oh., Alberto Aravena (actual Alcalde), Oscar Taibá B., Eduardo Rodríguez A., Pedro Díaz y Roberto Catalán, director técnico por varios años.

El buen desenvolvimiento deportivo y social de Unión Cordillera, no tan sólo se debe al trabajo incansable de sus directivos varones, sino que muy en especial a la eficiente cooperación de un grupo de damas, que con una directiva propia se esfuerzan por hacer lo más prestigioso.

Este directorio femenino está integrado por las siguientes damas, que con una directiva propia se esfuerzan por hacer lo más prestigioso.

El actual está compuesta de la siguiente forma: presidente, Tomás Gárate; vicepresidente, René Mardones; secretario, Dionisio Villegas; prosecretario, Arturo García; prosecretario, Víctor Andrades; directores, Juan Jorquera, Carlos Espejo, y Eduardo Bravo (fundador).

Este directorio en reunión celebrada últimamente acordó designar a LA NACION su diario oficial.

Unión Cordillera desea seguir estrechando lazos de amistad deportiva y social con los diferentes clubes, por tal razón, acepta desafíos para sus tres equipos adultos y dos infantiles. Los interesados pueden escribir a Comercio 998, San José de Maipo.



ELENCO DE HONOR de Unión Cordillera, de buenas actuaciones ante calificados rivales; de izquierda a derecha: Juan Velásquez, Pedro Díaz, Juan Seguel, René Mardones, Juan Iglesias, Arturo Morales, Belisario Mardones, Jorge Escobar, Carlos Espejo, Salvador Andrade (capitán), y Rigoberto Vergara. Ausentes de este elenco están Enrique López y Toscano Acevedo.



DIRECTIVA DE VALER. El buen pie en que se encuentra la institución, tiene mucho que ver con el trabajo de su directorio. En el grabado aparecen: Tomás Gárate, presidente; Dionisio Villegas, secretario; Pedro Díaz, tesorero; Juan Jorquera, director, y Roberto Catalán, director técnico.



SU GRAN EQUIPO del Juventud Universitaria, integrado por (de pie): el presidente y fundador, Humberto Dunarichi; Nilo Lazo, Jorge Horufe, Guillermo Contreras, Santiago Soto, Jesús Valenzuela, Raul Gallardo (Q. E. P. D.), director técnico, Agachados: Islen Mancilla, Luis Bravo, Héctor Fuentes, Angel Tapia y Luis Pérez.

## Juventud Universitaria, institución que prestigia a la Población Juan A. Ríos

Fundado por un grupo de niños en la tarde del sábado 5 de febrero de 1958. Su trayectoria está jalonada de éxitos.

Juventud Universitaria, un club formado por los niños que viven en los colectivos 16 y 17 Norte, de la populosa Población Juan Antonio Ríos No 2. En una tarde de sábado, la del 5 de febrero de 1958, y luego de una "pichanga", fue fundada esta institución. Se ganó en esa oportunidad al equipo del México, por 2 a 1, y el entusiasta impulsor del deporte de dicho barrio, Humberto Demarichi, dio la idea de dar vida a un club. Es éste el Juventud Universitaria, cuyos destinos rigió durante cuatro años consecutivos.

Comenzó Juventud Universitaria con tres equipos infantiles y uno juvenil, distinguiéndose el cuadro de primera infantil por la calidad de invicto que lució durante un año, jugando con elencos de la capital y de los alrededores. Al transformarse invencibles, muchachos de 15 y 16 años, integraron un cuadro adulto que ganó a La

Palmilla por 3 a 1, en un festival efectuado en sus canchas. El entusiasmo de los muchachos hizo seguir jugando frente a equipos adultos, produciendo sensaciones frente a elencos, tales como Academia de Conchalí; San Ramón, de La Cisterna; Atlético Cisterna, Unión Católica, de Renca; Miura, de La Cisterna; San Miguel, de Colina, y otros. Uno de los encuentros que más se recuerda fue el que Juventud Universitaria ganó a Unión Vol-

can por 5 a 1. Este último iniciaba una gira a Mendoza. Y en sus filas había figuras destacadas en el profesionalismo, como Carlos Cubillos, Oscar Carrasco. El cuadro de Juventud Universitaria para el recuerdo formó con Hernán Páez; Julio Ortiz, Jesús Valenzuela, y Sergio Fuentes; Sergio Romero y Arturo Vallejos; Nilo Lazo, Luis Bravo, Héctor Fuentes, Guillermo Páez y Julio Santander. De este elenco surgió Jesús Valenzuela, integrante de Luis Cruz, de Curicó; Guillermo Páez, promesa del fútbol chileno que juega en el equipo reserva de U. Católica, y otros. Cuenta la entidad con varios players que integran equipos cadetes de la Asociación Central.

**SU DIRECTIVA.**— La directiva del Juventud Universitaria está integrada por: Luis Bravo, presidente; vicepresidente, Arturo Vallejos; secretario, Claudio Casillo; prosecretario, Francisco Cisternas; tesorero, Sergio Rojas, y prosecretario, Luis Sánchez. Su directorio cultural es presidido por Luis Tapia, quien, además, es director general de infantiles y adul-

## Real-Brasilia Nació un Dieciocho de Septiembre

RECIENTE CUMPLIO UN AÑO. ES PRODUCTO DE LA FUSION DE LOS DEPORTIVOS JORGE BICET Y SAN JOAQUIN

Uno de los renovados clubes de la comuna de San Miguel es el Real Brasilia. Fue fundado el 18 de Septiembre de 1963. Cuenta con tres equipos de fútbol adultos y tres infantiles. Esta entidad surgió de la fusión de los clubes Jorge Bicet y San Joaquín. Es su equipo de honor orgullo de la institución, ya que ha efectuado una excelente campaña. Realiza una inmensa labor cultural, aparte de la física, y propulsión del deporte en todas sus expresiones. Y, muy especialmente, el fútbol. Cuenta, para esta misión, con un total respaldo de los vecinos de San Miguel, que le prestan el más amplio de los apoyos. Ha sido, justamente, su afán de cultivar aque- llo de mente sana en cuerpo sano, lo que le ha valido para su rápido ascenso. Ha encontrado, como decimos amplio apoyo en todas las esferas de la comuna, y en muy poco tiempo el Real Brasilia se ha hecho de un sólido prestigio.

**SU EQUIPO DE HONOR DE FUTBOL**  
Decíamos que su escuadra superior de fútbol es su orgullo. Y, lógicamente, debemos mencionar los nombres de sus integrantes. Son: J. Pérez, H. Santana, J. Santana, D. Bravo, R. Cabello, C. Figueroa, M. Gutiérrez, R. Muñoz, J. Romero, J. Ortiz y E. Dinamarca.

**EXCELENTES DIRIGENTES**  
Para que una institución surja, tiene que contar con buenos y esforzados dirigentes. Y si hemos mencionado a los integrantes del equipo de honor de fútbol, no podemos dejar de nombrar a quienes rigen los destinos de esta nueva entidad. La directiva del Real Brasilia está integrada

por las siguientes personas: presidente, Pablo Yáñez; vicepresidente, Enrique Santana; secretario, Carlos Burgos; y tesorero, Daniel Bravo.

## 10 Triunfos completó Villa La Palma

Cumpliendo otra de sus mejores temporadas el Club Deportivo Centro Villa La Palma, de Conchalí que preside Gabriel Rojas, lleva con los últimos encuentros diez victorias consecutivas bajo la dirección técnica de José Agustín Orellana. En efecto el 4 de este mes venció a Deportivo Aéreo San Rafael, de Los Andes por 2-1 con el 3º; 3-2 con el 2º y empató 1-1 con el 1º. Luego venció al Deportivo Hermanos Rosales por 2-1 con el 3º 2-0 con el 2º; y ganó 1-0 con el 1º. Los súltaos del domingo recién del deportivo Centro Hicón de Parral fueron 2-0 con el tercer equipo; perdió 0-1 con el segundo equipo y empató a 1 tanto por lado con la División de Honor. En estos encuentros se ha disputado un balón. Los equipos han formado: DIVISION DE HONOR: R. Providel; I. Zuñiga Iván Zuñiga y L. Campillay, (M. Soza); José Mateluna, (O. Herberro); Olmos; A. Flores, (A. Lepina); J. Araya, A. Zuñiga F. Páez y R. García. Goladores: J. Araya, F. Páez y R. García. SEGUNDA DIVISION: Javier Pino; M. Mateluna A. Contreras; G. Chanet; Hernández; C. Galleguillos; Jorge Marín; L. Contreras; J. Zapata; L. Gálvez y J. Soza. Goladores: L. Gálvez, J. Zapata M. Mateluna y C. Galleguillos. TERCERA DIVISION: Segundo Soza, (D. Ocampo); J. López Uribe, C. López; C. Barrera, J. Inostroza; S. Gaez; R. Díaz; N. Páez y C. Müller, te, P. Ovens, J. Ulloa; J. Ossa,



### C. D. CAMPOS... [De la Pág. 5]

Asociación maipucina, ha obtenido el máximo galardón al equipo del Campos de Batalla por cuatro veces consecutivas y la Asociación de Fútbol de Santiago este año vio con satisfacción competir a un club que tiene mística y sangre de auténtico amateur, en su totalidad el club popular lo forman socios, dirigentes y jugadores en su mayoría gente de trabajo de modestos recursos, que dan la vida a más institución, con lo que se logra reunir. Es sagrado para los jugadores pagar el lavado de las camisetas, pagar sus pasajes cuando se juega en los diferentes barrios de la comuna, vive el alma amateur en el club Campos de Batalla. Con respecto a este asunto ya en la actualidad, el club ha logrado formar, entre los socios y jugadores más antiguos un comité de socios cooperadores que en estos momentos están dando su efectivo respaldo económico a la institución, ellos son: Víctor Lucero, Máximo Fuenzalida, Juan Yáñez, Juan Moya, Julio Muñoz C., Jorge Muñoz B., Indalicio Osorio, Romelio Segovia y muchos más. Su labor es visible y efectiva en favor del club.

Siempre el lema de los campeonos va prendido a esa gran hinchada: hombres, mujeres, niños, dirigentes, jugadores, que mientras todos alientan, juegan y trabajan para el Campos de Batalla, están robusteciendo más profundamente y afianzando más y más el sagrado pedestal que se ha ganado el equipo popular en el mundo futbolístico amateur, mientras voces de cariño, amor y mística, cantan esos versos que dicen "GLORIOSO CAMPOS DE BATALLA, AL MUNDO ENTERO TU ASOMBRARAS".

H. A. C.

### Solteros y Casados de "Oriental" juegan hoy

Cumplió recientemente su vigésimo aniversario el Club Deportivo Oriental F. C.

Esta institución representativa de San Miguel aspira llegar a situarse entre las grandes del deporte amateur. Entre los actos de festejos está en lugar preferente, el tradicional partido entre Solteros y Casados, que se disputará hoy, a partir de las 15 horas en la cancha Malaquías Concha. Orientan este club por el período 1964-65, la siguiente mesa directiva: presidente, Arturo Cruz Silva; vicepresidente, Salvador Maulén; tesorero, Luis Tello Menares; profesor, Sergio Cossio; secretario, José Espinoza; secretario, José Espinoza; secretario, José Espinoza; secretario, José Espinoza.

La familia Campina —como se le llama en la comuna al C. D. Campos de Batalla— ha visto nacer de sus divisiones inferiores muchos pequeños cracks, unos que han llegado a sobresalir en el concierto del fútbol profesional, otros que se han ido a otros rumbos a otros destinos, llevándose con ellos el dulce cariño de la gloriosa blanca que llena el corazón de años y orgullo de los miembros de la institución. Sobre los logros maipucinos, el tiempo ha cantado la constante canción de los años, que se han ido a dormir al lecho de lo infinito. Pero en esos lugares, en tardes de sol-emoción y nervio, los gladiadores del C. D. Campos de Batalla, han dejado en las canchas su ejemplo de cariffo y lealtad en defensa de sus colores blancos. He aquí algunos nombres que el afilado relinche en su afecto y reconocimiento: Julio Muñoz Cancino, Juan de Dios Díaz, Tránsito Briceño, David Oastro, Luis Cancino, Pedro Muñoz Cancino, Alfonso Vargas, Marcela Vargas. Un poco más cerca de la distancia que dan los años, jugadores como los hermanos Panza, Reinaldo Pardo y muchos otros que largo sería enumerar, han sido los pilares de la vida institucional del glorioso y querido Campos de Batalla de Maipú.



DEPORTIVO VIALIDAD, de Curicó.—Este club tiene sólo dos años de vida y en este corto plazo, ya ha conquistado varios laureles en el campo del deporte. Intervino recientemente en el Torneo Monumental de Fútbol C.C.U., organizado por el Club Jacinto Valenzuela, en el que participaron 27 equipos. Al término del mismo, Vialidad se clasificó campeón gracias a el excelente desempeño de sus ágiles jugadores, donde se destacan por su habilidad los forwards: Tomás Salas y Quezada. EN EL GRABADO, se destacan a la derecha, Gregorio Valenzuela, Samuel Retamales, Wenceslao Espina, pie izquierdo, José Inostroza, Mario Martínez, Luis Castillo, Roberto Espina y Antonio López. Agachados: Sergio Cortés, Luis Salas, Hugo González, Oscar Quezada y Jaime González.



ESTRELLA DEL SUR celebró sus 13 años de vida. Esta institución goza de un bien ganado prestigio en la comuna de San Miguel, como es ya habitual realizó los siguientes partidos: Fallos de Fútbol 4, Juvenil Unión Velasco 2; Viejos Cracks 0, Tercer Equipo 0; y en el último partido Casados empató a 2 goles con los representantes de los Solteros. Se puso término a la celebración de aniversario con un malón, procediéndose luego a elegir la siguiente directiva: presidente, Ignacio Martínez P.; vicepresidente, Antonio Molina E.; tesorero, Héctor Ibarra; profesor, Juan Landeros; secretario, Gabriel Franzott; directores Fernando Muñoz, Adrián Toro y Carlos Ortega. EN EL GRABADO, aparece el equipo de Los Solteros de Estrella del Sur, que estuvo integrado como sigue: Hugo Navarro, Fernando Montalbán, José Vargas, Fernando Muñoz, Ricardo Rojas Sergio Zenteno, Juan González Alejandro Solo, Demetrio Gómez, Jaime Muñoz y Alfonso Navarro. EN EL GRABADO QUE SIGUE, el elenco de Los Casados: jugaron éstos con la siguiente alineación Benjamin Aguilera, Felipe Urrúa, Miguel Santander Luis Ibarra, Antonio Molina, Carlos Ortega Sergio Gómez, Gabriel Franzott, Luis Suarez, Víctor Muñoz y Juvenal González.

## FÚTBOL JUVENIL DE PEÑAFLOR ASPIRA LLEGAR A HUACHIPATO

En su primer compromiso eliminó a Talagante.— La Asociación de Fútbol de Peñaflor realiza una activa y positiva labor.

LA ASOCIACIÓN de Fútbol de Peñaflor fue fundada el 15 de agosto de 1945, con lo que vino a llenar una sentida aspiración de los numerosos institutos deportivos locales, que no contaban con una Asociación, que organizara y rigiera los campeonatos de Peñaflor.

En la actualidad son varios los clubes que están cobijados bajo su alero, quienes vienen actuando en franca camaradería luchando por que su institución rectora llegue a un lugar de mayor mérito en el concierto organizativo del deporte.

Su directorio en este instante está integrado por los siguientes personeros, presidente, Leopoldo Gutiérrez; vicepresidente, Fidel Venegas C. (2.º período); tesorero, Gustavo Morales A. (2.º período); secretario, Rogelio Sagredo Gómez (4.º período); director, Carlos Cassina R.

El orgullo máximo de la Asociación peñaflorina, es la de ser el actual campeón amateur de Chile. El título fue conquistado en Osorno, el año pasado en el Campeonato Nacional de Fútbol Amateur.

Además del directorio adulto, la Asociación de Fútbol de Peñaflor cuenta con uno de la Asociación Juvenil Infantil, estando compuesto este como sigue: presidente, Juan Yusta Rojas (2.º período); vicepresidente, Juan Velásquez O.; tesorero, Orlando Gómez B. (2.º período); secretario, Rogelio Sagredo Gómez; director, Julio Contreras C.

En este momento esta Sección, se encuentra participando en el Campeonato Nacional Juvenil, desea de poder llegar hasta Huachipato, que tendrá a su cargo la sede de las finales del torneo.

En su primer compromiso eliminó a Talagante, ya que en los dos encuentros venció 3x1 y 4x3.

Una activa y positiva labor en beneficio de los clubes peñaflorinos y por ende del deporte local cumple el secretario de la Asociación Rogelio Sagredo, quien además de las horas destinadas ex profeso para la atención de delegados, continúa esta labor en su hogar.



## C. D. Campos de Batalla, el "Decano" de Maipú

Patrióticamente, un día 5 de abril, de esto hace 52 años, surgió a la vida comunitaria una entidad deportiva.— Vida institucional con sabor a leyenda y a fantasía.— Idolos de otras épocas que surgieron de la alba escuadra maipucina.— Su ejemplar trayectoria deportiva.— Últimos grandes éxitos



EQUIPO DE HONOR del Club "Campos de Batalla", campeón de la Asociación de Maipú, en los años 1961-62 y 63, y actual puntero en la competencia oficial de este año. Además, Campeón Provincial de 1964. Componen este primer equipo (titulares y reserva) los siguientes jugadores: De pie, izquierda a derecha: Carlos Muñoz, Héctor Saavedra, profesor de educación física; Germán Lagos, Marcos Campos, Mario Guajardo, Jorge Véliz, Hernán Arriola, Juvenal Espinoza, Francisco Moraga, Emilio Muñoz, Patricio Letelier y Clodomiro Sepúlveda, director técnico. Hincados, en el mismo orden: Héctor Alfaro, Alex Ramos, Luis Muñoz, Marcelino González, Guillermo Muñoz, Domingo Carrasco, Alfonso Alcaino, Jorge Trujillo, Juan Amaya, masajista, y José Vergara.

La primera directiva del club popular, Campos de Batalla, estaba compuesta por los señores: Santos Durán, Julio Bannura, Emilio Ortega (Q. E. P. D.), Zacarías Guzmán y Osvaldo y Gumerindo Lira. Los albos de Maipú, "Campos de Batalla", son considerados muy merecidamente los pioneros del fútbol maipucino. Fue una de las entidades que ayudó con resuelta iniciativa a la formación de la Asociación de Fútbol de Maipú, que en sus comienzos estaba constituida por los siguientes clubes afiliados: Brisa de Maipú, Florida Loma Blanca, Iriarte Hermanos, Deportivo Maipú, y el equipo popular del Campo de Batalla. La Asociación de Fútbol de Maipú daba comienzos a la vida del balompié organizado el 18 de septiembre de 1937.

La familia Campina —como se le llama en la comuna al C. D. Campos de Batalla— ha visto nacer de sus divisiones inferiores muchos pequeños cracks, unos que han llegado a sobresalir en el concierto del fútbol profesional, otros que se han ido a otros rumbos a otros destinos, llevándose con ellos el dulce cariño de la gloriosa blanca que llena el corazón de años y orgullo de los miembros de la institución. Sobre los logros maipucinos, el tiempo ha cantado la constante canción de los años, que se han ido a dormir al lecho de lo infinito. Pero en esos lugares, en tardes de sol-emoción y nervio, los gladiadores del C. D. Campos de Batalla, han dejado en las canchas su ejemplo de cariffo y lealtad en defensa de sus colores blancos. He aquí algunos nombres que el afilado relinche en su afecto y reconocimiento: Julio Muñoz Cancino, Juan de Dios Díaz, Tránsito Briceño, David Oastro, Luis Cancino, Pedro Muñoz Cancino, Alfonso Vargas, Marcela Vargas. Un poco más cerca de la distancia que dan los años, jugadores como los hermanos Panza, Reinaldo Pardo y muchos otros que largo sería enumerar, han sido los pilares de la vida institucional del glorioso y querido Campos de Batalla de Maipú.

Al hablar de jugadores nacidos a la vida futbolística y elementos que han formado en las escuadras campinas, no podemos dejar al margen jugadores que en el fútbol profesional tuvieron feliz desempeño y, que salieron de la fecunda incubadora de la entidad popular "Campos de Batalla". Manuel Cornejo, en el Magallanes; Enrique Bascu-

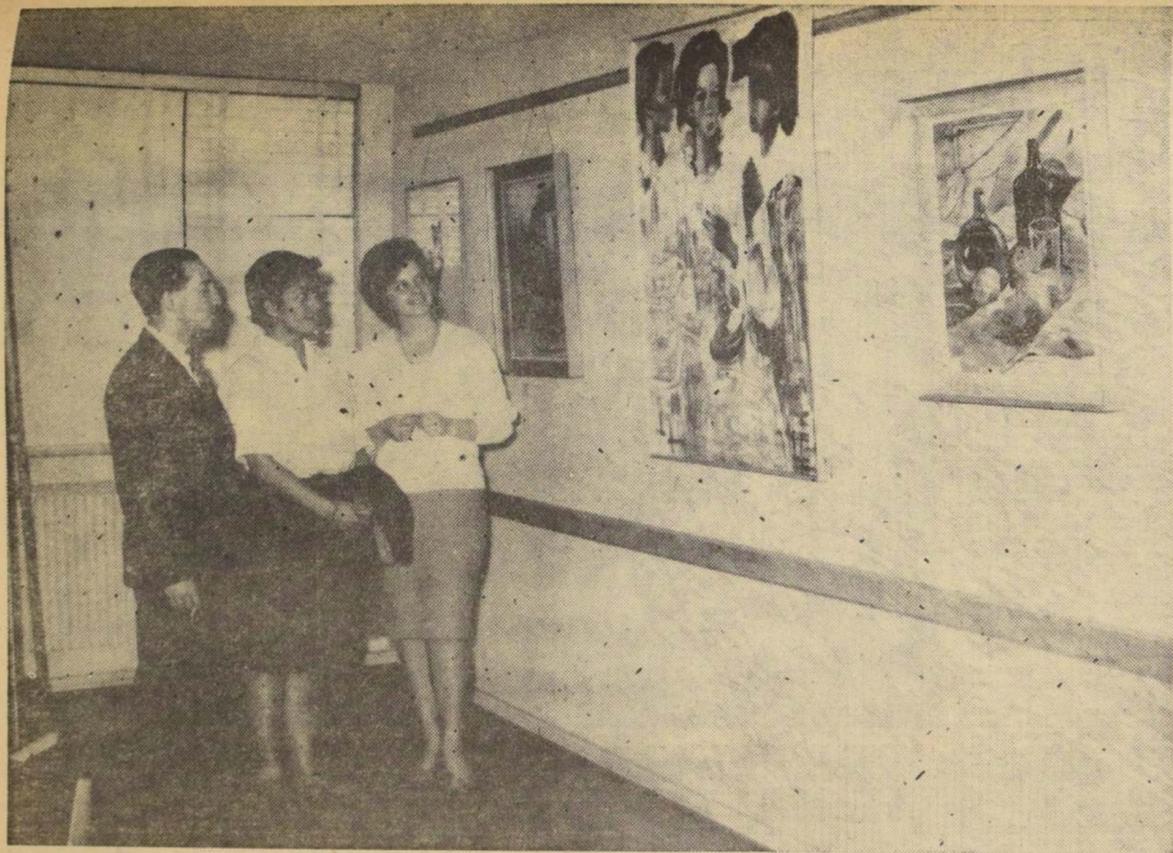
La hazaña que comentamos, tiene su origen y sólidos fundamentos de visión, perseverancia y paciencia para madurar el fruto. Una cancha modesta, fue el crisol maravilloso de donde salieron los actuales campeones. Dirigentes entusiastas que tuvieron el fuego del trabajo encendido permanentemente, sin apreciar en su labor a nadie, es preciso mencionar la labor silenciosa, tesonera, de un hombre que ha dado su vida en favor de la causa del fútbol y, personalmente, en la formación de los juveniles e infantiles del Campos de Batalla, Tránsito Briceño, ha visto coronados

sus esfuerzos en esta gran campeonato: sus cabecitas despeinadas de ayer, hoy hombres, supieron responder a tantos domingos matinales de aprendizaje, al ceñirse al Campeonato Provincial de Fútbol Amateur de la provincia de Santiago; he aquí los nombres de los campeones —hechos en casa, como verdaderamente debe decirse—: Carlos Muñoz S., back centro y capitán; Patricio Letelier Palma, N.º 6, uno de los mejores de Maipú; Juvenal Espinoza, back al wing derecho; Guillermo Muñoz Salazar, puntero derecho, tesorero y buena técnica; Alfonso Alcaino, N.º 10, el motor y garra del cuadro; Luis Muñoz Salazar, delantero que no tiene problemas con ningún puesto en la ofensiva, goles seguros por partido, peligro latente en el área enemiga, diestro en sus disparos con sus dos pies, fácilmente está en condiciones de jugar en cualquier equipo profesional con seguro éxito; Alex Ramos, Luis Lagos, Peralta, Moraga, Marcos Campos, novel y promisorio arquero, en fin, muchos otros han nacido en la cancha y en el hogar del Campos de Batalla. A esto hay que agregar la llegada de valores que sienten el cariño del club, con el mismo afecto que los de

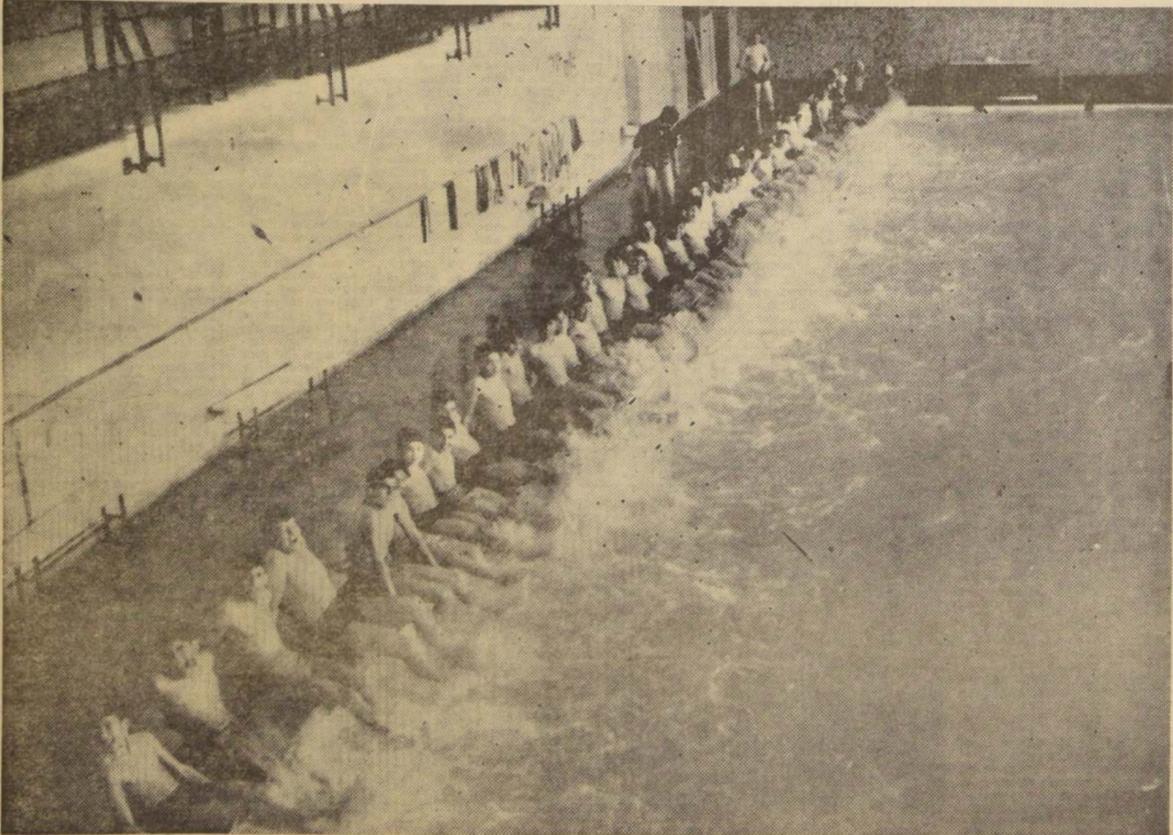
casas, y también llevan los colores blancos y el sellado innegable del Campos de Batalla, jugadores que tienen en el equipo popular entre diez a doce años de antigüedad, ellos son: José Vergara, N.º 5, buen valor, ex seleccionado de Iquique; Germán Lagos, back al wing izquierdo, rendidor, empuje y valentía; Belisario Acevedo, back wing, buena técnica; Domingo Carrasco, centrocampero, velocidad y oportunismo; Belarmino Aburto, interior izquierdo o derecho, excelente técnica y maestro de buena organización; Hernán Arriola, arquero, el de más edad del equipo, ex arquero del C. D. Liceo de Rancagua, Selección de Rancagua, América, de Rancagua; Serie Ascenso, seleccionado de San Vicente de T. T., dos partidos por Colo Colo profesional y seleccionado de Maipú, hoy con renovados bríos, tenaz defensor del arco del C. D. Campos de Batalla, conjuntamente con dos nuevos valores: Marcos Campos y Luis Lagos, a quienes deberá dar su experiencia y secretos antes de retirarse. Jorge Trujillo, voluntarioso wing izquierdo, gran valor, de buena técnica y de rigurosa disciplina. Octavio Allende, medio volante de apoyo de experiencia y recursos, en fin, en la segunda división asoman ya excelentes valores que están llamados a desplazar a los titulares de la primera división del equipo popular del C. D. Campos de Batalla. Ahora bien, nacido en el club popular, en las series inferiores, está el director técnico del cuadro de honor, Clodomiro Sepúlveda, quien es el alma e inteligencia en la conducción del equipo. Sepúlveda ha tenido personalidad para implantar sus planes a seguir y en la constitución del equipo, el director técnico no ha dejado de lado ningún factor, ha considerado de mucha importancia formar el cuadro con gente joven y gente de experiencia, mezcla de positivos buenos resultados como hoy la realidad lo indica. Casi el mismo equipo ha obtenido los siguientes campeonatos, a saber: el año 1961, 1962 y 1963, y recientemente campeón del fútbol de la Asociación Maipú, 1964. (PASA A LA PAGINA 8)



TIEMONELES DEL C. D. CAMPOS DE BATALLA DE MAIPU.— De izquierda a derecha: Ernesto Briceño, director; Patricio Letelier, director; José Muñoz, vicepresidente; Clodomiro Sepúlveda, director; Julio Muñoz, presidente; Alfonso Salazar, director; Abelardo Sepúlveda, secretario; Agustín Ramírez, director; Tránsito Briceño, tesorero, y José Nieto, delegado ante la Asociación de Fútbol de Maipú.



EN LA SALA DE EXPOSICIONES y conferencias de la YMCA se están exhibiendo en este momento una serie de pinturas de Letty Quintanilla, que se encuentra al centro, en el grabado. A su derecha, Jorge Osvaldo del Campo y en el otro lado, Gerda Friebe. Todos observan la preciosa tela denominada "Carnaval".



NUMEROSOS SON LOS NIÑOS que van a diario a la piscina. EN EL GRABADO, posan para LA NACION, observados atentamente por su joven profesora de natación. Pequeños y grandes, todos ríen felices con los pies dentro del agua.

# La Asociación Cristiana de Jóvenes Tiende al Desarrollo Integral de sus Asociados

Cuenta con un céntrico edificio en el que llegan a diario cientos de personas de todas las edades a practicar los variados deportes que ofrece. Tiene una bella piscina y un completo gimnasio, entre otras cosas.

La Asociación Cristiana de Jóvenes es una institución que cuenta en nuestro país con un prestigio innegable, por la efectiva labor que realiza en fomento del deporte entre sus asociados. Decir tan sólo del deporte, sería sin duda una injusticia, porque su tarea va más allá, tiende y en gran medida al desarrollo integral de sus miembros, preocupándose y de preferencia de la salud física, moral, como asimismo del aspecto social, cultural y espiritual de todos ellos.

Cuenta esta institución con un edificio magnífico en pleno centro de la capital, donde en una verdadera colmena van llegando sus numerosos socios a descansar de las diarias tareas, practicando el deporte de sus preferencias o conviviendo en reuniones sociales.

Desde la mañana a la noche se ven llegar niños, jóvenes y adultos, que en un horario establecido previamente, van haciendo uso de la piscina, gimnasio, juegos de salón, etcétera.

### DIRECTORIO GENERAL

Quiénes tienen en tan buen pie de organización la Asociación Cristiana de Jóvenes, son un grupo de directores que de común acuerdo trabajan para el engrandecimiento de ella.

Los directores son los siguientes: Emilio Carrasco F., Roberto Haldeman, Víctor País, Francisco Viarribas, Eduardo Bernales, Natalio Grunberg, Ernesto Hepp, Julio Molina, Sidney Shaw, Arturo Venegas. Como secretario general está Jorge Guastavino.

La Asociación cuenta para un mejor desenvolvimiento de sus actividades con tres divisiones y un departamento.

La División de Menores, está dirigida por un director que en este caso, es la señorita Nelida Modernell, la cual está asesorada por una Comisión directiva, integrada ésta por padres, profesionales y profesores, quienes están encargados de planificar las actividades de esta división.

La División Juvenil agrupa a elementos cuyas edades están comprendidas entre 17 y 23 años, y está bajo la dirección de Hernán Emeres, quien también tiene a su cargo el Hogar Estudiantil. Esta división puede ofrecer a sus integrantes, en el aspecto físico lo siguiente: básquetbol, vóleibol, cursos de natación, judo, esgrima, campeonatos de baby-fútbol.

En el Salón Social: cuenta con juegos de salón, lugares de lectura, juegos de billar, ping-pong, un local de disco, donde en franca camaradería departen y conviven jóvenes de ambos sexos. Otras actividades que tienen a enriquecer el acervo propio de los socios son los grupos corales, de bailes

folclóricos, de pintura, teatro, guitarra, como así mismo los foros y charlas que a menudo se ofrecen.

El director de la División Juvenil, Hernán Emeres, cuenta también con colaboradores voluntarios, que participan activamente en la orientación de la obra, integrando consejos, comisiones y clubes internos de distinta índole.

La División de Adultos agrupa en su seno a numerosos padres, como también a personas sin parentesco alguno.

Se encuentra a cargo de la dirección de esta división, Raúl Jorge.

### DEPARTAMENTO DE EDUCACION FISICA.

Este departamento es sin discusión el que mayor cantidad de socios ha llevado a formar parte de la Asociación Cristiana de Jóvenes, tentados por las variadas actividades y facilidades que ofrece para la práctica de los diversos deportes. Encargado de la dirección de este departamento, se encuentra el activo y a la vez atento anfitrión que tuvimos en nuestra visita a la YMCA, Walter Tejada, quien nos ilustró en forma extensa. La finalidad que persigue es la de mantener la salud, orientando en forma adecuada hacia la práctica de las actividades físicas. El interés primero no es formar o seleccionar a los más aptos para que practiquen deporte, sino que tiende a conducir hacia el mayor número de socios, no imperturbando la edad que éstos tengan. Sólo interesa que quienes han sido encontrados en buenas condiciones físicas, previo examen general al que son sometidos en forma periódica los socios, puedan gozar de las delicias de hacer deporte.

Quiénes desean participar pueden elegir entre los nu-

merosos que allí se ofrecen. Anotamos entre otros los siguientes: clases de gimnasia, natación, básquetbol, vóleibol, han ball, tenis de gimnasio, bádminton. Otras actividades especiales son la esgrima, el judo y las pesas.

Tiene derecho de practicar, los niños, jóvenes y adultos de ambos sexos, eligiéndose para ellos el horario más adecuado.

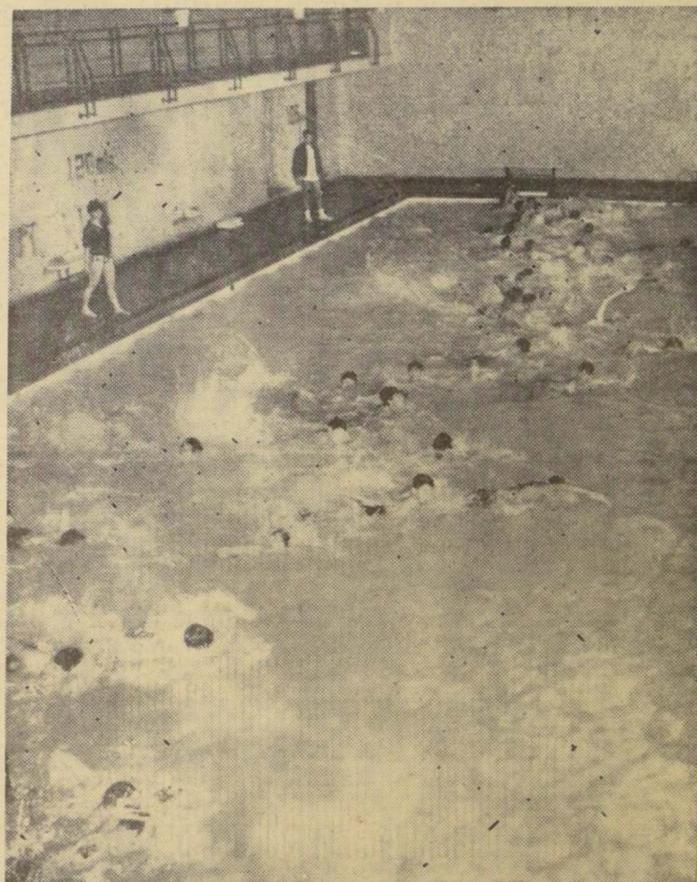
Se encuentra desde hace poco tiempo funcionando un nuevo comité que bajo el nombre de excursionismo y deportes en la nieve, tiene entre sus futuras realizaciones algunas de bastante alcance, como es la construcción de refugios en Lagunillas o Farellones.

### OTRAS ACTIVIDADES.

Bajo la dirección de 6 profesores de Educación Física todos ellos graduados en el Instituto de Educación Física de la Universidad de Chile, se efectúan en forma regular torneos en los diferentes deportes, de carácter interno, nacional e incluso internacional.

Además del local central del cual hemos estado escribiendo, la Asociación cuenta con un Centro comunal llamado "Recuerdo", ubicado en el sector de la Estación Central, en el que se promueve un mismo plan con los niños y jóvenes de ese populoso sector.

Orgullo de los socios de YMC es sin duda, su campamento de verano, ubicado dos kilómetros antes de llegar al Tabo, y que todos conocen con el nombre de "Guayapulis". A este campamento llegan desde el 26 de diciembre hasta la primera semana de marzo. Las diferentes divisiones que existen en la Asociación. Primero son los becados del centro comunal, para luego seguir, los menores, juveniles y finalmente el llamado campamento fami-



EN LA COMODA PISCINA TEMPERADA que posee la Asociación Cristiana, gozan de las delicias del agua numerosos niños, que hacen gala de lo que han aprendido.



EN EL PRIMER PISO del hermoso edificio de la Asociación, se encuentra la sala de recepción e informes. EN EL GRABADO se ve frente al vidrio que da a la calle Compañía, a un postulante a socio de la institución, quien es atendido por una simpática funcionaria.



EN EL SALÓN SOCIAL departen amigablemente jóvenes de ambos sexos. En el grabado, vemos un grupo jugando al futbolito, mientras que a la izquierda sostienen reunión dulce en pimpon.